



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2018. gada 2. oktobrī  
(OR. en)

7972/18  
ADD 3

---

Starpiestāžu lieta:  
2018/0094 (NLE)

---

WTO 76  
SERVICES 25  
COASI 93

#### **LEGISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI**

---

Temats: Brīvās Tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un Singapūras Republiku

---

CENTRĀLIE SUBJEKTI, KURI VEIC IEPIRKUMU  
SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

1. DAĻA

SINGAPŪRAS SAISTĪBAS

|                                                    |                          |
|----------------------------------------------------|--------------------------|
| Preces (precizētas 9.-D pielikumā)                 | Sliekšnis: SDR 50 000    |
| Pakalpojumi (precizēti 9.-E pielikumā)             | Sliekšnis: SDR 50 000    |
| Būvniecības pakalpojumi (precizēti 9.-F pielikumā) | Sliekšnis: SDR 5 000 000 |

Subjektu saraksts:

*Auditor-General's Office*

*Attorney-General's Chambers*

*Cabinet Office*

*Istana*

*Judicature*

*Ministry of Transport*

*Ministry of Culture, Community and Youth*

*Ministry of Education*

*Ministry of Environment and Water Resources*

*Ministry of Finance*  
*Ministry of Foreign Affairs*  
*Ministry of Health*  
*Ministry of Home Affairs*  
*Ministry of Communications and Information*  
*Ministry of Manpower*  
*Ministry of Law*  
*Ministry of National Development*  
*Ministry of Social and Family Development*  
*Ministry of Trade and Industry*  
*Parliament*  
*Presidential Councils*  
*Prime Minister's Office*  
*Public Service Commission*  
*Ministry of Defence*

Šo nolīgumu piemēro, Singapūras Aizsardzības ministrijai veicot iepirkumu šādās Federālās piegāžu klasifikācijas (FSC) kategorijās (pārējās ir izslēgtas), ievērojot Singapūras valdības apņemšanās saskaņā ar 9.3. panta (Drošība un vispārīgi izņēmumi) 1. punkta noteikumiem.

#### FSC Apraksts

- 22 Dzelzceļa aprīkojums
- 23 Ekranoplāni, mehāniskie transportlīdzekļi, piekabes un velosipēdi

|    |                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 24 | Traktori                                                                                |
| 25 | Transportlīdzekļu aprīkojuma sastāvdaļas                                                |
| 26 | Riepas un kameras                                                                       |
| 29 | Motora palīgdetaļas                                                                     |
| 30 | Mehāniskās jaudas pārvada iekārtas                                                      |
| 31 | Gultņi                                                                                  |
| 32 | Kokapstrādes iekārtas un ierīces                                                        |
| 34 | Metālapstrādes iekārtas                                                                 |
| 35 | Pakalpojumu un tirdzniecības aprīkojums                                                 |
| 36 | Speciālās rūpnieciskās iekārtas                                                         |
| 37 | Lauksaimniecībā izmantojamās iekārtas un ierīces                                        |
| 38 | Būvniecības, izrakteņu ieguves, rakšanas un automaģistrāļu tehniskās apkopes aprīkojums |
| 39 | Materiālu pārvietošanas iekārtas                                                        |
| 40 | Virves, kabeļi, ķēdes un piederumi                                                      |
| 41 | Atdzesēšanas, gaisa kondicionēšanas un cirkulēšanas iekārtas                            |
| 42 | Ugunsdzēsības, glābšanas un drošības aprīkojums                                         |
| 43 | Sūkņi un kompresori                                                                     |
| 44 | Kurtuves, termocentrāles un žāvēšanas iekārtas                                          |
| 45 | Santehnika, apkures un sanitārās iekārtas                                               |
| 46 | Ūdens attīrīšanas un notekūdeņu attīrīšanas iekārtas                                    |
| 47 | Caurules, caurulītes, šļūtenes un to savienotājelementi                                 |
| 48 | Vārsti                                                                                  |
| 51 | Rokas darbarīki                                                                         |
| 52 | Mērinstrumenti                                                                          |
| 53 | Metālizstrādājumi un abrazīvie materiāli                                                |
| 54 | Saliekamās konstrukcijas un sastatnes                                                   |

- 55 Kokmateriāli, galdniecības izstrādājumi, saplāksnis un finieris
- 56 Celtniecības materiāli un būvmateriāli
- 61 Elektriskie vadi, elektroenerģijas ražošanas un sadales iekārtas
- 62 Apgaismojuma armatūra un lampas
- 63 Trauksmes, signalizācijas un apsardzes atklāšanas sistēmas
- 65 Medicīnas, zobārstniecības un veterinārais aprīkojums un piederumi
- 67 Fotografēšanas ierīces
- 68 Ķīmiskas vielas un ķīmiskie produkti
- 69 Mācību līdzekļi un ierīces
- 70 Universālās automātiskās datu apstrādes iekārtas, programmatūra, piegāžu un atbalsta aprīkojums
- 71 Mēbeles
- 72 Mājsaimniecībā un tirdzniecībā izmantojamais mēbelējums un ierīces
- 73 Pārtikas sagatavošanas un servēšanas aprīkojums
- 74 Biroja iekārtas, teksta apstrādes sistēmas un attēlu ierakstīšanas iekārtas
- 75 Biroja piederumi un ierīces
- 76 Grāmatas, kartes un citas publikācijas
- 77 Mūzikas instrumenti, fonogrāfi un mājsaimniecībā izmantojamās radioierīces
- 78 Atpūtas un sporta aprīkojums
- 79 Tīrīšanas aprīkojums un piederumi
- 80 Sukas, otas, noslēdzēji un līmvielas
- 81 Konteineri, iepakojuma un iesaiņojuma materiāli
- 83 Tekstilmateriāli, ādas izstrādājumi, kažokādas, apģērbi un apavi, teltis un karogi
- 84 Apģērbs, individuālais aprīkojums un zīmotnes
- 85 Tualetes piederumi

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 87 | Lauksaimniecības materiāli                        |
| 88 | Dzīvi dzīvnieki                                   |
| 89 | Iztikas līdzekļi                                  |
| 91 | Degvielas, smērvielas, eļļas un vaski             |
| 93 | Nemetāliski izgatavoti materiāli                  |
| 94 | Nemetāliski neapstrādāti materiāli                |
| 95 | Metāla stieņi, loksnes un plāksnes                |
| 96 | Rūdas, minerālvielas un to pirmapstrādes produkti |
| 99 | Dažādi                                            |

#### Piezīmes 9.-A pielikuma 1. daļai

1. Šo nolīgumu nepiemēro iepirkumam saistībā ar:
  - a) būvniecības līgumiem kancelejām ārvalstīs un mītnes ēkām, kurus noslēgusi Ārlietu ministrija, un
  - b) līgumiem, ko slēdz Iekšējās drošības departaments, Kriminālizmeklēšanas departaments, Iekšlietu ministrijas drošības nodaļa un centrālais narkotiku apkarošanas birojs; to nepiemēro arī iepirkumam, ko ministrija veikusi drošības apsvērumu dēļ.
2. Šo nolīgumu nepiemēro iepirkumam, ko veic kāds subjekts, uz kuru nolīgums attiecas, tāda subjekta vārdā, uz kuru nolīgums neattiecas.

## 2. DAĻA

### SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Preces (precizētas 9.-D pielikumā)     | Sliekšnis: SDR 130 000   |
| Pakalpojumi (precizēti 9.-E pielikumā) | Sliekšnis: SDR 130 000   |
| Būvdarbi (precizēti 9.-F pielikumā)    | Sliekšnis: SDR 5 000 000 |

#### 1. Savienības subjekti

Eiropas Savienības Padome

Eiropas Komisija

Eiropas Ārējās darbības dienests (EĀDD)

2. Savienības dalībvalstu centrālās pārvaldes līgumslēdzējas iestādes

BELĢIJA

|                                                                                     |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. <i>Services publics fédéraux:</i>                                                | 1. <i>Federale Overheidsdiensten:</i>                                            |
| <i>SPF Chancellerie du Premier Ministre;</i>                                        | <i>FOD Kanselarij van de Eerste Minister;</i>                                    |
| <i>SPF Personnel et Organisation;</i>                                               | <i>FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;</i>                                  |
| <i>SPF Budget et Contrôle de la Gestion;</i>                                        | <i>FOD Budget en Beheerscontrole;</i>                                            |
| <i>SPF Technologie de l'Information et de la Communication Fedict);</i>             | <i>FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);</i>                      |
| <i>SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;</i> | <i>FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;</i> |
| <i>SPF Intérieur;</i>                                                               | <i>FOD Binnenlandse Zaken;</i>                                                   |
| <i>SPF Finances;</i>                                                                | <i>FOD Financiën;</i>                                                            |
| <i>SPF Mobilité et Transports;</i>                                                  | <i>FOD Mobiliteit en Vervoer;</i>                                                |
| <i>SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;</i>                                 | <i>FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;</i>                           |
| <i>SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;</i>          | <i>FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;</i>     |
| <i>SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;</i>      | <i>FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;</i>        |
| <i>SPF Justice;</i>                                                                 | <i>FOD Justitie;</i>                                                             |
| <i>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;</i>                              | <i>FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;</i>                                |
| <i>Ministère de la Défense;</i>                                                     | <i>Ministerie van Landsverdediging;</i>                                          |
| <i>Service public de programmation</i>                                              | <i>Programmatorische Overheidsdienst</i>                                         |
| <i>Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;</i>           | <i>Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en sociale Economie;</i>      |



|                                                                                   |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Service public fédéral de Programmation<br/>Développement durable;</i>         | <i>Programmatorische federale Overheidsdienst<br/>Duurzame Ontwikkeling;</i> |
| <i>Service public fédéral de Programmation<br/>Politique scientifique;</i>        | <i>Programmatorische federale Overheidsdienst<br/>Wetenschapsbeleid;</i>     |
| 2. <i>Régie des Bâtiments;</i>                                                    | 2. <i>Regie der Gebouwen;</i>                                                |
| <i>Office national de Sécurité sociale;</i>                                       | <i>Rijksdienst voor sociale Zekerheid;</i>                                   |
| <i>Institut national d'Assurance sociales Pour<br/>travailleurs indépendants;</i> | <i>Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der<br/>Zelfstandigen;</i>   |
| <i>Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;</i>                          | <i>Rijksinstituut voor Ziekte- en<br/>Invaliditeitsverzekering;</i>          |
| <i>Office national des Pensions;</i>                                              | <i>Rijksdienst voor Pensioenen;</i>                                          |
| <i>Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-<br/>Invalidité;</i>                     | <i>Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering;</i>                      |
| <i>Fond des Maladies professionnelles;</i>                                        | <i>Fonds voor Beroepsziekten;</i>                                            |
| <i>Office national de l'Emploi;</i>                                               | <i>Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;</i>                                  |
| <i>La Poste<sup>1</sup></i>                                                       | <i>De Post<sup>1</sup></i>                                                   |

## BULGĀRIJA

1. *Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)*
2. *Администрация на Президента (Administration of the President)*
3. *Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)*
4. *Конституционен съд (Constitutional Court)*
5. *Българска народна банка (Bulgarian National Bank)*
6. *Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)*

---

<sup>1</sup> Pasta darbības atbilstīgi 1993. gada 24. decembra likumam.

7. *Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)*
8. *Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)*
9. *Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)*
10. *Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)*
11. *Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)*
12. *Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)*
13. *Министерство на културата (Ministry of Culture)*
14. *Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)*
15. *Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)*
16. *Министерство на отбраната (Ministry of Defence)*
17. *Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)*
18. *Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)*
19. *Министерство на транспорта (Ministry of Transport)*
20. *Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)*
21. *Министерство на финансите (Ministry of Finance)*
22. *държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):*
23. *Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)*

24. *Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)*
25. *Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)*
26. *Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)*
27. *Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)*
28. *Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)*
29. *Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)*
30. *Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)*
31. *Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)*
32. *Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)*
33. *Агенция за приватизация (Privatization Agency)*
34. *Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)*
35. *Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)*
36. *Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")*
37. *Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")*
38. *Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)*
39. *Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)*
40. *Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)*
41. *Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)*
42. *Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)*

43. *Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)*
44. *Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)*
45. *Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)*
46. *Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)*
47. *Национален статистически институт (National Statistical Institute)*
48. *Агенция "Митници" (Customs Agency)*
49. *Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)*
50. *Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)*
51. *Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)*
52. *Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")*
53. *Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)*
54. *Агенция по вписванията (Registry Agency)*
55. *Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)*
56. *Агенция по заетостта (Employment Agency)*
57. *Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)*
58. *Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)*
59. *Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)*
60. *Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")*
61. *Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)*

62. *Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)*
63. *Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")*
64. *Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")*
65. *Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")*
66. *Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")*
67. *Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")*
68. *Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")*
69. *Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")*
70. *Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")*
71. *Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")*
72. *Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)*
73. *Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)*
74. *Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)*
75. *Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)*

76. *Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)*
77. *Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)*
78. *Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)*
79. *Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)*
80. *Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)*
81. *Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)*
82. *Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)*
83. *Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)*
84. *Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)*
85. *Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)*
86. *Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)*
87. *Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)*
88. *Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)*
89. *Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)*
90. *Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)*
91. *Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)*
92. *Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)*
93. *Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)*

94. *Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)*
95. *Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)*
96. *Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)*
97. *Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)*
98. *Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")*
99. *Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")*
100. *Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущество" (Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")*
101. *Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")*
102. *Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)*
103. *Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)*
104. *Национална служба "Полиция" (National Office "Police")*

105. *Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")*
106. *Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)*
107. *Служба "Военна информация" (Military Information Service)*
108. *Служба "Военна полиция" (Military Police)*
109. *Авиоотряд 28 (Airsquad 28)*

## ČEHIJAS REPUBLIKA

1. *Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)*
2. *Ministerstvo financí (Ministry of Finance)*
3. *Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)*
4. *Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)*
5. *Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)*
6. *Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)*
7. *Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)*
8. *Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)*
9. *Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)*
10. *Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)*
11. *Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)*
12. *Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)*
13. *Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)*
14. *Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)*
15. *Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)*



16. *Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)*
17. *Kancelář prezidenta (Office of the President)*
18. *Český statistický úřad (Czech Statistical Office)*
19. *Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)*
20. *Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)*
21. *Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)*
22. *Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)*
23. *Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)*
24. *Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)*
25. *Vězeňská služba (Prison Service)*
26. *Český báňský úřad (Czech Mining Authority)*
27. *Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)*
28. *Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)*
29. *Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)*
30. *Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)*
31. *Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)*
32. *Ústavní soud (Constitutional Court)*
33. *Nejvyšší soud (Supreme Court)*
34. *Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)*
35. *Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)*
36. *Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)*
37. *Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)*
38. *Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)*
39. *Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)*

40. *Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)*
41. *Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

## DĀNIJA

1. *Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office*
2. *Statsministeriet — The Prime Minister's Office*
3. *Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs*
4. *Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment*  
*5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions*
5. *Domstolsstyrelsen — The Court Administration*
6. *Finansministeriet — Ministry of Finance*  
*5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions*
7. *Forsvarsministeriet — Ministry of Defence*  
*5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions*
8. *Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health*  
*Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut*
9. *Justitsministeriet — Ministry of Justice*  
*Rigspolitechefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser — Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies*
10. *Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs*  
*10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities*
11. *Kulturministeriet — Ministry of Culture*  
*4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions*

12. *Miljøministeriet — Ministry of the Environment*  
*5 styrelser — 5 agencies*
13. *Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and Integration Affairs*  
*1 styrelse — 1 agency*
14. *Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries*  
*4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions*
15. *Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation*  
*Adskillige styrelser og institutioner, herunder Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risø National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings*
16. *Skatteministeriet — Ministry of Taxation*  
*1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions*
17. *Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare*  
*3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions*
18. *Transportministeriet — Ministry of Transport*  
*7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbroskonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbroskonsortiet*
19. *Undervisningsministeriet — Ministry of Education*  
*3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions*
20. *Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs*  
*Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions*
21. *Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy*  
*3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions*

## VĀCIJA

|     |                                                                                |                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | <i>Federal Foreign Office</i>                                                  | <i>Auswärtiges Amt</i>                                                       |
| 2.  | <i>Federal Chancellery</i>                                                     | <i>Bundeskanzleramt</i>                                                      |
| 3.  | <i>Federal Ministry of Labour and Social Affairs</i>                           | <i>Bundesministerium für Arbeit und Soziales</i>                             |
| 4.  | <i>Federal Ministry of Education and Research</i>                              | <i>Bundesministerium für Bildung und Forschung</i>                           |
| 5.  | <i>Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection</i>          | <i>Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz</i> |
| 6.  | <i>Federal Ministry of Finance</i>                                             | <i>Bundesministerium der Finanzen</i>                                        |
| 7.  | <i>Federal Ministry of the Interior (civil goods only)</i>                     | <i>Bundesministerium des Innern</i>                                          |
| 8.  | <i>Federal Ministry of Health</i>                                              | <i>Bundesministerium für Gesundheit</i>                                      |
| 9.  | <i>Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth</i>   | <i>Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend</i>            |
| 10. | <i>Federal Ministry of Justice</i>                                             | <i>Bundesministerium der Justiz</i>                                          |
| 11. | <i>Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs</i>               | <i>Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung</i>               |
| 12. | <i>Federal Ministry of Economic Affairs and Technology</i>                     | <i>Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie</i>                      |
| 13. | <i>Federal Ministry for Economic Co-operation and Development</i>              | <i>Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung</i>  |
| 14. | <i>Federal Ministry of Defence</i>                                             | <i>Bundesministerium der Verteidigung</i>                                    |
| 15. | <i>Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety</i> | <i>Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit</i>       |

## IGAUNIJA

1. *Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)*
2. *Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)*
3. *Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)*
4. *Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)*
5. *Õiguskantsler (Legal Chancellor)*
6. *Riigikantselei (The State Chancellery)*
7. *Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)*
8. *Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)*
9. *Justiitsministeerium (Ministry of Justice)*
10. *Kaitseministeerium (Ministry of Defence)*
11. *Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)*
12. *Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)*
13. *Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)*
14. *Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)*
15. *Rahandusministeerium (Ministry of Finance)*
16. *Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)*
17. *Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)*
18. *Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)*
19. *Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)*
20. *Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)*
21. *Teabeamet (The Information Board)*
22. *Maa-amet (Estonian Land Board)*

23. *Keskkonnainspeksioon (Environmental Inspectorate)*
24. *Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)*
25. *Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)*
26. *Patendiamet (Patent Office)*
27. *Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)*
28. *Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)*
29. *Riigihangete Amet (Public Procurement Office)*
30. *Taimetoodangu Inspeksioon (The Plant Production Inspectorate)*
31. *Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)*
32. *Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)*
33. *Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)*
34. *Maksu- ja Tolliamet (Tax and Customs Board)*
35. *Statistikaamet (Statistics Estonia)*
36. *Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)*
37. *Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)*
38. *Piirivalveamet (National Board of Border Guard)*
39. *Politseiamet (National Police Board)*
40. *Eesti Kohtuekspertiisi Instituut (Forensic Service Centre)*
41. *Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)*
42. *Päästeamet (The Rescue Board)*
43. *Andmekaitse Inspeksioon (Estonian Data Protection Inspectorate)*
44. *Ravimiamet (State Agency of Medicines)*
45. *Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)*

46. *Tööturuamet (Labour Market Board)*
47. *Tervishoiuamet (Health Care Board)*
48. *Tervisekaitseinspeksioon (Health Protection Inspectorate)*
49. *Tööinspeksioon (Labour Inspectorate)*
50. *Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)*
51. *Maanteeamet (Estonian Road Administration)*
52. *Veeteede Amet (Maritime Administration)*
53. *Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)*
54. *Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)*
55. *Kaitseväge Logistikeskus (Logistics Centre of Defence Forces)*

## GRIEΚΙΑ

1. *Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)*
2. *Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)*
3. *Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)*
4. *Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)*
5. *Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)*
6. *Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)*
7. *Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)*
8. *Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)*
9. *Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)*
10. *Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)*

11. *Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)*
12. *Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)*
13. *Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)*
14. *Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)*
15. *Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)*
16. *Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)*
17. *Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)*
18. *Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)*
19. *Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)*
20. *Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)*
21. *Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)*
22. *Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)*
23. *Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)*
24. *Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)*
25. *Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)*
26. *Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)*
27. *Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)*
28. *Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)*
29. *Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)*
30. *Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)*
31. *Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)*
32. *Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)*



33. *Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)*
34. *Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)*
35. *Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)*
36. *Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)*
37. *Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)*
38. *Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)*
39. *Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios Technical School)*
40. *Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)*
41. *Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)*
42. *Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)*
43. *Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)*
44. *Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)*
45. *Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)*
46. *Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)*
47. *Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)*
48. *Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)*
49. *Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)*
50. *Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)*
51. *Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. *Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)*
53. *Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)*

## SPĀNIJA

*Presidencia de Gobierno*

*Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación*

*Ministerio de Justicia*

*Ministerio de Defensa*

*Ministerio de Economía y Hacienda*

*Ministerio del Interior*

*Ministerio de Fomento*

*Ministerio de Educación y Ciencia*

*Ministerio de Industria, Turismo y Comercio*

*Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales*

*Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación*

*Ministerio de la Presidencia*

*Ministerio de Administraciones Públicas*

*Ministerio de Cultura*

*Ministerio de Sanidad y Consumo*

*Ministerio de Medio Ambiente*

*Ministerio de Vivienda*

## FRANCIJA

### 1. *Ministères*

*Services du Premier ministre*

*Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports*

*Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales*

*Ministère chargé de la justice*

*Ministère chargé de la défense*  
*Ministère chargé des affaires étrangères et européennes*  
*Ministère chargé de l'éducation nationale*  
*Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi*  
*Secrétariat d'Etat aux transports*  
*Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur*  
*Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité*  
*Ministère chargé de la culture et de la communication*  
*Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique*  
*Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche*  
*Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche*  
*Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables*  
*Secrétariat d'Etat à la fonction publique*  
*Ministère chargé du logement et de la ville*  
*Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie*  
*Secrétariat d'Etat à l'outre-mer*  
*Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative*  
*Secrétariat d'Etat aux anciens combattants*  
*Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement*  
*Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques*  
*Secrétariat d'Etat aux affaires européennes*  
*Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme*  
*Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme*  
*Secrétariat d'Etat à la politique de la ville*  
*Secrétariat d'Etat à la solidarité*  
*Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi*

*Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services*  
*Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale*  
*Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire*

*2. Etablissements publics nationaux*

*Académie de France à Rome*

*Académie de marine*

*Académie des sciences d'outre-mer*

*Académie des technologies*

*Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)*

*Agences de l'eau*

*Agence de biomédecine*

*Agence pour l'enseignement du français à l'étranger*

*Agence française de sécurité sanitaire des aliments*

*Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail*

*Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations*

*Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)*

*Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)*

*Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances*

*Agence pour la garantie du droit des mineurs*

*Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)*

*Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)*

*Bibliothèque nationale de France*

*Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg*

*Caisse des Dépôts et Consignations*

*Caisse nationale des autoroutes (CNA)*

*Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)*

*Caisse de garantie du logement locatif social*  
*Casa de Velasquez*  
*Centre d'enseignement zootechnique*  
*Centre d'études de l'emploi*  
*Centre hospitalier national des Quinze-Vingts*  
*Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)*  
*Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale*  
*Centre des Monuments Nationaux*  
*Centre national d'art et de culture Georges Pompidou*  
*Centre national des arts plastiques*  
*Centre national de la cinématographie*  
*Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés*  
*Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)*  
*Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale*  
*Centre national du livre*  
*Centre national de documentation pédagogique*  
*Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)*  
*Centre national professionnel de la propriété forestière*  
*Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)*  
*Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)*  
*Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)*  
*Collège de France*  
*Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres*  
*Conservatoire National des Arts et Métiers*  
*Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris*

*Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon*  
*Conservatoire national supérieur d'art dramatique*  
*Ecole centrale de Lille*  
*Ecole centrale de Lyon*  
*École centrale des arts et manufactures*  
*École française d'archéologie d'Athènes*  
*École française d'Extrême-Orient*  
*École française de Rome*  
*École des hautes études en sciences sociales*  
*Ecole du Louvre*  
*École nationale d'administration*  
*École nationale de l'aviation civile (ENAC)*  
*École nationale des Chartes*  
*École nationale d'équitation*  
*Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg*  
*Écoles nationales d'ingénieurs*  
*Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes*  
*Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles*  
*École nationale de la magistrature*  
*Écoles nationales de la marine marchande*  
*École nationale de la santé publique (ENSP)*  
*École nationale de ski et d'alpinisme*  
*École nationale supérieure des arts décoratifs*  
*École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix*  
*Ecole nationale supérieure des arts et techniques du théâtre*  
*Écoles nationales supérieures d'arts et métiers*  
*École nationale supérieure des beaux-arts*

*École nationale supérieure de céramique industrielle*  
*École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)*  
*Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires*  
*Écoles nationales vétérinaires*  
*École nationale de voile*  
*Écoles normales supérieures*  
*École polytechnique*  
*École de viticulture — Avize (Marne)*  
*Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon*  
*Établissement national des invalides de la marine (ENIM)*  
*Établissement national de bienfaisance Koenigswarter*  
*Fondation Carnegie*  
*Fondation Singer-Polignac*  
*Haras nationaux*  
*Hôpital national de Saint-Maurice*  
*Institut français d'archéologie orientale du Caire*  
*Institut géographique national*  
*Institut National des Appellations d'origine*  
*Institut national des hautes études de sécurité*  
*Institut de veille sanitaire*  
*Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes*  
*Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)*  
*Institut National d'Horticulture*  
*Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire*  
*Institut national des jeunes aveugles — Paris*  
*Institut national des jeunes sourds — Bordeaux*

*Institut national des jeunes sourds — Chambéry*  
*Institut national des jeunes sourds — Metz*  
*Institut national des jeunes sourds — Paris*  
*Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)*  
*Institut national de la propriété industrielle*  
*Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)*  
*Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)*  
*Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)*  
*Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)*  
*Institut National des Sciences de l'Univers*  
*Institut National des Sports et de l'Education Physique*  
*Instituts nationaux polytechniques*  
*Instituts nationaux des sciences appliquées*  
*Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)*  
*Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)*  
*Institut de Recherche pour le Développement*  
*Instituts régionaux d'administration*  
*Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)*  
*Institut supérieur de mécanique de Paris*  
*Institut Universitaires de Formation des Maîtres*  
*Musée de l'armée*  
*Musée Gustave-Moreau*  
*Musée du Louvre*  
*Musée du Quai Branly*  
*Musée national de la marine*  
*Musée national J.-J.-Henner*  
*Musée national de la Légion d'honneur*



*Musée de la Poste*

*Muséum National d'Histoire Naturelle*

*Musée Auguste-Rodin*

*Observatoire de Paris*

*Office français de protection des réfugiés et apatrides*

*Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)*

*Office national de la chasse et de la faune sauvage*

*Office National de l'eau et des milieux aquatiques*

*Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)*

*Office universitaire et culturel français pour l'Algérie*

*Palais de la découverte*

*Parcs nationaux*

*Universités*

### *3. Institutions, autorités et juridictions indépendantes*

*Présidence de la République*

*Assemblée Nationale*

*Sénat*

*Conseil constitutionnel*

*Conseil économique et social*

*Conseil supérieur de la magistrature*

*Agence française contre le dopage*

*Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles*

*Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires*

*Autorité de régulation des communications électroniques et des postes*

*Autorité de sûreté nucléaire*

*Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel*

*Commission d'accès aux documents administratifs*  
*Commission consultative du secret de la défense nationale*  
*Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*  
*Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*  
*Commission nationale de déontologie de la sécurité*  
*Commission nationale du débat public*  
*Commission nationale de l'informatique et des libertés*  
*Commission des participations et des transferts*  
*Commission de régulation de l'énergie*  
*Commission de la sécurité des consommateurs*  
*Commission des sondages*  
*Commission de la transparence financière de la vie politique*  
*Conseil de la concurrence*  
*Conseil supérieur de l'audiovisuel*  
*Défenseur des enfants*  
*Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité*  
*Haute autorité de santé*  
*Médiateur de la République*  
*Cour de justice de la République*  
*Tribunal des Conflits*  
*Conseil d'Etat*  
*Cours administratives d'appel*  
*Tribunaux administratifs*  
*Cour des Comptes*  
*Chambres régionales des Comptes*  
*Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. *Autre organisme public national*

*Union des groupements d'achats publics (UGAP)*

*Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)*

*Autorité indépendante des marchés financiers*

*Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)*

*Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)*

*Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)*

HORVĀTIJA

1. *Croatian Parliament*

2. *President of the Republic of Croatia*

3. *Office of the President of the Republic of Croatia*

4. *Office of the President of the Republic of Croatia after the expiry of the term of office*

5. *Government of the of the Republic of Croatia*

6. *Offices of the Government of the Republic of Croatia*

7. *Ministry of Economy*

8. *Ministry of Regional Development and EU Funds*

9. *Ministry of Finance*

10. *Ministry of Defence*

11. *Ministry of Foreign and European Affairs*

12. *Ministry of the Interior*

13. *Ministry of Justice*

14. *Ministry of Public Administration*

15. *Ministry of Entrepreneurship and Crafts*

16. *Ministry of Labour and Pension System*
17. *Ministry of Maritime Affairs, Transport and Infrastructure*
18. *Ministry of Agriculture*
19. *Ministry of Tourism*
20. *Ministry of Environmental and Nature Protection*
21. *Ministry of Construction and Physical Planning*
22. *Ministry of Veterans' Affairs*
23. *Ministry of Social Policy and Youth*
24. *Ministry of Health*
25. *Ministry of Science, Education and Sports*
26. *Ministry of Culture*
27. *State administrative organisations*
28. *County state administration offices*
29. *Constitutional Court of the Republic of Croatia*
30. *Supreme Court of the Republic of Croatia*
31. *Courts*
32. *State Judiciary Council*
33. *State attorney's offices*
34. *State Prosecutor's Council*
35. *Ombudsman's offices*
36. *State Commission for the Supervision of Public Procurement Procedures*
37. *Croatian National Bank*
38. *State agencies and offices*
39. *State Audit Office*

## ĪRIJA

1. *President's Establishment*
2. *Houses of the Oireachtas — [Parliament]*
3. *Department of the Taoiseach — [Prime Minister]*
4. *Central Statistics Office*
5. *Department of Finance*
6. *Office of the Comptroller and Auditor General*
7. *Office of the Revenue Commissioners*
8. *Office of Public Works*
9. *State Laboratory*
10. *Office of the Attorney General*
11. *Office of the Director of Public Prosecutions*
12. *Valuation Office*
13. *Commission for Public Service Appointments*
14. *Office of the Ombudsman*
15. *Chief State Solicitor's Office*
16. *Department of Justice, Equality and Law Reform*
17. *Courts Service*
18. *Prisons Service*
19. *Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests*
20. *Department of the Environment, Heritage and Local Government*
21. *Department of Education and Science*
22. *Department of Communications, Energy and Natural Resources*

23. *Department of Agriculture, Fisheries and Food*
24. *Department of Transport*
25. *Department of Health and Children*
26. *Department of Enterprise, Trade and Employment*
27. *Department of Arts, Sports and Tourism*
28. *Department of Defence*
29. *Department of Foreign Affairs*
30. *Department of Social and Family Affairs*
31. *Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs*
32. *Arts Council*
33. *National Gallery*

## ITĀLIJA

- I. *Purchasing bodies:*
  1. *Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)*
  2. *Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)*
  3. *Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)*
  4. *Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the giudici di pace))*
  5. *Ministero della Difesa (Ministry of Defence)*
  6. *Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)*
  7. *Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)*
  8. *Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)*

9. *Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)*
  10. *Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)*
  11. *Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)*
  12. *Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)*
  13. *Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)*
  14. *Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)*
  15. *Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)*
  16. *Ministero della Salute (Ministry of Health)*
  17. *Ministero dell'Istruzione dell' università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)*
  18. *Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)*
- II. *Other National public bodies:*
- CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)<sup>1</sup>*

## KIPRA

1. a) *Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)*  
b) *Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)*
2. *Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)*
3. *Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)*

---

<sup>1</sup> *Acts as the central purchasing entity for all the Italian public administration.*

4. *Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)*
5. *Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)*
6. *Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)*
7. *Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)*
8. *Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)*
9. *Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))*
10. *Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)*
11. *Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)*
12. *Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)*
13. *Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)*
14. *Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)*
15. *Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)*
16. *Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)*
17. *Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)*
18. *Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)*
19. *Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)*
20.
  - a) *Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)*
  - b) *Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)*
  - c) *Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)*
  - d) *Τμήμα Δασών (Forest Department)*
  - e) *Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)*



- f) *Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)*
  - g) *Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)*
  - h) *Τμήμα Αναδάσμου (Land Consolidation Department)*
  - i) *Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)*
  - j) *Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)*
  - k) *Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)*
21. a) *Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)*
- b) *Αστυνομία (Police)*
  - c) *Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)*
  - d) *Τμήμα Φυλακών (Prison Department)*
22. a) *Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)*
- b) *Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)*
23. a) *Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)*
- b) *Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)*
  - c) *Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)*
  - d) *Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)*
  - e) *Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)*
  - f) *Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)*
  - g) *Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)*
  - h) *Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)*
  - i) *Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)*

24. a) *Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)*  
b) *Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)*  
c) *Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)*  
d) *Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)*  
e) *Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)*  
f) *Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)*  
g) *Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)*  
h) *Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)*  
i) *Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)*
25. *Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)*
26. a) *Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)*  
b) *Τελωνεία (Customs and Excise)*  
c) *Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)*  
d) *Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)*  
e) *Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)*  
f) *Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)*  
g) *Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)*  
h) *Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)*
27. *Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)*

28.
  - a) *Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)*
  - b) *Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)*
  - c) *Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)*
  - d) *Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)*
  - e) *Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)*
  - f) *Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)*
  - g) *Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)*
  - h) *Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)*
  - i) *Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)*
29.
  - a) *Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)*
  - b) *Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)*
  - c) *Γενικό Χημείο (General Laboratory)*
  - d) *Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)*
  - e) *Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)*
  - f) *Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)*

## LATVIJA

- (A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (*Ministries, secretariats of ministers for special assignments, and their subordinate institutions*):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Defence and subordinate institutions*)

2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions*)
3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Economics and subordinate institutions*)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Finance and subordinate institutions*)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions*)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Education and Science and subordinate institutions*)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Culture and subordinate institutions*)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Welfare and subordinate institutions*)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Transport and subordinate institutions*)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Justice and subordinate institutions*)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Health and subordinate institutions*)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions*)

13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (*Ministry of Agriculture and subordinate institutions*)
  14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (*Ministries for Special Assignments and subordinate institutions*)
- (B) Citas valsts iestādes (*Other state institutions*):
1. Augstākā tiesa (*Supreme Court*)
  2. Centrālā vēlēšanu komisija (*Central Election Commission*)
  3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (*Financial and Capital Market Commission*)
  4. Latvijas Banka (*Bank of Latvia*)
  5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (*Prosecutor's Office and institutions under its supervision*)
  6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (*The Parliament and subordinate institutions*)
  7. Satversmes tiesa (*Constitutional Court*)
  8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (*State Chancellery and institutions under its supervision*)
  9. Valsts kontrole (*State Audit Office*)
  10. Valsts prezidenta kanceleja (*Chancellery of the State President*)
  11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (*Other state institutions not subordinate to ministries*):
    - Tiesībsarga birojs (*Office of the Ombudsman*)
    - Nacionālā radio un televīzijas padome (*National Broadcasting Council*)
- Citas valsts iestādes

## LIETUVA

*Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)*

*Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)*

*Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):*

*Lietuvos mokslo taryba (Science Council);*

*Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);*

*Valstybės kontrolė (National Audit Office);*

*Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);*

*Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);*

*Konkurencijos taryba (Competition Council);*

*Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);*

*Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);*

*Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);*

*Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);*

*Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);*

*Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);*

*Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);*

*Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);*

*Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);*

*Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);*

*Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);*

*Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);*  
*Žurnalistų etikos inspektoriaus tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).*  
*Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)*  
*Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):*  
*Ginklų fondas (Weaponry Fund);*  
*Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);*  
*Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);*  
*Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);*  
*Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);*  
*Statistikos departamentas (Department of Statistics);*  
*Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);*  
*Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);*  
*Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);*  
*Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);*  
*Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);*  
*Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);*  
*Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);*  
*Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);*  
*Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);*  
*Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);*  
*Konstitucinis Teismas (Constitutional Court);*  
*Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).*

*Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)*

*Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):*

*Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);*

*Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);*

*Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);*

*Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);*

*Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);*

*Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);*

*Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);*

*Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).*

*Finansų ministerija (Ministry of Finance)*

*Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):*

*Muitinės departamentas (Lithuania Customs);*

*Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);*

*Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);*

*Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).*

*Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)*

*Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):*

*Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);*

*Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);*

*Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);*



*Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);*  
*Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);*  
*Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);*  
*Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);*  
*Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);*  
*Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);*  
*Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);*  
*Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).*  
*Kultūros ministerija (Ministry of Culture)*  
*Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):*  
*Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);*  
*Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).*  
*Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)*  
*Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):*  
*Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);*  
*Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);*  
*Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);*  
*Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);*  
*Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);*  
*Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);*

*Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);*  
*Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);*  
*Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);*  
*Ginčų komisija (Disputes Commission);*  
*Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);*  
*Neįgalųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).*  
*Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)*  
*Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):*  
*Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);*  
*Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);*  
*Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);*  
*Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).*  
*Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)*  
*Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):*  
*Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);*  
*Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);*  
*Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);*  
*Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);*

*Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);*

*Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);*

*Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);*

*Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);*

*Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);*

*Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).*

*Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)*

*Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):*

*Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);*

*Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).*

*Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)*

*Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):*

*Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);*

*Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);*

*Europos teisės departamentas (European Law Department).*

*Ūkio ministerija (Ministry of Economy)*

*Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):*

*Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);*

*Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);*

*Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);*

*Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).*

*Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)*

*Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).*

*Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)*

*Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):*

*Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);*

*Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);*

*Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);*

*Policijos departamentas (Police Department);*

*Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);*

*Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);*

*Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);*

*Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);*

*Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);*

*Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);*

*Migracijos departamentas (Migration Department);*

*Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);*

*Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).*

*Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)*

*Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):*

*Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);*

*Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);*

*Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);*

*Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);*

*Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);*

*Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).*

*Teismai (Courts):*

*Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);*

*Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);*

*Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);*

*Apygardų teismai (County courts);*

*Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);*

*Apylinkių teismai (District courts);*

*Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)*

*Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)*

*Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies):*

- *Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service);*
- *Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre);*
- *Muitinės laboratorija (Customs Laboratory);*
- *Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre).*

## LUKSEMBURGA

### 1. *Ministère d'Etat*

2. *Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration*  
*Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)*
3. *Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural*  
*Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture*
4. *Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement*
5. *Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche*
6. *Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur*
7. *Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle*  
*Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique*
8. *Ministère de l'Egalité des chances*
9. *Ministère de l'Environnement*  
*Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement*
10. *Ministère de la Famille et de l'Intégration*  
*Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite*
11. *Ministère des Finances*
12. *Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative*  
*Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat*
13. *Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire*  
*Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale*  
*Luxembourg– Inspection générale de Police*

14. *Ministère de la Justice*  
*Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires*
15. *Ministère de la Santé*  
*Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique*
16. *Ministère de la Sécurité sociale*
17. *Ministère des Transports*
18. *Ministère du Travail et de l'Emploi*
19. *Ministère des Travaux publics*  
*Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées*

## UNGÁRIJA

*Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)*  
*Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)*  
*Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)*  
*Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)*  
*Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)*  
*Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)*  
*Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)*  
*Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)*  
*Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)*  
*Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)*

## MALTA

1. *Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)*
2. *Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)*
3. *Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)*
4. *Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)*
5. *Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)*
6. *Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)*
7. *Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)*
8. *Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)*
9. *Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)*
10. *Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)*
11. *Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)*
12. *Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)*
13. *Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)*
14. *Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)*
15. *L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)*
16. *Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)*



## NĪDERLANDE

### *MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN — (MINISTRY OF GENERAL AFFAIRS)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)*
- *Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)*

### *MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN KONINKRIJKSRELATIES — (MINISTRY OF THE INTERIOR)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)*
- *Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)*
- *Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)*
- *Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)*

### *MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN — (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS)*

- *Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)*
- *Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)*
- *Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)*
- *Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)*

- *Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)*
- *Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)*
- *Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)*

*MINISTERIE VAN DEFENSIE — (MINISTRY OF DEFENCE)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)*
- *Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)*
- *Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)*
- *De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)*
- *Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)*
- *Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation*
- *Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation*
- *Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation*
- *Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation*

*MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN — (MINISTRY OF ECONOMIC AFFAIRS)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)*

- *Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)*
- *SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)*
- *Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)*
- *Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)*
- *Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)*
- *Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)*
- *Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANoo) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)*
- *Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)*
- *Octrooiencentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)*
- *Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)*

#### *MINISTERIE VAN FINANCIËN — (MINISTRY OF FINANCE)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)*
- *Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)*
- *de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)*
- *Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))*
- *Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)*
- *Dienst der Domeinen — (State Property Service)*

#### *MINISTERIE VAN JUSTITIE — (MINISTRY OF JUSTICE)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*

- *Dienst Justitiële Inrichtingen* — (*Correctional Institutions Agency*)
- *Raad voor de Kinderbescherming* — (*Child Care and Protection Agency*)
- *Centraal Justitie Incasso Bureau* — (*Central Fine Collection Agency*)
- *Openbaar Ministerie* — (*Public Prosecution Service*)
- *Immigratie en Naturalisatiedienst* — (*Immigration and Naturalisation Service*)
- *Nederlands Forensisch Instituut* — (*Netherlands Forensic Institute*)
- *Dienst Terugkeer & Vertrek* — (*Repatriation and Departure Agency*)

*MINISTERIE VAN LANDBOUW, NATUUR EN VOEDSELKWALITEIT — (MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURE AND FOOD QUALITY)*

- *Bestuursdepartement* — (*Central policy and staff departments*)
- *Dienst Regelingen (DR)* — (*National Service for the Implementation of Regulations (Agency)*)
- *Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD)* — (*Plant Protection Service (Agency)*)
- *Algemene Inspectiedienst (AID)* — (*General Inspection Service*)
- *Dienst Landelijk Gebied (DLG)* — (*Government Service for Sustainable Rural Development*)
- *Voedsel en Waren Autoriteit (VWA)* — (*Food and Consumer Product Safety Authority*)

*MINISTERIE VAN ONDERWIJS, CULTUUR EN WETENSCHAPPEN — (MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE AND SCIENCE)*

- *Bestuursdepartement* — (*Central policy and staff departments*)
- *Inspectie van het Onderwijs* — (*Inspectorate of Education*)
- *Erfgoedinspectie* — (*Inspectorate of Heritage*)
- *Centrale Financiën Instellingen* — (*Central Funding of Institutions Agency*)
- *Nationaal Archief* — (*National Archives*)

- *Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)*
- *Onderwijsraad — (Education Council)*
- *Raad voor Cultuur — (Council for Culture)*

*MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN WERKGELEGENHEID — (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND EMPLOYMENT)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)*
- *Agentschap SZW — (SZW Agency)*

*MINISTERIE VAN VERKEER EN WATERSTAAT — (MINISTRY OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS AND WATERMANAGEMENT)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)*
- *Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)*
- *Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)*
- *Centrale diensten — (Central Services)*
- *Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)*
- *Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)*
- *Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)*
- *De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)*

- *De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)*
- *Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)*
- *Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) — (Advisory Council for Traffic and Transport)*
- *Bouwdienst — (Service for Construction)*
- *Corporate Dienst — (Corporate Service)*
- *Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)*
- *Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)*
- *Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)*
- *Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)*
- *Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)*
- *Waterdienst — (Service for Water)*
- *Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)*
- *Port state Control*
- *Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)*
- *Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"*
- *Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"*
- *Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"*

*MINISTERIE VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING EN MILIEUBEHEER —  
(MINISTRY FOR HOUSING, SPATIAL PLANNING AND THE ENVIRONMENT)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)*
- *Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)*
- *Directoraat-general Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)*
- *Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)*
- *VROM Inspectie — (Inspectorate)*

*MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID, WELZIJN EN SPORT — (MINISTRY OF HEALTH, WELFARE AND SPORTS)*

- *Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)*
- *Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)*
- *Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)*
- *Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)*
- *Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)*
- *Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)*
- *Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)*

*TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL)*

*EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL — (FIRST CHAMBER OF THE STATES GENERAL)*  
*RAAD VAN STATE — (COUNCIL OF STATE)*  
*ALGEMENE REKENKAMER — (NETHERLANDS COURT OF AUDIT)*  
*NATIONALE OMBUDSMAN — (NATIONAL OMBUDSMAN)*  
*KANSELARIJ DER NEDERLANDSE ORDEN — (CHANCELLERY OF THE NETHERLANDS ORDER)*  
*KABINET DER KONINGIN — (QUEEN'S CABINET)*  
*RAAD VOOR DE RECHTSPRAAK EN DE RECHTBANKEN — (JUDICIAL MANAGEMENT AND ADVISORY BOARD AND COURTS OF LAW)*

## AUSTRIJA

- A. Pašreizējie subjekti
1. *Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)*
  2. *Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for european and international Affairs)*
  3. *Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)*
  4. *Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)*
  5. *Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)*
  6. *Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)*
  7. *Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)*



8. *Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)*
9. *Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)*
10. *Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)*
11. *Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)*
12. *Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)*
13. *Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)*
14. *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)*
15. *Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)*
16. *Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)*
17. *Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)*
18. *Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)*
- B. Visas pārējās centrālās publiskā sektora iestādes, tostarp to reģionālās un vietējās apakšnodaļas, ar noteikumu, ka tās nenodarbojas ar rūpniecisku vai komerciālu darbību.

## POLIIA

1. *Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)*
2. *Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)*
3. *Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)*
4. *Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)*
5. *Sąd Najwyższy (Supreme Court)*
6. *Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)*
7. *Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)*
8. *Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)*
9. *Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)*
10. *Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)*
11. *Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)*
12. *Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)*
13. *Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)*
14. *Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)*
15. *Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)*
16. *Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)*
17. *Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)*
18. *Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)*
19. *Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)*
20. *Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)*
21. *Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)*

22. *Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)*
23. *Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)*
24. *Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)*
25. *Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)*
26. *Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)*
27. *Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)*
28. *Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)*
29. *Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)*
30. *Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)*
31. *Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)*
32. *Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)*
33. *Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)*
34. *Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)*
35. *Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)*
36. *Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)*
37. *Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)*
38. *Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)*
39. *Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)*
40. *Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)*
41. *Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)*

42. *Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)*
43. *Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)*
44. *Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)*
45. *Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)*
46. *Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)*
47. *Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)*
48. *Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)*
49. *Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)*
50. *Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)*
51. *Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)*
52. *Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)*
53. *Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)*
54. *Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)*
55. *Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)*
56. *Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)*
57. *Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)*
58. *Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)*
59. *Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)*
60. *Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)*
61. *Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)*
62. *Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)*
63. *Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)*

64. *Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)*
65. *Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)*
66. *Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)*
67. *Komenda Główna Policji (Polish National Police)*
68. *Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)*
69. *Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)*
70. *Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)*
71. *Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)*
72. *Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)*
73. *Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)*
74. *Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)*
75. *Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)*
76. *Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)*
77. *Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)*
78. *Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)*
79. *Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)*
80. *Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)*
81. *Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)*

82. *Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)*
83. *Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. *Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)*
85. *Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)*
86. *Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)*
87. *Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)*
88. *Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)*
89. *Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)*
90. *Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)*
91. *Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)*
92. *Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise "Lasy Państwowe")*
93. *Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)*
94. *Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda).*

## PORTUGÃLE

1. *Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)*
2. *Ministério das Finanças (Ministry of Finance)*
3. *Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)*
4. *Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)*
5. *Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)*
6. *Ministério da Justiça (Ministry of Justice)*
7. *Ministério da Economia (Ministry of Economy)*
8. *Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)*
9. *Ministério da Educação (Ministry of Education)*
10. *Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)*
11. *Ministério da Cultura (Ministry of Culture)*
12. *Ministério da Saúde (Ministry of Health)*
13. *Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)*
14. *Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)*
15. *Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)*
16. *Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)*

17. *Presidença da Republica (Presidency of the Republic)*
18. *Tribunal Constitucional (Constitutional Court)*
19. *Tribunal de Contas (Court of Auditors)*
20. *Provedoria de Justiça (Ombudsman)*

## RUMÂNIA

*Administrația Prezidențială (Presidential Administration)*

*Senatul României (Romanian Senate)*

*Camera Deputaților (Chamber of Deputies)*

*Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)*

*Curtea Constituțională (Constitutional Court)*

*Consiliul Legislativ (Legislative Council)*

*Curtea de Conturi (Court of Accounts)*

*Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)*

*Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)*

*Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)*

*Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)*

*Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)*

*Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)*

*Ministerul Justiției (Ministry of Justice)*

*Ministerul Apărării (Ministry of Defense)*



*Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)*  
*Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)*  
*Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)*  
*Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)*  
*Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)*  
*Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public, Works and Housing)*  
*Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)*  
*Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)*  
*Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)*  
*Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)*  
*Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)*  
*Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)*  
*Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)*  
*Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)*  
*Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)*  
*Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)*  
*Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)*  
*Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)*

*Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)*  
*Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)*  
*Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)*  
*Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)*  
*Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)*  
*Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)*  
*Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)*  
*Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)*  
*Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)*  
*Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adopție (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)*  
*Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)*  
*Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)*  
*Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)*  
*Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)*  
*Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)*  
*Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)*

*Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)*  
*Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)*  
*Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)*  
*Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)*  
*Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)*  
*Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)*  
*Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)*  
*Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)*  
*Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)*  
*Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)*  
*Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)*  
*Agenția Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)*  
*Agenția Nucleară (Nuclear Agency)*  
*Agenția Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)*  
*Agenția Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)*  
*Agenția Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)*  
*Agenția națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)*

## SLOVĚNIJA

1. *Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)*
2. *Državni zbor (The National Assembly)*
3. *Državni svet (The National Council)*
4. *Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)*
5. *Ustavno sodišče (The Constitutional Court)*
6. *Računsko sodišče (The Court of Audits)*
7. *Državna revizijska komisija (The National Review Commission)*
8. *Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)*
9. *Vladne službe (The Government Services)*
10. *Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)*
11. *Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)*
12. *Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)*
13. *Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)*
14. *Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)*
15. *Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)*
16. *Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)*
17. *Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)*
18. *Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)*

19. *Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)*
20. *Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)*
21. *Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)*
22. *Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)*
23. *Ministerstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)*
24. *Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)*
25. *Višja sodišča (Higher Courts)*
26. *Okrožna sodišča (District Courts)*
27. *Okrajna sodišča (County Courts)*
28. *Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)*
29. *Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)*
30. *Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)*
31. *Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)*
32. *Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)*
33. *Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)*
34. *Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)*
35. *Delovna in sodišča (Labour Courts)*
36. *Upravne note (Local Administrative Units)*

## SLOVĀKIJA

Ministrijas un citas centrālās pārvaldes iestādes, kas minētas likumā nr. 575/2001 Coll. par valdības un centrālo valsts pārvaldes iestāžu darbības struktūru pēdējo grozījumu redakcijā:

*Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)*

*Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)*

*Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)*

*Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)*

*Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)*

*Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)*

*Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*

*Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)*

*Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)*

*Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)*

*Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)*

*Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)*

*Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)*

*Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)*

*Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)*  
*Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)*  
*Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)*  
*Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)*  
*Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)*  
*Poštový úrad (Postal Regulatory Office)*  
*Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)*  
*Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)*  
*Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)*

## SOMIJA

*OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET (OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)*  
*LIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET (MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)*  
*Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)*  
*Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)\*\**  
*Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)*  
*Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)*  
*Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)*  
*Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)*



*Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)*  
*Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)*  
*Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)*  
*MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET*  
*(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)*  
*Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)*  
*Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)*  
*Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)*  
*OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (MINISTRY OF JUSTICE)*  
*Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection*  
*Ombudsman)*  
*Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)*  
*Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)*  
*Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)*  
*Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)*  
*Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)*  
*Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)*  
*Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)*  
*Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)*  
*Vakuutusoiikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)*  
*Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)*  
*Vankeinhoitolaitos – Fångårdsväsendet (Prison Service)*

*HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipoliitiikan instituutti*  
*– HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna*  
*(the European Institute for Crime Prevention and Control)*

*Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy*  
*Ombudsman)\*\**

*Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management*  
*Service)\*\**

*Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal*  
*Administrative Computing Center)*

*Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy*  
*Institute)*

*Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)*

*Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation*  
*Board)*

*Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)*

*Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training*  
*Institute for Prison and Probation Services)*

*Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)*

*Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)*

*Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)*

*OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET (MINISTRY OF EDUCATION)*

*Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)*

*Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)*

*PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET (MINISTRY OF DEFENCE)*

*Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)*

*SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET (MINISTRY OF THE INTERIOR)*

*Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisens (Central Criminal Police)*

*Liikkuva poliisi – Rörliga polisens (National Traffic Police)*

*Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)*

*Suojelupoliisi – Skyddspolisens (Police protection)*

*Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)*

*Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)*

*Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)*

*Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Emergency Response Centre)*

*Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)*

*Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)*

*Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)*

*Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)*

*SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET (MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)*

*Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)*

*Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)*

*Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)*

*Terveysturvallisuuden oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)*

*Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)*

*Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)*

*Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)*

*Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttil-  
synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)*

*Sosiaali- ja terveysalan tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och  
utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and  
Development Center STAKES)*

*TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET  
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)*

*Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)*

*Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)*

*Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and  
Registration)*

*Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)*

*Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)*

*Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)*

*Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)*

*Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)*

*Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)*

*Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)*

*Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)*

*Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)*

*Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)*

*Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)*

*Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)*

*Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)*

*ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET (MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)*

*VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI (PRIME MINISTER'S OFFICE)*

*VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET (MINISTRY OF FINANCE)*

*Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)*

*Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)*

*Tullilaitos – Tullverket (Customs)*

*Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland)*

*Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research)*

*Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)*

*YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET (MINISTRY OF ENVIRONMENT)*

*Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)*

*Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland)*

*VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK (NATIONAL AUDIT OFFICE)*

## ZVIEDRIJA

|                                                             |                                        |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <i>Royal Academy of Fine Arts</i>                           | <i>Akademien för de fria konsterna</i> |
| <i>National Board for Consumer Complaints</i>               | <i>Allmänna reklamationsnämnden</i>    |
| <i>Labour Court</i>                                         | <i>Arbetsdomstolen</i>                 |
| <i>Swedish Employment Services</i>                          | <i>Arbetsförmedlingen</i>              |
| <i>National Agency for Government Employers</i>             | <i>Arbetsgivarverk, statens</i>        |
| <i>National Institute for Working Life</i>                  | <i>Arbetslivsinstitutet</i>            |
| <i>Swedish Work Environment Authority</i>                   | <i>Arbetsmiljöverket</i>               |
| <i>Swedish Inheritance Fund Commission</i>                  | <i>Arvsfondsdelegationen</i>           |
| <i>Museum of Architecture</i>                               | <i>Arkitekturmuseet</i>                |
| <i>National Archive of Recorded Sound and Moving Images</i> | <i>Ljud och bildarkiv, statens</i>     |

|                                                                |                                                                |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <i>The Office of the Childrens' Ombudsman</i>                  | <i>Barnombudsmannen</i>                                        |
| <i>Swedish Council on Technology Assessment in Health Care</i> | <i>Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens</i> |
| <i>Royal Library</i>                                           | <i>Kungliga biblioteket</i>                                    |
| <i>National Board of Film Censors</i>                          | <i>Biografbyrå, statens</i>                                    |
| <i>Dictionary of Swedish Biography</i>                         | <i>Biografiskt lexikon, svenskt</i>                            |
| <i>Swedish Accounting Standards Board</i>                      | <i>Bokföringsnämnden</i>                                       |
| <i>Swedish Companies Registration Office</i>                   | <i>Bolagsverket</i>                                            |
| <i>National Housing Credit Guarantee Board</i>                 | <i>Bostadskreditnämnd, statens (BKN)</i>                       |
| <i>National Housing Board</i>                                  | <i>Boverket</i>                                                |
| <i>National Council for Crime Prevention</i>                   | <i>Brottsförebyggande rådet</i>                                |
| <i>Criminal Victim Compensation and Support Authority</i>      | <i>Brottsoffermyndigheten</i>                                  |
| <i>National Board of Student Aid</i>                           | <i>Centrala studiestödsnämnden</i>                             |
| <i>Data Inspection Board</i>                                   | <i>Datainspektionen</i>                                        |
| <i>Ministries (Government Departments)</i>                     | <i>Departementen</i>                                           |
| <i>National Courts Administration</i>                          | <i>Domstolsverket</i>                                          |
| <i>National Electrical Safety Board</i>                        | <i>Elsäkerhetsverket</i>                                       |
| <i>Swedish Energy Markets Inspectorate</i>                     | <i>Energimarknadsinspektionen</i>                              |
| <i>Export Credits Guarantee Board</i>                          | <i>Exportkreditnämnden</i>                                     |
| <i>Swedish Fiscal Policy Council</i>                           | <i>Finanspolitiska rådet</i>                                   |
| <i>Financial Supervisory Authority</i>                         | <i>Finansinspektionen</i>                                      |
| <i>National Board of Fisheries</i>                             | <i>Fiskeriverket</i>                                           |
| <i>National Institute of Public Health</i>                     | <i>Folkhälsoinstitut, statens</i>                              |

|                                                                    |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Swedish Research Council for Environment</i>                    | <i>Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas</i>          |
| <i>National Fortifications Administration</i>                      | <i>Fortifikationsverket</i>                                                              |
| <i>National Mediation Office</i>                                   | <i>Medlingsinstitutet</i>                                                                |
| <i>Defence Material Administration</i>                             | <i>Försvarets materielverk</i>                                                           |
| <i>National Defence Radio Institute</i>                            | <i>Försvarets radioanstalt</i>                                                           |
| <i>Swedish Museums of Military History</i>                         | <i>Försvvarshistoriska museer, statens</i>                                               |
| <i>National Defence College</i>                                    | <i>Försvvarshögskolan</i>                                                                |
| <i>The Swedish Armed Forces</i>                                    | <i>Försvvarsmakten</i>                                                                   |
| <i>Social Insurance Office</i>                                     | <i>Försäkringskassan</i>                                                                 |
| <i>Geological Survey of Sweden</i>                                 | <i>Geologiska undersökning, Sveriges</i>                                                 |
| <i>Geotechnical Institute</i>                                      | <i>Geotekniska institut, statens</i>                                                     |
| <i>The National Rural Development Agency</i>                       | <i>Glesbygdsverket</i>                                                                   |
| <i>Graphic Institute and the Graduate School of Communications</i> | <i>Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning</i> |
| <i>The Swedish Broadcasting Commission</i>                         | <i>Granskningsnämnden för radio och TV</i>                                               |
| <i>Swedish Government Seamen's Service</i>                         | <i>Handelsflottans kultur- och fritidsråd</i>                                            |
| <i>Ombudsman for the Disabled</i>                                  | <i>Handikappombudsmannen</i>                                                             |
| <i>Board of Accident Investigation</i>                             | <i>Haverikommission, statens</i>                                                         |
| <i>Courts of Appeal (6)</i>                                        | <i>Hovrätterna (6)</i>                                                                   |
| <i>Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)</i>                  | <i>Hyres- och arendenämnder (12)</i>                                                     |
| <i>Committee on Medical Responsibility</i>                         | <i>Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd</i>                                               |
| <i>National Agency for Higher Education</i>                        | <i>Högskoleverket</i>                                                                    |
| <i>Supreme Court</i>                                               | <i>Högsta domstolen</i>                                                                  |



|                                                                  |                                                               |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <i>National Institute for Psycho-Social Factors and Health</i>   | <i>Institut för psykosocial miljömedicin, statens</i>         |
| <i>National Institute for Regional Studies</i>                   | <i>Institut för tillväxtpolitiska studier</i>                 |
| <i>Swedish Institute of Space Physics</i>                        | <i>Institutet för rymdfysik</i>                               |
| <i>International Programme Office for Education and Training</i> | <i>Internationella programkontoret för utbildningsområdet</i> |
| <i>Swedish Migration Board</i>                                   | <i>Migrationsverket</i>                                       |
| <i>Swedish Board of Agriculture</i>                              | <i>Jordbruksverk, statens</i>                                 |
| <i>Office of the Chancellor of Justice</i>                       | <i>Justitiekanslern</i>                                       |
| <i>Office of the Equal Opportunities Ombudsman</i>               | <i>Jämställdhetsombudsmannen</i>                              |
| <i>National Judicial Board of Public Lands and Funds</i>         | <i>Kammarkollegiet</i>                                        |
| <i>Administrative Courts of Appeal (4)</i>                       | <i>Kammarrätterna (4)</i>                                     |
| <i>National Chemicals Inspectorate</i>                           | <i>Kemikalieinspektionen</i>                                  |
| <i>National Board of Trade</i>                                   | <i>Kommerskollegium</i>                                       |
| <i>Swedish Agency for Innovation Systems</i>                     | <i>Verket för innovationssystem (VINNOVA)</i>                 |
| <i>National Institute of Economic Research</i>                   | <i>Konjunkturinstitutet</i>                                   |
| <i>Swedish Competition Authority</i>                             | <i>Konkurrensverket</i>                                       |
| <i>College of Arts, Crafts and Design</i>                        | <i>Konstfack</i>                                              |
| <i>College of Fine Arts</i>                                      | <i>Konsthögskolan</i>                                         |
| <i>National Museum of Fine Arts</i>                              | <i>Nationalmuseum</i>                                         |
| <i>Arts Grants Committee</i>                                     | <i>Konstnärsnämnden</i>                                       |
| <i>National Art Council</i>                                      | <i>Konstråd, statens</i>                                      |
| <i>National Board for Consumer Policies</i>                      | <i>Konsumentverket</i>                                        |
| <i>National Laboratory of Forensic Science</i>                   | <i>Kriminaltekniska laboratorium, statens</i>                 |

|                                                                        |                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <i>Prison and Probation Service</i>                                    | <i>Kriminalvården</i>                                              |
| <i>National Paroles Board</i>                                          | <i>Kriminalvårdsnämnden</i>                                        |
| <i>Swedish Enforcement Authority</i>                                   | <i>Kronofogdemyndigheten</i>                                       |
| <i>National Council for Cultural Affairs</i>                           | <i>Kulturråd, statens</i>                                          |
| <i>Swedish Coast Guard</i>                                             | <i>Kustbevakningen</i>                                             |
| <i>National Land Survey</i>                                            | <i>Lantmäteriverket</i>                                            |
| <i>Royal Armoury</i>                                                   | <i>Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet</i>        |
| <i>National Food Administration</i>                                    | <i>Livsmedelsverk, statens</i>                                     |
| <i>The National Gaming Board</i>                                       | <i>Lotteriinspektionen</i>                                         |
| <i>Medical Products Agency</i>                                         | <i>Läkemedelsverket</i>                                            |
| <i>County Administrative Courts (24)</i>                               | <i>Länsrätterna (24)</i>                                           |
| <i>County Administrative Boards (24)</i>                               | <i>Länsstyrelserna (24)</i>                                        |
|                                                                        |                                                                    |
| <i>Market Court</i>                                                    | <i>Marknadsdomstolen</i>                                           |
| <i>Swedish Meteorological and Hydrological Institute</i>               | <i>Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges</i>          |
| <i>Modern Museum</i>                                                   | <i>Moderna museet</i>                                              |
| <i>Swedish National Collections of Music</i>                           | <i>Musiksamlingar, statens</i>                                     |
| <i>Swedish Agency for Disability Policy Coordination</i>               | <i>Myndigheten för handikappolitisk samordning</i>                 |
| <i>Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education</i> | <i>Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning</i> |
| <i>Commission for state grants to religious communities</i>            | <i>Nämnden för statligt stöd till trossamfun</i>                   |
| <i>Museum of Natural History</i>                                       | <i>Naturhistoriska riksmuseet</i>                                  |

|                                                           |                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <i>National Environmental Protection Agency</i>           | <i>Naturvårdsverket</i>                                |
| <i>Scandinavian Institute of African Studies</i>          | <i>Nordiska Afrikainstitutet</i>                       |
| <i>Nordic School of Public Health</i>                     | <i>Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap</i>       |
| <i>Recorders Committee</i>                                | <i>Notarienämnden</i>                                  |
| <i>Swedish National Board for Intra Country Adoptions</i> | <i>Myndigheten för internationella adoptionsfrågor</i> |
| <i>Swedish Agency for Economic and Regional Growth</i>    | <i>Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)</i>        |
| <i>Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman</i>      | <i>Ombudsmannen mot etnisk diskriminering</i>          |
| <i>Court of Patent Appeals</i>                            | <i>Patentbesvärsrätten</i>                             |
| <i>Patents and Registration Office</i>                    | <i>Patent- och registreringsverket</i>                 |
| <i>Swedish Population Address Register Board</i>          | <i>Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden</i> |
| <i>Swedish Polar Research Secretariat</i>                 | <i>Polarforskningssekretariatet</i>                    |
| <i>Press Subsidies Council</i>                            | <i>Presstödsnämnden</i>                                |
| <i>The Council of the European Social Fund in Sweden</i>  | <i>Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige</i>     |
| <i>The Swedish Radio and TV Authority</i>                 | <i>Radio- och TV-verket</i>                            |
| <i>Government Offices</i>                                 | <i>Regeringskansliet</i>                               |
| <i>Supreme Administrative Court</i>                       | <i>Regeringsrätten</i>                                 |
| <i>Central Board of National Antiquities</i>              | <i>Riksantikvarieämbetet</i>                           |
| <i>National Archives</i>                                  | <i>Riksarkivet</i>                                     |
| <i>Bank of Sweden</i>                                     | <i>Riksbanken</i>                                      |
| <i>Parliamentary Administrative Office</i>                | <i>Riksdagsförvaltningen</i>                           |
| <i>The Parliamentary Ombudsmen</i>                        | <i>Riksdagens ombudsmän, JO</i>                        |
| <i>The Parliamentary Auditors</i>                         | <i>Riksdagens revisorer</i>                            |

|                                                                |                                                          |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <i>National Debt Office</i>                                    | <i>Riksgäldskontoret</i>                                 |
| <i>National Police Board</i>                                   | <i>Rikspolisstyrelsen</i>                                |
| <i>National Audit Bureau</i>                                   | <i>Riksrevisionen</i>                                    |
| <i>Travelling Exhibitions Service</i>                          | <i>Riksutställningar, Stiftelsen</i>                     |
| <i>National Space Board</i>                                    | <i>Rymdstyrelsen</i>                                     |
| <i>Swedish Council for Working Life and Social Research</i>    | <i>Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap</i> |
| <i>National Rescue Services Board</i>                          | <i>Räddningsverk, statens</i>                            |
| <i>Regional Legal-aid Authority</i>                            | <i>Rättshjälpsmyndigheten</i>                            |
| <i>National Board of Forensic Medicine</i>                     | <i>Rättsmedicinalverket</i>                              |
| <i>Sami (Lapp) School Board</i>                                | <i>Sameskolstyrelsen</i>                                 |
| <i>Sami (Lapp) Schools</i>                                     | <i>Sameskolor</i>                                        |
| <i>National Maritime Administration</i>                        | <i>Sjöfartsverket</i>                                    |
| <i>National Maritime Museums</i>                               | <i>Maritima museer, statens</i>                          |
| <i>Swedish Commission on Security and Integrity Protection</i> | <i>Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden</i>           |
| <i>Swedish Tax Agency</i>                                      | <i>Skatteverket</i>                                      |
| <i>National Board of Forestry</i>                              | <i>Skogsstyrelsen</i>                                    |
| <i>National Agency for Education</i>                           | <i>Skolverk, statens</i>                                 |
| <i>Swedish Institute for Infectious Disease Control</i>        | <i>Smittskyddsinstitutet</i>                             |
| <i>National Board of Health and Welfare</i>                    | <i>Socialstyrelsen</i>                                   |
| <i>National Inspectorate of Explosives and Flammables</i>      | <i>Sprängämnesinspektionen</i>                           |
| <i>National Government Employee and Pensions Board</i>         | <i>Statens pensionsverk</i>                              |
| <i>Statistics Sweden</i>                                       | <i>Statistiska centralbyrån</i>                          |
| <i>Agency for Administrative Development</i>                   | <i>Statskontoret</i>                                     |
| <i>Swedish Radiation Safety Authority</i>                      | <i>Strålsäkerhetsmyndigheten</i>                         |

|                                                                          |                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <i>Swedish International Development Cooperation Authority</i>           | <i>Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA</i> |
| <i>National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment</i> | <i>Styrelsen för psykologiskt försvar</i>                        |
| <i>Swedish Board for Accreditation</i>                                   | <i>Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll</i>          |
| <i>Swedish Institute</i>                                                 | <i>Svenska Institutet, stiftelsen</i>                            |
| <i>Library of Talking Books and Braille Publications</i>                 | <i>Talboks- och punktskriftsbiblioteket</i>                      |
| <i>District and City Courts (97)</i>                                     | <i>Tingsrätterna (97)</i>                                        |
| <i>Judges Nomination Proposal Committee</i>                              | <i>Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet</i>               |
| <i>Armed Forces' Enrolment Board</i>                                     | <i>Totalförsvarets pliktverk</i>                                 |
| <i>Swedish Defence Research Agency</i>                                   | <i>Totalförsvarets forskningsinstitut</i>                        |
| <i>Swedish Board of Customs</i>                                          | <i>Tullverket</i>                                                |
| <i>Swedish Tourist Authority</i>                                         | <i>Turistdelegationen</i>                                        |
| <i>The National Board of Youth Affairs</i>                               | <i>Ungdomsstyrelsen</i>                                          |
| <i>Universities and University Colleges</i>                              | <i>Universitet och högskolor</i>                                 |
| <i>Aliens Appeals Board</i>                                              | <i>Utlänningsnämnden</i>                                         |
| <i>National Seed Testing and Certification Institute</i>                 | <i>Utsädeskontroll, statens</i>                                  |
| <i>Swedish National Road Administration</i>                              | <i>Vägverket</i>                                                 |
| <i>National Water Supply and Sewage Tribunal</i>                         | <i>Vatten- och avloppsnämnd, statens</i>                         |
| <i>National Agency for Higher Education</i>                              | <i>Verket för högskoleservice (VHS)</i>                          |
| <i>Swedish Agency for Economic and Regional Development</i>              | <i>Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)</i>                  |
| <i>Swedish Research Council</i>                                          | <i>Vetenskapsrådet'</i>                                          |
| <i>National Veterinary Institute</i>                                     | <i>Veterinärmedicinska anstalt, statens</i>                      |

|                                                               |                                                      |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <i>Swedish National Road and Transport Research Institute</i> | <i>Väg- och transportforskningsinstitut, statens</i> |
| <i>National Plant Variety Board</i>                           | <i>Växsortsnämnd, statens</i>                        |
| <i>Swedish Prosecution Authority</i>                          | <i>Åklagarmyndigheten</i>                            |
| <i>Swedish Emergency Management Agency</i>                    | <i>Krisberedskapsmyndigheten</i>                     |
| <i>Board of Appeals of the Manna Mission</i>                  | <i>Överklagandenämnden för<br/>nämndemannaupdrag</i> |

## APVIENOTĀ KARALISTE

*Cabinet Office*

*Office of the Parliamentary Counsel*

*Central Office of Information*

*Charity Commission*

*Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)*

*Crown Prosecution Service*

*Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform*

*Competition Commission*

*Gas and Electricity Consumers' Council*

*Office of Manpower Economics*

*Department for Children, Schools and Families*

*Department of Communities and Local Government*

*Rent Assessment Panels*

*Department for Culture, Media and Sport*

*British Library*

*British Museum*

*Commission for Architecture and the Built Environment*

*The Gambling Commission*

*Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)*

*Imperial War Museum*

*Museums, Libraries and Archives Council*

*National Gallery*

*National Maritime Museum*

*National Portrait Gallery*

*Natural History Museum*

*Science Museum*

*Tate Gallery*

*Victoria and Albert Museum*

*Wallace Collection*

*Department for Environment, Food and Rural Affairs*

*Agricultural Dwelling House Advisory Committees*

*Agricultural Land Tribunals*

*Agricultural Wages Board and Committees*

*Cattle Breeding Centre*

*Countryside Agency*

*Plant Variety Rights Office*

*Royal Botanic Gardens, Kew*

*Royal Commission on Environmental Pollution*

*Department of Health*

*Dental Practice Board*

*National Health Service Strategic Health Authorities*

*NHS Trusts*

*Prescription Pricing Authority*

*Department for Innovation, Universities and Skills*

*Higher Education Funding Council for England*

*National Weights and Measures Laboratory*

*Patent Office*

*Department for International Development*

*Department of the Procurator General and Treasury Solicitor*

*Legal Secretariat to the Law Officers*

*Department for Transport*

*Maritime and Coastguard Agency*

*Department for Work and Pensions*

*Disability Living Allowance Advisory Board*

*Independent Tribunal Service*

*Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)*

*Occupational Pensions Regulatory Authority*

*Regional Medical Service*

*Social Security Advisory Committee*

*Export Credits Guarantee Department*



*Foreign and Commonwealth Office*

*Wilton Park Conference Centre*

*Government Actuary's Department*

*Government Communications Headquarters*

*Home Office*

*HM Inspectorate of Constabulary*

*House of Commons*

*House of Lords*

*Ministry of Defence*

*Defence Equipment & Support*

*Meteorological Office*

*Ministry of Justice*

*Boundary Commission for England*

*Combined Tax Tribunal*

*Council on Tribunals*

*Court of Appeal - Criminal*

*Employment Appeals Tribunal*

*Employment Tribunals*

*HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)*

*Immigration Appellate Authorities*

*Immigration Adjudicators*

*Immigration Appeals Tribunal*

*Lands Tribunal*

*Law Commission*

*Legal Aid Fund (England and Wales)*

*Office of the Social Security Commissioners*

*Parole Board and Local Review Committees*

*Pensions Appeal Tribunals*

*Public Trust Office*

*Supreme Court Group (England and Wales)*

*Transport Tribunal*

*The National Archives*

*National Audit Office*

*National Savings and Investments*

*National School of Government*

*Northern Ireland Assembly Commission*

*Northern Ireland Court Service*

*Coroners Courts*

*County Courts*

*Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland*

*Crown Court*

*Enforcement of Judgements Office*

*Legal Aid Fund*

*Magistrates' Courts*

*Pensions Appeals Tribunals*

*Northern Ireland, Department for Employment and Learning*

*Northern Ireland, Department for Regional Development*

*Northern Ireland, Department for Social Development*

*Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development*  
*Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure*  
*Northern Ireland, Department of Education*  
*Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment*  
*Northern Ireland, Department of the Environment*  
*Northern Ireland, Department of Finance and Personnel*  
*Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety*  
*Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister*  
*Northern Ireland Office*  
*Crown Solicitor's Office*  
*Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland*  
*Forensic Science Laboratory of Northern Ireland*  
*Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland*  
*Police Service of Northern Ireland*  
*Probation Board for Northern Ireland*  
*State Pathologist Service*  
*Office of Fair Trading*  
*Office for National Statistics*  
*National Health Service Central Register*  
*Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners*  
*Paymaster General's Office*  
*Postal Business of the Post Office*  
*Privy Council Office*  
*Public Record Office*

*HM Revenue and Customs*

*The Revenue and Customs Prosecutions Office*

*Royal Hospital, Chelsea*

*Royal Mint*

*Rural Payments Agency*

*Scotland, Auditor-General*

*Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service*

*Scotland, General Register Office*

*Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer*

*Scotland, Registers of Scotland*

*The Scotland Office*

*The Scottish Ministers*

*Architecture and Design Scotland*

*Crofters Commission*

*Deer Commission for Scotland*

*Lands Tribunal for Scotland*

*National Galleries of Scotland*

*National Library of Scotland*

*National Museums of Scotland*

*Royal Botanic Garden, Edinburgh*

*Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland*

*Scottish Further and Higher Education Funding Council*

*Scottish Law Commission*

*Community Health Partnerships*  
*Special Health Boards*  
*Health Boards*  
*The Office of the Accountant of Court*  
*High Court of Justiciary*  
*Court of Session*  
*HM Inspectorate of Constabulary*  
*Parole Board for Scotland*  
*Pensions Appeal Tribunals*  
*Scottish Land Court*  
*Sheriff Courts*  
*Scottish Police Services Authority*  
*Office of the Social Security Commissioners*  
*The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees*  
*Keeper of the Records of Scotland*  
*The Scottish Parliamentary Body Corporate*  
*HM Treasury*  
*Office of Government Commerce*  
*United Kingdom Debt Management Office*  
*The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)*  
*The Welsh Ministers*  
*Higher Education Funding Council for Wales*  
*Local Government Boundary Commission for Wales*

*The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales*  
*Valuation Tribunals (Wales)*  
*Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards*  
*Welsh Rent Assessment Panels*

Piezīmes 9.-A pielikuma 2. daļai

1. Apzīmējums “Savienības dalībvalstu līgumslēdzējas iestādes” attiecas arī uz visiem subjektiem, kas pakļauti kādai Savienības dalībvalsts līgumslēdzējai iestādei, ja šim pakļautajam subjektam nav atsevišķas juridiskas personas statusa.
2. Saistībā ar iepirkumu, ko veic aizsardzības un drošības jomas subjekti, noteikumi attiecas tikai uz tādiem materiāliem, kuri nav paaugstināta riska un karadarbībai paredzēti materiāli un kuri ir ietverti 9.-D pielikumam pievienotajā sarakstā.

---

SUBJEKTI ZEM CENTRĀLĀ LĪMEŅA, KURI VEIC IEPIRKUMU  
SASKAŅĀ AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

1. DAĻA

SINGAPŪRAS SAISTĪBAS

Uz Singapūru neattiecas (Singapūrai nav pārvaldes iestāžu zem centrālā līmeņa).

2. DAĻA

SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Preces (precizētas 9.-D pielikumā)     | Sliekšnis: SDR 200 000   |
| Pakalpojumi (precizēti 9.-E pielikumā) | Sliekšnis: SDR 200 000   |
| Būvdarbi (precizēti 9.-F pielikumā)    | Sliekšnis: SDR 5 000 000 |

1. Visas reģionālās vai vietējās līgumslēdzējas iestādes

Visas līgumslēdzējas iestādes administratīvajās vienībās, kas definētas Regulā (EK) Nr. 1059/2003.<sup>1</sup>

Šajā nolīgumā:

- “reģionālās līgumslēdzējas iestādes” ir līgumslēdzējas iestādes *NUTS* 1 un 2 administratīvajās vienībās atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1059/2003; un
- “vietējās līgumslēdzējas iestādes” ir līgumslēdzējas iestādes *NUTS* 3 un mazākās administratīvajās vienībās atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1059/2003.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regula (EK) Nr. 1059/2003 par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (*NUTS*) izveidi, OV ES L 154, 21.6.2003., 1. lpp., ar grozījumiem.



2. Visas līgumslēdzējas iestādes, kas ir publisko tiesību subjekti, kā definēts Savienības iepirkumu direktīvā<sup>1</sup>.

“Publisko tiesību subjekts” ir jebkura struktūra:

- kas nodibināta ar konkrētu mērķi apmierināt vispārējas vajadzības un neveic rūpnieciskas vai komerciālas darbības,
- kam ir juridiskas personas statuss un
- ko galvenokārt finansē valsts, reģionālās vai vietējās pārvaldes iestādes vai citi publisko tiesību subjekti vai ko pārrauga minētie subjekti, vai kam valdē, pārvaldē vai uzraudzības padomē vairāk nekā pusi locekļu ieceļ valsts, reģionu vai vietējo pašvaldību iestādes vai citi publisko tiesību subjekti.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV ES L 94, 28.3.2014., 65. lpp.), ar grozījumiem.

Pievienots informatīvs saraksts ar līgumslēdzējām iestādēm, kuras ir publisko tiesību subjekti.

Informatīvs saraksts ar līgumslēdzējām iestādēm, kuras ir publisko tiesību subjekti,  
kā definēts Savienības iepirkumu direktīvā

Beļģija

Struktūras

A

- *Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers*
- *Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*
- *Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle*
- *Agence wallonne à l'Exportation*
- *Agence wallonne des Télécommunications*
- *Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées*
- *Aquafin*
- *Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft*
- *Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid*

## B

- *Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België*
- *Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft*
- *Berlaymont 2000*
- *Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I*
- *Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid*
- *Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau*
- *Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau*

## C

- *Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen*
- *Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden*
- *Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen*
- *Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade*
- *Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart*

- *Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)*
- *Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie*
- *Centre de recherches agronomiques de Gembloux*
- *Centre hospitalier de Mons*
- *Centre hospitalier de Tournai*
- *Centre hospitalier universitaire de Liège*
- *Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest*
- *Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding*
- *Centre régional d'Aide aux Communes*
- *Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën*
- *Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent*
- *Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas*
- *Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie*
- *Commissariat général aux Relations internationales*
- *Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie*

- *Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique*
- *Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven*
- *Conseil économique et social de la Région wallonne*
- *Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad*
- *Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie*
- *Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen*
- *Conseil supérieur des Classes moyennes*
- *Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie*

## D

- *Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung*
- *Dienst voor de Scheepvaart*
- *Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs*
- *Domus Flandria*

## E

- *Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française*
- *Export Vlaanderen*

## F

- *Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven*
- *Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector*
- *Fonds bijzondere Jeugdbijstand*
- *Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires*
- *Fonds culturele Infrastructuur*
- *Fonds de Participation*
- *Fonds de Vieillessement – Zilverfonds*
- *Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp*
- *Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française*
- *Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfonds voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom*
- *Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen*
- *Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises*
- *Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers*
- *Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfonds van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest*
- *Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie*
- *Fonds Film in Vlaanderen*
- *Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Warborgfonds voor Schoolgebouwen*
- *Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade*

- *Fonds piscicole de Wallonie*
- *Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten*
- *Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens*
- *Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën*
- *Fonds voor flankerend economisch Beleid*
- *Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d'Eau souterraine*

## G

- *Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten*
- *Grindfonds*

## H

- *Herplaatsingfonds*
- *Het Gemeenschapsonderwijs*
- *Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten*

## I

- *Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie*
- *Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie*
- *Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle*
- *Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer*

- *Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie*
- *Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises*
- *Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen*
- *Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring*
- *Institut du Patrimoine wallon*
- *Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen*
- *Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut*
- *Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing*
- *Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen*
- *Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap*
- *Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap*
- *Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven*
- *Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden*
- *Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers*
- *Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen*
- *Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie*
- *Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden*



- *Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen*
- *Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium*
- *Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België*
- *Institut scientifique de Service public en Région wallonne*
- *Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur*
- *Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen*
- *Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer*
- *Instituut voor het archeologisch Patrimonium*
- *Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen*
- *Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant*

## J

- *Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België*

## K

- *Kind en Gezin*
- *Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen*

## L

- *Loterie nationale – Nationale Loterij*

## M

- *Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk*
- *Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika*
- *Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis*
- *Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België*

## O

- *Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België*
- *Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie*
- *Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi*
- *Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen*
- *Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen*
- *Office de la Naissance et de l'Enfance*
- *Office de Promotion du Tourisme*
- *Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid*
- *Office for Foreign Investors in Wallonia*
- *Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers*
- *Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten*

- *Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie*
- *Office national du Ducroire – Nationale Delcreditedienst*
- *Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling*
- *Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture*
- *Office régional pour le Financement des Investissements communaux*
- *Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi*
- *Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel*
- *Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem*
- *Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest*
- *Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België*
- *Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Spleijstoffen*

## P

- *Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten*
- *Participatiemaatschappij Vlaanderen*
- *Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij*

## R

- *Radio et Télévision belge de la Communauté française*
- *Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea*

## S

- *Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp*
- *Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkellingslanden*
- *Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon*
- *Société de Garantie régionale*
- *Sociaal economische Raad voor Vlaanderen*
- *Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen*
- *Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège*
- *Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg*
- *Société publique de Gestion de l'Eau*
- *Société wallonne du Logement et sociétés agréées*
- *Sofibail*
- *Sofibru*
- *Sofico*

## T

- *Théâtre national*
- *Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntscouwburg*
- *Toerisme Vlaanderen*
- *Tunnel Liefkenshoek*

## U

- *Universitair Ziekenhuis Gent*

## V

- *Vlaams Commissariaat voor de Media*
- *Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding*
- *Vlaams Egalisatie Rente Fonds*
- *Vlaamse Hogescholenraad*
- *Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen*
- *Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek*
- *Vlaamse interuniversitaire Raad*
- *Vlaamse Landmaatschappij*
- *Vlaamse Milieuholding*
- *Vlaamse Milieumaatschappij*
- *Vlaamse Onderwijsraad*
- *Vlaamse Opera*
- *Vlaamse Radio- en Televisieomroep*
- *Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt*
- *Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde*

- *Vlaams Fonds voor de Lastendelging*
- *Vlaams Fonds voor de Letteren*
- *Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap*
- *Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw*
- *Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden*
- *Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie*
- *Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie*
- *Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen*
- *Vlaams Landbouwinvesteringsfonds*
- *Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing*
- *Vlaams Zorgfonds*
- *Vlaams Woningsfonds voor de grote Gezinnen*

## Bulgārija

### Struktūras

- *Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)*
- *Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)*
- *Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)*
- *Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)*
- *Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)*
- *Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)*

- *Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)*
- *Българско национално радио (Bulgarian National Radio)*
- *Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)*

## Kategorijas

Valsts uzņēmumi *Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/ 18.6.1991) 62. panta 3. punkta nozīmē:*

- *Национална компания "Железопътна инфраструктура"*
- *ДП "Пристанищна инфраструктура"*
- *ДП "Ръководство на въздушното движение"*
- *ДП "Строителство и възстановяване"*
- *ДП "Транспортно строителство и възстановяване"*
- *ДП "Съобщително строителство и възстановяване"*
- *ДП "Радиоактивни отпадъци"*
- *ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"*
- *ДП "Български спортен тотализатор"*
- *ДП "Държавна парично-предметна лотария"*
- *ДП "Кабюк", Шумен*
- *ДП "Фонд затворно дело"*
- *Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)*

Valsts augstskolas, kas izveidotas saskaņā ar *Закона за висшето образование* (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) 13. pantu:

- *Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)*
- *Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)*
- *Академия на Министерството на вътрешните работи*
- *Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)*
- *Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)*
- *Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)*
- *Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)*
- *Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)*
- *Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)*
- *Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)*
- *Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)*
- *Лесотехнически университет - София (University of Forestry – Sofia)*
- *Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)*
- *Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)*



- *Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)*
- *Медицински университет – София (Medical University – Sofia)*
- *Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)*
- *Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)*
- *Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)*
- *Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)*
- *Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)*
- *Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")*
- *Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")*
- *Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")*
- *Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)*
- *Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)*
- *Технически университет – Варна (Technical University – Varna)*
- *Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)*
- *Технически университет – София (Technical University – Sofia)*
- *Тракийски университет - Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)*
- *Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)*

- *Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)*
- *Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)*
- *Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)*
- *Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)*
- *Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")*
- *Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)*

Valsts un pašvaldības skolas *Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991.)* nozīmē.

Kultūras institūti *Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/ 1.6.1999)* nozīmē:

- *Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)*
- *Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)*
- *Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)*
- *Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)*
- *Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)*

- *Театри (Theatres)*
- *Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)*
- *Музеи и галерии (Museums and galleries)*
- *Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)*
- *Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)*

Valsts un/vai pašvaldību medicīnas iestādes, kas minētas *Закона за лечебните заведения* (обн., ДВ, бр.62/ 9.7.1999) 3. пanta 1. punktā.

Medicīnas iestādes, kas minētas *Закона за лечебните заведения* (обн., ДВ, бр.62/ 9.7.1999) 5. пanta 1. punktā:

- *Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)*
- *Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)*
- *Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)*
- *Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)*
- *Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")*
- *Военномедицинска академия (Military Medical Academy)*
- *Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)*
- *Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)*
- *Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)*

Nekomerciāla rakstura juridiskas personas, kas izveidotas, lai nodrošinātu visu ieinteresēto personu vajadzības saskaņā ar *Закона за юридическите лица с нестопанска цел* (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), un kas atbilst *Закона за обществените поръчки* (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004.) 1. panta 21. punktam.

## Čehijas Republika

- *Pozemkový fond* un citi valsts fondi
- *Česká národní banka*
- *Česká televize*
- *Český rozhlas*
- *Rada pro rozhlasové a televizní vysílání*
- *Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky*
- *Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR*
- Augstskolas

un citas juridiskas personas, kas izveidotas ar īpašu likumu un kas savai darbībai un saskaņā ar noteikumiem par budžetu izmanto naudu no valsts budžeta, valsts fondiem, starptautisku institūciju ziedojumiem, apgabala pārvaldes iestāžu budžeta vai pašpārvaldes teritoriālo struktūrvienību budžeti.

## Dānija

### Struktūras

- *Danmarks Radio*
- *Det landsdækkende TV2*
- *Danmarks Nationalbank*
- *Sund og Bælt Holding A/S*
- *A/S Storebælt*
- *A/S Øresund*
- *Øresundskonsortiet*
- *Metroselskabet I/S*
- *Arealudviklingsselskabet I/S*
- *Statens og Kommunernes Indkøbsservice*
- *Arbejdsmarkedets Tillægspension*
- *Arbejdsmarkedets Feriefond*
- *Lønmodtagernes Dyrtidsfond*
- *Naviair*

### Kategorijas

- *De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)*
- *Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)*
- *Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)*

Vācija

Kategorijas

Juridiskas personas, kas ir publisko tiesību subjekti

Organizācijas, uzņēmumi un fondi, kas ir publisko tiesību subjekti un ko izveidojušas federālās, valsts vai vietējās pārvaldes iestādes jo īpaši šādās jomās:

(1) Organizācijas

- *Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),*
- *berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],*
- *Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],*
- *Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],*

- *kassenärztliche Vereinigungen* – (associations of panel doctors),
- *Genossenschaften und Verbände* – (cooperatives and other associations).

## (2) Uzņēmumi un fondi

Ar rūpniecību nesaistīti un nekomerciāli uzņēmumi, kas pakļauti valsts kontrolei un darbojas vispārējās interesēs, jo īpaši šādās jomās:

- *Rechtsfähige Bundesanstalten* – (Federal institutions having legal capacity),
- *Versorgungsanstalten und Studentenwerke* – (pension organisations and students' unions),
- *Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen* – (cultural, welfare and relief foundations).

Juridiskas personas, kas ir privāttiesību subjekti

Ar rūpniecību nesaistīti un nekomerciāli uzņēmumi, kas pakļauti valsts kontrolei un darbojas vispārējās interesēs, tostarp *kommunale Versorgungsunternehmen* (pašvaldību komunālie uzņēmumi):

- *Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)*– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcase-disposal establishments],

- *Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],*
- *Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],*
- *Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],*
- *Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],*
- *Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],*
- *Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],*
- *Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],*



- *Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],*
- *Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),*
- *Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),*
- *Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].*

#### Igaunija

- *Eesti Kunstiakadeemia*
- *Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia*
- *Eesti Maaülikool*
- *Eesti Teaduste Akadeemia*
- *Eesti Rahvusringhaaling*
- *Tagatisfond*
- *Kaitseliit*
- *Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut*

- *Eesti Haigekassa*
- *Eesti Kultuurkapital*
- *Notarite Koda*
- *Rahvusooper Estonia*
- *Eesti Rahvusraamatukogu*
- *Tallinna Ülikool*
- *Tallinna Tehnikaülikool*
- *Tartu Ülikool*
- *Eesti Advokatuur*
- *Audiitorkogu*
- *Eesti Töötukassa*
- *Eesti Arengufond*

#### Kategorijas

Citas juridiskas personas, kas ir publisko tiesību subjekti, vai juridiskas personas, kas ir privāttiesību subjekti, saskaņā ar Likuma par publisko iepirkumu (RT I 21.7.2007., 15, 76) 10. panta 2. punktu.

#### Īrija

#### Struktūras

- *Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]*
- *Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]*

- *Industrial Development Authority*
- *FÁS [Industrial and employment training]*
- *Health and Safety Authority*
- *Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]*
- *CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]*
- *Irish Sports Council*
- *National Roads Authority*
- *Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]*
- *Teagasc [Agricultural research, training and development]*
- *An Bord Bia – [Food industry promotion]*
- *Irish Horseracing Authority*
- *Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]*
- *Marine Institute*
- *Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]*
- *Equality Authority*
- *Legal Aid Board*
- *Forbas [Forbairt]*

#### Kategorijas

- Health Service Executive
- Hospitals and similar institutions of a public character
- Vocational Education Committees
- Colleges and educational institutions of a public character

- Central and Regional Fisheries Boards
- Regional Tourism Organisations
- National Regulatory and Appeals bodies [such as in the telecommunications, energy, planning etc. areas]
- Aģentūras, kas izveidotas, lai pildītu īpašas funkcijas vai apmierinātu vajadzības dažādās publiskā sektora nozarēs [piemēram, *Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute, National Standards Authority*, utt.]
- Citas publiskā sektora iestādes, uz kurām attiecas publisko tiesību subjekta definīcija.

## Grieķija

### Kategorijas

- (a) Publiskā sektora uzņēmumi un publiskā sektora subjekti
- (b) Juridiskas personas, kuras ir privāttiesību subjekti un kuras pieder valstij, vai kuras vismaz 50 % no sava gada budžeta regulāri saņem valsts subsīdiju veidā saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem, vai kurās valsts kapitāla daļa ir vismaz 51 %.

- (c) Juridiskas personas, kas ir privāttiesību subjekti un kas pieder juridiskām personām, kuras ir publisko tiesību subjekti, jebkura līmeņa vietējām pārvaldes iestādēm, tostarp Grieķijas Centrālajai vietējo pārvaldes iestāžu asociācijai (*K.E.Δ.K.E.*), vietējām “komūnu” apvienībām, (vietējiem administratīvajiem apgabaliem) vai valsts uzņēmumiem vai subjektiem, vai b) punktā minētām juridiskām personām, vai juridiskas personas, kas regulāri saņem vismaz 50 % no sava gada budžeta subsīdiu veidā no šādām juridiskajām personām, ievērojot piemērojamus noteikumus vai pašu statūtus, vai iepriekš minētās juridiskas personas, kurām pieder juridisko personu, kas ir publisko tiesību subjekti, kapitāla daļas vismaz 51 % apmērā.

## Spānija

### Kategorijas

- Struktūras un subjekti, ko reglamentē publiskās tiesības un uz ko attiecas 3. pants “*Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público*”, – [*Spanish State legislation on procurement*], bet kas neietilpst *Administración General del Estado* – (*general national administration*) –, *l'Administración de las Comunidades Autónomas* – (*administration of the autonomous regions*) un *Corporaciones Locales* – (*local authorities*).
- *Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social* – (*administrative entities and common services of the health and social services*).

## Francija

### Struktūras

- *Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.*

### Kategorijas

#### (1) Valsts publiskā sektora iestādes:

- *Académie des Beaux-arts*
- *Académie française*
- *Académie des inscriptions et belles-lettres*
- *Académie des sciences*
- *Académie des sciences morales et politiques*
- *Banque de France*
- *Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement*
- *Ecoles d'architecture*
- *Imprimerie Nationale*
- *Institut national de la consommation*
- *Reunion des musées nationaux*
- *Thermes nationaux – Aix-les-Bains*
- *Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)*
- *Ecole de Sylviculture de Croigny*

- *Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)*
  - *Groupements d'intérêt public; exemples:*
    - *Agence EduFrance*
    - *ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)*
    - *Agence nationale de lutte contre l'illettrisme*
- (2) Administratīvās publiskā sektora iestādes reģionu, departamentu un vietējā līmenī:
- *Collèges*
  - *Lycées*
  - *Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole*
  - *Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)*
  - *Offices publics de l'habitat*
- (3) Teritoriālo iestāžu grupas:
- *Etablissements publics de coopération intercommunale*
  - *Institutions interdépartementales et interrégionales*
  - *Syndicat des transports d'Ile-de-France*

#### Horvātija

- *Agency Alan d.o.o.*
- *APIS IT d.o.o – Information Systems and Information Technologies Support Agency*
- *National Folk Dance Ensemble of Croatia "Lado"*

- *CARnet (Croatian Academic and Research Network)*
- *Help and care centres*
- *Social welfare centres*
- *Social care homes*
- *Health care centres*
- *State archives*
- *State Institute for Nature Protection*
- *Fund for Financing the Decommissioning of the Krško Nuclear Power Plant and the Disposal of NEK Radioactive Waste and Spent Nuclear Fuel*
- *Fund for Indemnification of Seized Property*
- *Fund for Reconstruction and Development of Vukovar*
- *Fund for Professional Rehabilitation and Employment of People with Disabilities*
- *Environmental Protection and Energy Efficiency Fund*
- *Croatian Academy of Science and Arts*
- *Croatian Bank for Reconstruction and Development*
- *Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)*
- *Hrvatska lutrija d.o.o. (Croatian Lottery)*
- *Croatian Heritage Foundation*
- *Croatian Chamber of Agriculture*
- *Croatian Radio Television*
- *Croatian Association of Technological Culture*
- *Croatian Audiovisual Centre*
- *Croatian Centre for Horse Breeding – State Stud Farms Đakovo and Lipik*
- *Croatian Centre for Agriculture, Food and Rural Affairs*



- *Croatian Mine Action Centre*
- *Croatian Memorial-Documentation Centre of the Homeland War*
- *Croatian Olympic Committee*
- *Croatian Energy Market Operator*
- *Croatian Paralympic Committee*
- *Croatian Register of Shipping*
- *Croatian Conservation Institute*
- *Croatian Deaf Sport Federation*
- *Croatian Institute of Emergency Medicine*
- *Croatian National Institute of Public Health*
- *Croatian Institute for Mental Health*
- *Croatian Institute for Pension Insurance*
- *Croatian Standards Institute*
- *Croatian Institute for Telemedicine*
- *Croatian Institute for Toxicology and Anti-doping*
- *Croatian National Institute of Transfusion Medicine*
- *Croatian Employment Service*
- *Croatian Institute for Health Protection and Safety at Work*
- *Croatian Institute for Health Insurance*
- *Croatian Institute for Health Insurance of Occupational Health*
- *Jadrolinija (shipping company)*
- *Public Institution Croatian Olympic Centre*
- *Higher education public institutions*
- *National parks public institutions*

- *Nature parks public institutions*
- *Public scientific institutes*
- *Theatres, museums, galleries, libraries and other institutions in the field of culture established by the Republic of Croatia or local and regional self-government units*
- *Penitentiaries*
- *Clinical hospitals*
- *Clinical hospital centres*
- *Clinics*
- *"Miroslav Krleža" Institute of Lexicography*
- *Port Authorities*
- *Sanatoriums*
- *Pharmacies founded by the units of regional self-government*
- *Matica hrvatska (Matrix Croatia)*
- *International Centre for Underwater Archaeology*
- *National and University Library*
- *National Foundation for Support to the Pupil and Student Standard of Living*
- *National Foundation for Civil Society Development*
- *National Foundation for Science, Higher Education and Technological Development of the Republic of Croatia*
- *National Centre for External Evaluation of Education*
- *National Council for Higher Education*
- *National Council for Science*
- *Official Gazette (Narodne novine d.d.)*
- *Educational/correctional institutes*

- *Educational institutions founded by the Republic of Croatia or units of local and regional self-government*
- *General hospitals*
- *Plovput d.o.o. (State-owned company in charge of safety of navigation)*
- *Polyclinics*
- *Special hospitals*
- *Central Register of Insured Persons*
- *University Computing Centre*
- *Sports associations*
- *Sports federations*
- *Emergency medical treatment institutions*
- *Palliative care institutions*
- *Health care institutions*
- *Foundation of Police Solidarity*
- *Prisons*
- *Institute for the Restoration of Dubrovnik*
- *Institute for Seed and Seedlings*
- *Public health institutes*
- *Aeronautical Technical Centre (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.)*
- *County road administrations*
- *Center for Monitoring business activities in the energy sector and investments*

## Itālija

### Struktūras

- *Società Stretto di Messina S.p.A.*
- *Mostra d'oltremare S.p.A.*
- *Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC*
- *Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV*
- *ANAS S.p.A*

### Kategorijas

- *Consorti per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)*
- *Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)*
- *Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)*
- *Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observatories)*
- *Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)*
- *Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)*
- *Consorti di bonifica (land reclamation consortia)*

- *Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)*
- *Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)*
- *Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)*
- *Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)*
- *Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)*

## Kipra

- *Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου*
- *Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου*
- *Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων*
- *Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου*
- *Εφοριακό Συμβούλιο*
- *Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών*
- *Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου*
- *Πανεπιστήμιο Κύπρου*
- *Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου*
- *Ένωση Δήμων*
- *Ένωση Κοινοτήτων*
- *Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας*
- *Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής*
- *Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων*

- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού
- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας
- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών

- *Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού*
- *Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης*
- *Συμβούλια Αποχετεύσεων* (Šī kategorija attiecas uz *Συμβούλια Αποχετεύσεων*, kas izveidots un darbojas saskaņā ar 1971. gada *Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμον Ν.Ι(Ι)* noteikumiem)
- *Συμβούλια Σφαγείων* (Šī kategorija attiecas uz *Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων*, kas darbojas pašvaldību pakļautībā un kas ir izveidots un darbojas saskaņā ar 2003. gada *Σφαγείων Νόμον Ν.26(Ι)* noteikumiem)
- *Σχολικές Εφορείες* (Šī kategorija attiecas uz *Σχολικές Εφορείες*, kas izveidots un darbojas saskaņā ar 2003. gada *Σχολικών Εφορειών Νόμον Ν.108* noteikumiem)
- *Ταμείο Θήρας*
- *Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών*
- *Τδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου*
- *Τδρυμα Προώθησης Έρευνας*
- *Τδρυμα Ενέργειας Κύπρου*
- *Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων*
- *Ταμείο Ενημερίας Εθνοφρουρού*
- *Τδρυμα Πολιτισμού Κύπρου*

## Latvija

- Privāttiesību subjekti, kas veic iepirkumus saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma prasībām.

## Lietuva

- Pētniecības un izglītības iestādes (augstākās izglītības iestādes, zinātniskās pētniecības iestādes, pētniecības un tehnoloģiju parki, kā arī citas iestādes un organizācijas, kuru darbība attiecas uz pētniecības un izglītības novērtēšanu un organizēšanu)
- Izglītības iestādes (augstākās izglītības iestādes, arodkoledžas, vispārējās izglītības skolas, pirmsskolas iestādes, neformālās izglītības iestādes, speciālās izglītības iestādes un citas iestādes)
- Kultūras iestādes (teātri, muzeji, bibliotēkas un citas iestādes)
- Lietuvas veselības aprūpes sistēmas valsts iestādes (cita starpā – individuālās veselības aizsardzības iestādes, publiskā sektora veselības aizsardzības iestādes, farmaceitiskās iestādes un citas veselības aprūpes iestādes)
- Sociālās aprūpes iestādes
- Fiziskās kultūras un sporta iestādes (sporta klubi, sporta skolas, sporta centri, sporta ierīces un citas iestādes)
- Valsts aizsardzības sistēmas iestādes
- Vides aizsardzības iestādes
- Iestādes, kas nodrošina sabiedrības drošību un sabiedrisko kārtību
- Civilās aizsardzības un glābšanas sistēmas iestādes
- Tūrisma pakalpojumu sniedzēji (tūrisma informācijas centri un citas iestādes, kas sniedz tūrisma pakalpojumus)
- Citas publiskas un privātas personas saskaņā ar 4. panta 2. punktu Likumā par valsts iepirkumu (*“Valstybės žinios”* (Oficiālais vēstnesis) nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006).



## Luksemburga

- *Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:*
- *Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg*
- *Fonds de Rénovation de Quatre Ilôts de la Vieille Ville de Luxembourg*
- *Fonds Belval*
- *Établissements publics placés sous la surveillance des communes.*
- *Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.*

## Ungārija

### Struktūras

- *Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)*
- *Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)*
- *A közalapítványok (public foundations)*
- *A Magyar Nemzeti Bank*
- *A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.*
- *A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság*
- *A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság*
- *A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)*

- *Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)*
- *Az Országos Rádió és Televízió Testület*

#### Kategorijas

- Organizācijas, kas izveidotas, lai apmierinātu vispārējas intereses vajadzības, kas nav industriāla vai komerciāla rakstura un ko kontrolē vai lielākoties finansē publiskā sektora subjekti (no publiskā sektora budžeta)
- Organizācijas, kas izveidotas ar likumu, kurš nosaka to sabiedriskos pienākumus un darbību, un ko kontrolē vai lielākoties finansē publiskā sektora subjekti (no publiskā sektora budžeta)
- Organizācijas, ko izveidojuši publiskā sektora subjekti, lai tās veiktu noteiktas to pamatdarbības, un ko kontrolē publiskā sektora subjekti

#### Malta

- *Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)*
  - *Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development)*
  - *Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)*
  - *Industrial Projects and Services Ltd.*
  - *Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)*

- *Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)*
  - *Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)*
  - *Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)*
  - *Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)*
  - *Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)*
  - *Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)*
- *Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)*
  - *Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)*
  - *Kunsilli Lokali (Local Councils)*
- *Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)*
  - *Junior College*
  - *Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)*
  - *Università ta' Malta (University of Malta)*
  - *Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)*
  - *Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)*
  - *Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)*
  - *Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)*
  - *Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)*
  - *Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)*
  - *Kunsill Malti għall-Isport*
  - *Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)*
  - *Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)*

- *Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)*
  - *Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)*
  - *Heritage Malta*
  - *Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)*
  - *Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)*
  - *Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)*
  - *Teatru Manoel (Manoel Theatre)*
  - *Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)*
  - *Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)*
  - *Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)*
  - *Fondazzjoni Patrimonju Malti*
- *Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)*
  - *Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)*
  - *Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)*
- *Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)*
  - *Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)*
  - *Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)*
- *Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)*
- *Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)*
- *Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)*
- *Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)*

- *Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)*
- *Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)*
- *Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)*
  - *Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)*
- *Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)*
  - *Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)*
  - *MGI/Mimcol*
  - *Gozo Channel Co. Ltd.*
  - *Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)*
  - *MITTS*
  - *Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)*
  - *Sezzjoni għan-Negozjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)*
  - *Malta Enterprise*
  - *Malta Industrial Parks*
- *Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)*
  - *Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority)*
  - *Wasteserv Malta Ltd.*
- *Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)*
- *Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)*
  - *Awtorità tad-Djar (Housing Authority)*
  - *Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)*

- *Sedqa*
- *Appoġġ*
- *Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)*
- *Sapport*
- *Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)*
  - *Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)*

## Nīderlande

### Struktūras

- *Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)*
  - *Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)*
  - *Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service Examination Board) (NBBE)*
  - *Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)*
  - *25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)*
  - *Stichting ICTU (ICTU Foundation)*
  - *Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)*

- *Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)*
  - *Stichting Syntens – (Syntens)*
  - *Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)*
  - *Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)*
  - *Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)*
  - *Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)*
  - *Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)*
  - *Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands*
  - *LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)*
  - *Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)*
  - *Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)*
  - *Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)*
  - *Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)*
  - *Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)*
  - *Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)*
  - *Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)*
  - *Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)*

- *Ministry of Finance*
  - *De Nederlandse Bank N.V.* – (Netherlands Central Bank)
  - *Autoriteit Financiële Markten* – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
  - *Pensioen- & Verzekeringskamer* – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)
- *Ministry of Justice*
  - *Stichting Reclassering Nederland (SRN)* – (Netherlands Rehabilitation Agency)
  - *Stichting VEDIVO* – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
  - *Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen* – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
  - *Stichting Halt Nederland (SHN)* – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
  - *Particuliere Internaten* – (Private Boarding Institutions)
  - *Particuliere Jeugdinrichtingen* – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
  - *Schadefonds Geweldsmisdrijven* – (Damages Fund for Violent Crimes)
  - *Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA)* – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
  - *Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO)* – (National Support and Maintenance Agency)
  - *Landelijke organisaties slachtofferhulp* – (National Victim Compensation Organisations)
  - *College Bescherming Persoongegevens* – (Netherlands Data Protection Authority)
  - *Raden voor de Rechtsbijstand* – (Legal Assistance Councils)
  - *Stichting Rechtsbijstand Asiel* – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)



- *Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)*
- *Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)*
- *Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)*
- *Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality*
  - *Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)*
  - *Faunafonds – (Fauna Fund)*
  - *Staatsbosbeheer – (National Forest Service)*
  - *Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)*
  - *Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)*
  - *Stichting DLO – (Agricultural Research Department)*
  - *(Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)*
- *Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)*

The competent authorities of:

- public or publicly funded private schools for primary education within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education);
- public or publicly funded private schools for primary special education within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education);
- public or publicly funded private schools and institutions for special and secondary education within the meaning of the Wet op de expertisecentra (Law on Resource Centres);
- public or publicly funded private schools and institutions for secondary education within the meaning of the Wet op het voortgezet onderwijs (Law on Secondary Education);

- public or publicly funded public private institutions within the meaning of the Wet Educatie en Beroepsonderwijs (Law on Education and Vocational Education);
- Publicly funded universities and higher education institutions, the Open University, and the university hospitals, within the meaning of the Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (Law on Higher Education and Scientific Research);
- School advisory services within the meaning of the Wet op het primair onderwijs (Law on Primary Education) and the Wet op de exertisecentra (Law on Resource Centres);
- National teachers' centres within the meaning of the Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (Law on Subsidies for National Educational Support Activities);
- Broadcasting organisations within the meaning of the Mediawet (Media Law), insofar as the organisations are funded for more than 50 per cent by the Ministry of Education, Culture and Science;
- Services within the meaning of the Wet Verzelfstandiging Rijksmuseale Diensten (Law on Privatisation of National Services);
- Other organisations and institutions in the field of education, culture and science which receive more than 50 per cent of their funds from the Ministry of Education, Culture and Science.
- All organisations which are subsidised by the Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap for more than 50 per cent, for example:
  - *Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP)*;
  - *Commissariaat voor de Media (CvdM)*;
  - *Informatie Beheer Groep (IB-Groep)*;
  - *Koninklijke Bibliotheek (KB)*;

- *Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);*
- *Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);*
- *Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);*
- *Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;*
- *Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;*
- *Fonds voor de scheppende toonkunst;*
- *Mondriaanstichting;*
- *Nederlands fonds voor de film;*
- *Stimuleringsfonds voor de architectuur;*
- *Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;*
- *Fonds voor de letteren;*
- *Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;*
- *Nederlandse Omroepstichting (NOS);*
- *Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);*
- *Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);*
- *Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);*
- *Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);*
- *Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);*
- *Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;*
- *Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);*
- *Stichting ICT op school;*
- *Stichting Anno;*
- *Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);*

- *Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);*
- *Stichting Kennisnet;*
- *Stichting Muziek Centrum van de Omroep;*
- *Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);*
- *Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;*
- *Stichting Ether Reclame (STER);*
- *Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;*
- *Stichting Radio Nederland Wereldomroep;*
- *Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);*
- *Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);*
- *Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;*
- *Stichting Nationaal Restauratiefonds;*
- *Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;*
- *Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;*
- *Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;*
- *Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;*
- *Nederlandse Taalunie;*
- *Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;*
- *Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;*
- *Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;*
- *Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;*
- *College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;*
- *Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;*
- *Stichting Muziek Centrum van de Omroep;*

- *Nederlandse Programmastichting;*
- *Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;*
- *Stichting Lezen;*
- *Centrum voor innovatie van opleidingen;*
- *Instituut voor Leerplanontwikkeling;*
- *Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;*
- *Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;*
- *Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;*
- *BVE-Raad;*
- *Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;*
- *Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;*
- *Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;*
- *Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;*
- *Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;*
- *Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;*
- *Stichting SoFoKles;*
- *Europees Platform;*
- *Stichting mobiliteitsfonds HBO;*
- *Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;*
- *Stichting minderheden Televisie Nederland;*
- *Stichting omroep allochtonen;*
- *Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;*
- *School der Poëzie;*
- *Nederlands Perscentrum;*
- *Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;*
- *Bibliotheek voor varenden;*
- *Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;*

- *Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;*
- *Nederlandse luister- en braillebibliotheek;*
- *Federatie Slechthzienden- en Blindenbelang;*
- *Bibliotheek Le Sage Ten Broek;*
- *Doe Maar Dicht Maar;*
- *ElHizjra;*
- *Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;*
- *Fund for Central and East European Bookprojects;*
- *Jongeren Onderwijs Media;*
- *Ministry of Social Affairs and Employment*
  - *Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)*
  - *Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)*
  - *Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)*
  - *Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)*
  - *Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)*
- *Ministry of Transport, Communications and Public Works*
  - *RDW, Dienst Wegverkeer*
  - *Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)*
  - *Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)*
  - *Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)*
- *Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment*
  - *Kadaster – (Public Registers Agency)*

- *Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)*
- *Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)*
- *Ministry of Health, Welfare and Sport*
  - *Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)*
  - *College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)*
  - *Commissies voor gebiedsaanwijzing*
  - *College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)*
  - *Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)*
  - *Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)*
  - *N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)*
  - *College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)*
  - *College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)*
  - *Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)*
  - *Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)*
  - *College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)*
  - *Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)*
  - *Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)*
  - *Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS*
  - *Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)*

- *College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)*
- *Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)*
- *Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)*
- *Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).*

## Austrija

- Visas struktūras, kas darbojas “*Rechnungshof*” (Revīzijas tiesas) budžeta kontrolē, izņemot tās, kam ir industriāls vai komerciāls raksturs.

## Polija

1. Publiskās universitātes un akadēmiskās izglītības iestādes
  - *Uniwersytet w Białymstoku*
  - *Uniwersytet w Gdańsku*
  - *Uniwersytet Śląski*
  - *Uniwersytet Jagielloński w Krakowie*
  - *Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego*
  - *Katolicki Uniwersytet Lubelski*
  - *Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej*
  - *Uniwersytet Łódzki*
  - *Uniwersytet Opolski*
  - *Uniwersytet im. Adama Mickiewicza*



- *Uniwersytet Mikołaja Kopernika*
- *Uniwersytet Szczeciński*
- *Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie*
- *Uniwersytet Warszawski*
- *Uniwersytet Rzeszowski*
- *Uniwersytet Wrocławski*
- *Uniwersytet Zielonogórski*
- *Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy*
- *Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej*
- *Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie*
- *Politechnika Białostocka*
- *Politechnika Częstochowska*
- *Politechnika Gdańska*
- *Politechnika Koszalińska*
- *Politechnika Krakowska*
- *Politechnika Lubelska*
- *Politechnika Łódzka*
- *Politechnika Opolska*
- *Politechnika Poznańska*
- *Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego*
- *Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza*
- *Politechnika Szczecińska*
- *Politechnika Śląska*
- *Politechnika Świętokrzyska*
- *Politechnika Warszawska*
- *Politechnika Wrocławska*
- *Akademia Morska w Gdyni*

- *Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie*
- *Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach*
- *Akademia Ekonomiczna w Krakowie*
- *Akademia Ekonomiczna w Poznaniu*
- *Szkoła Główna Handlowa*
- *Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu*
- *Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie*
- *Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej*
- *Akademia Podlaska w Siedlcach*
- *Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach*
- *Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku*
- *Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie*
- *Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie*
- *Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie*
- *Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy*
- *Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie*
- *Akademia Rolnicza w Lublinie*
- *Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu*
- *Akademia Rolnicza w Szczecinie*
- *Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie*
- *Akademia Rolnicza we Wrocławiu*
- *Akademia Medyczna w Białymstoku*
- *Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy*
- *Akademia Medyczna w Gdańsku*
- *Śląska Akademia Medyczna w Katowicach*
- *Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie*

- *Akademia Medyczna w Lublinie*
- *Uniwersytet Medyczny w Łodzi*
- *Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu*
- *Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie*
- *Akademia Medyczna w Warszawie*
- *Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu*
- *Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego*
- *Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie*
- *Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu*
- *Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie*
- *Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu*
- *Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej*
- *Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni*
- *Akademia Obrony Narodowej*
- *Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie*
- *Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi*
- *Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu*
- *Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta*
- *Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu*
- *Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie*
- *Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu*
- *Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie*
- *Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie*
- *Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy*
- *Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku*
- *Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach*

- *Akademia Muzyczna w Krakowie*
- *Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi*
- *Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu*
- *Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie*
- *Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu*
- *Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku*
- *Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach*
- *Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie*
- *Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu*
- *Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie*
- *Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu*
- *Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku*
- *Akademia Sztuk Pięknych Katowicach*
- *Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie*
- *Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi*
- *Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu*
- *Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie*
- *Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi*
- *Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim*

- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu*
- *Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku*
- *Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu*
- *Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu*

2. Reģionālo un pašvaldības iestāžu kultūras iestādes

3. Nacionālie parki

- *Babiogórski Park Narodowy*
- *Białowiecki Park Narodowy*
- *Biebrzański Park Narodowy*
- *Bieszczadzki Park Narodowy*
- *Drawieński Park Narodowy*
- *Gorczański Park Narodowy*
- *Kampinoski Park Narodowy*
- *Karkonoski Park Narodowy*
- *Magurski Park Narodowy*
- *Narwiański Park Narodowy*
- *Ojcowski Park Narodowy*
- *Park Narodowy "Bory Tucholskie"*
- *Park Narodowy Gór Stołowych*
- *Park Narodowy "Ujście Warty"*
- *Pieniński Park Narodowy*
- *Poleski Park Narodowy*
- *Roztoczański Park Narodowy*
- *Słowiński Park Narodowy*
- *Świętokrzyski Park Narodowy*
- *Tatrzański Park Narodowy*
- *Wielkopolski Park Narodowy*
- *Wigierski Park Narodowy*
- *Woliński Park Narodowy*

4. Valsts pamatskolas un vidusskolas

5. Valsts radio un TV apraides orgainzācijas
  - *Telewizja Polska S.A. (Polish TV)*
  - *Polskie Radio S.A. (Polish Radio)*
6. Valsts muzeji, teātri, bibliotēkas un citas valsts kultūras iestādes
  - *Muzeum Narodowe w Krakowie*
  - *Muzeum Narodowe w Poznaniu*
  - *Muzeum Narodowe w Warszawie*
  - *Zamek Królewski w Warszawie*
  - *Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki*
  - *Muzeum Żup Krakowskich*
  - *Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau*
  - *Państwowe Muzeum na Majdanku*
  - *Muzeum Stutthof w Sztutowie*
  - *Muzeum Zamkowe w Malborku*
  - *Centralne Muzeum Morskie*
  - *Muzeum "Łazienki Królewskie"*
  - *Muzeum Pałac w Wilanowie*
  - *Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie*
  - *Muzeum Wojska Polskiego*
  - *Teatr Narodowy*
  - *Narodowy Stary Teatr Kraków*
  - *Teatr Wielki – Opera Narodowa*
  - *Filharmonia Narodowa*
  - *Galeria Zachęta*
  - *Centrum Sztuki Współczesnej*
  - *Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku*
  - *Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie*

- *Instytut im. Adama Mickiewicza*
- *Dom Pracy Twórczej w Wigrach*
- *Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach*
- *Instytut Dziedzictwa Narodowego*
- *Biblioteka Narodowa*
- *Instytut Książki*
- *Polski Instytut Sztuki Filmowej*
- *Instytut Teatralny*
- *Filmoteka Narodowa*
- *Narodowe Centrum Kultury*
- *Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie*
- *Muzeum Historii Polski w Warszawie*
- *Centrum Edukacji Artystycznej*
- 7. Valsts pētniecības iestādes, pētniecības un attīstības iestādes un citas pētniecības iestādes
- 8. Valsts autonomās veselības aprūpes pārvaldes vienības, ko izveidojušas reģionālās vai vietējās pašpārvaldes vai to apvienības
- 9. Citi
  - *Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)*

#### Portugāle

- *Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)*



- *Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)*
- *Fundações públicas – (Public foundations)*
- *Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)*
- *INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)*
- *Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)*
- *Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)*
- *Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)*
- *Instituto da Água – (Water Institute)*
- *ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal*
- *Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)*

#### Rumânija

- *Academia Română (Romanian Academy)*
- *Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)*
- *Arhivele Naționale (National Archives)*
- *Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)*
- *Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)*
- *Institutul European din România (European Institute of Romania)*
- *Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)*
- *Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)*

- *Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)*
- *Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)*
- *Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)*
- *Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)*
- *Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)*
- *Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)*
- *Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)*
- *Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)*
- *Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)*
- *Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)*
- *Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)*
- *Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)*
- *Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)*
- *Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)*
- *Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)*
- *Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)*
- *Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)*

- *Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)*
- *Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)*
- *Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)*
- *Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)*
- *Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)*
- *Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)*
- *Inspecția Muncii (Labor Inspection)*
- *Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)*
- *Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)*
- *Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)*
- *Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)*
- *Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)*
- *Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)*
- *Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)*
- *Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)*

- *Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)*
- *Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)*
- *Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)*
- *Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)*
- *Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)*
- *Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)*
- *Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)*
- *Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)*
- *Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)*
- *Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)*
- *Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)*
- *Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)*
- *Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)*
- *Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)*

- *Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet"*  
(Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- *Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat*  
(State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- *Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale*  
(Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- *Inspectoratul Navigației Civile (INC)* (Inspectorate for Civil Navigation)
- *Regia Autonomă Registrul Auto Român* (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- *Agenția Spațială Română* (Romanian Space Agency)
- *Scoala Superioară de Aviație Civilă* (Superior School of Civil Aviation)
- *Aeroclubul României* (Romanian Air-club)
- *Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni* (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- *Centrul Român de Comerț Exterior* (Romanian Centre for Foreign Trade)
- *Centrul de Formare și Management București* (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- *Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare* (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- *Asociația Română de Standardizare (ASRO)* (Romanian Association of Standardization)
- *Asociația de Acreditare din România (RENAR)* (Romanian Accreditation Association)
- *Comisia Națională de Prognoză (CNP)* (National Commission for Prognosis)
- *Institutul Național de Statistică (INS)* (National Institute for Statistics)

- *Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)*
- *Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)*
- *Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)*
- *Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)*
- *Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)*
- *Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)*
- *Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)*
- *Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)*
- *Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)*
- *Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)*
- *Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)*
- *Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)*
- *Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)*
- *Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)*
- *Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)*
- *Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)*
- *Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)*
- *Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)*

- *Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)*
- *Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)*
- *Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)*
- *Garda Financiară (Financial Guard)*
- *Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)*
- *Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)*
- *Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)*
- *Scoala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)*
- *Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)*
- *Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))*
- *Autoritatea Națională a Vămilelor (National Customs Authority)*
- *Banca Națională a României (National Bank of Romania)*
- *Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")*
- *Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")*
- *Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")*
- *Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)*

- *Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)*
- *Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)*
- *Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")*
- *Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")*
- *Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")*
- *Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)*
- *Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")*
- *Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")*
- *Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)*
- *Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)*
- *Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)*
- *Universități de Stat (State Universities)*
- *Muzee (Museums)*
- *Biblioteci de Stat (State Libraries)*
- *Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)*
- *Reviste (Magazines)*
- *Edituri (Publishing Houses)*
- *Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)*
- *Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)*
- *Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)*



- *Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)*
- *Tribunale (Courts)*
- *Judecătorii (Law Judges)*
- *Curți de Apel (Appeal Courts)*
- *Penitenciare (Penitentiaries)*
- *Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)*
- *Unități Militare (Military Units)*
- *Instanțe Militare (Military Courts)*
- *Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)*
- *Centre de Odihnă (Resting Houses)*

#### Slovēnija

- *Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)*
- *Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)*
- *Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)*
- *Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)*
- *Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)*
- *Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)*
- *Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)*

- *Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)*
- *Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)*
- *Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)*
- *Agencije (Agencies)*
- *Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)*
- *Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)*
- *Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)*
- Struktūras, ko izveidojušas valsts vai pašvaldības iestādes un ko finansē no Slovēnijas Republikas vai pašvaldības iestāžu budžeta
- Citas juridiskas personas, kas atbilst valsts personu definīcijai ZJN-2 3. panta 2. punktā

## Slovākija

- Visas juridiskas personas, kas izveidotas vai nodibinātas ar īpašu tiesisku normu vai administratīvu pasākumu nolūkā apmierināt vispārējas intereses vajadzības un kam nav rūpnieciska vai komerciāla rakstura, un kas tajā pašā laikā atbilst vismaz vienam no šādiem nosacījumiem:
  - to pilnībā vai daļēji finansē līgumslēdzēja iestāde, t. i., valdības iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cita juridiska persona, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Direktīvas 2014/24/ES 2. panta 1. punkta 4) apakšpunkta a), b) un c) punktā,
  - to pārvalda vai kontrolē līgumslēdzēja iestāde, t. i., valsts iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cits publisko tiesību subjekts, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Direktīvas 2014/24/ES 2. panta 1. punkta 4) apakšpunkta a), b) un c) punktā,
  - līgumslēdzēja iestāde, t. i., valsts iestāde, pašvaldība, pašpārvaldes reģions vai cita juridiska persona, kas tajā pašā laikā atbilst nosacījumiem, kuri minēti Direktīvas 2014/24/ES 2. panta 1. punkta 4) apakšpunkta a), b) un c) punktā, ieceļ vai ievēl vairāk nekā pusi no tās valdes vai padomes locekļiem.

Šādas personas ir publisko tiesību subjekti, kas veic dažādas darbības, piemēram:

- saskaņā ar likumu Nr. 532/2010 *Coll.* par Slovākijas radio un televīziju,
- saskaņā ar likumu Nr. 581/2004 *Coll.* par veselības apdrošināšanas sabiedrībām likuma Nr. 719/2004 *Coll.* nozīmē, kas nodrošina sabiedrības veselības apdrošināšanu saskaņā ar likumu Nr. 580/2004 *Coll.* par veselības apdrošināšanu likuma Nr. 718/2004 *Coll.* redakcijā,
- saskaņā ar likumu Nr. 121/2005 *Coll.*, ar ko pasludināja likuma Nr. 461/2003 *Coll.* par sociālo apdrošināšanu ar grozījumiem konsolidēto redakciju.

## Somija

Publiskā sektora vai publiskā sektora kontrolētas struktūras un uzņēmumi, izņemot tos, kam ir rūpniecisks vai komerciāls raksturs.

## Zviedrija

Visas nekomerciālas struktūras, kuru publiskos līgumus pārrauga Zviedrijas Konkurences pārvalde, tostarp, piemēram:

- *Nordiska Museet (Nordic Museum)*
- *Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)*

## Apvienotā Karaliste

### Struktūras

- *Design Council*

- *Health and Safety Executive*
- *National Research Development Corporation*
- *Public Health Laboratory Service Board*
- *Advisory, Conciliation and Arbitration Service*
- *Commission for the New Towns*
- *National Blood Authority*
- *National Rivers Authority*
- *Scottish Enterprise*
- *Ordnance Survey*
- *Financial Services Authority*

#### Kategorijas

- *Maintained schools*
  - *Universities and colleges financed for the most part by other contracting authorities*
  - *National Museums and Galleries*
  - *Research Councils*
  - *Fire Authorities*
  - *National Health Service Strategic Health Authorities*
  - *Police Authorities*
  - *New Town Development Corporations*
  - *Urban Development Corporations*
-

KOMUNĀLO PAKALPOJUMU SNIEDZĒJI UN CITI SUBJEKTI,  
KURI VEIC IEPIRKUMU SASKAŅĀ  
AR ŠĀ NOLĪGUMA NOTEIKUMIEM

1. DAĻA

SINGAPŪRAS SAISTĪBAS

|                                                    |                         |
|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Preces (precizētas 9.-D pielikumā)                 | Sliksnis: SDR 400 000   |
| Pakalpojumi (precizēti 9.-E pielikumā)             | Sliksnis: SDR 400 000   |
| Būvniecības pakalpojumi (precizēti 9.-F pielikumā) | Sliksnis: SDR 5 000 000 |

Subjektu saraksts:

*Accounting and Corporate Regulating Authority*

*Agency for Science, Technology and Research*

*Agri-Food & Veterinary Authority*

*Board of Architects*

*Building and Construction Authority*

*Casino Regulatory Authority*

*Central Provident Fund Board*

*Civil Aviation Authority of Singapore*

*Civil Service College*  
*Competition Commission of Singapore*  
*Council for Estate Agents*  
*Council for Private Education*  
*Economic Development Board*  
*Energy Market Authority*  
*Health Promotion Board*  
*Health Sciences Authority*  
*Hotels Licensing Board*  
*Housing and Development Board*  
*Info-communications Development Authority of Singapore*  
*Inland Revenue Authority of Singapore*  
*Institute of Southeast Asian Studies*  
*Institute of Technical Education*  
*International Enterprise Singapore*  
*Intellectual Property Office of Singapore*  
*Land Transport Authority of Singapore*  
*Jurong Town Corporation*  
*Maritime and Port Authority of Singapore*  
*Media Development Authority*  
*Monetary Authority of Singapore*  
*Nanyang Technological University*  
*Nanyang Polytechnic*  
*National Arts Council*  
*National Environment Agency*  
*National Heritage Board*

*National Library Board*  
*National Parks Board*  
*National University of Singapore*  
*Ngee Ann Polytechnic*  
*Preservation of Monuments Board*  
*Professional Engineers Board*  
*Public Transport Council*  
*Public Utilities Board*  
*Republic Polytechnic*  
*Science Centre Board*  
*Sentosa Development Corporation*  
*Singapore Corporation of Rehabilitative Enterprises*  
*Singapore Examinations and Assessment Board*  
*Singapore Land Authority*  
*Singapore Nursing Board*  
*Singapore Polytechnic*  
*Singapore Sports Council*  
*Singapore Tourism Board*  
*Singapore Workforce Development Agency*  
*Standards, Productivity and Innovation Board*  
*Temasek Polytechnic*  
*Traditional Chinese Medicine Practitioners Board*  
*Urban Redevelopment Authority*



## Piezīmes 9.-C pielikuma 1. daļai

1. Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro iepirkumam, ko veic kāds subjekts, uz kuru nolīgums attiecas, tāda subjekta vārdā, uz kuru nolīgums neattiecas.
2. Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro preču vai pakalpojumu iepirkumam, ko veic Komunālo pakalpojumu padome, ja šis iepirkums:
  - (a) tiek veikts efektīvas, piemērotas un uzticamas ūdensapgādes nolūkos, ja Singapūras ūdensapgādes vai ar to saistīta infrastruktūra saskaras ar neparedzētām grūtībām, piemēram, ilgstošu sausumu, ūdensapgādes vai ar to saistīta infrastruktūras piesārņojumu vai Singapūras ūdens importa traucējumiem, vai
  - (b) ir pilnīgi vai daļēji saistīts ar ūdensapgādes tādas infrastruktūras būvniecību, paplašināšanu vai remontu, kas atrodas ārpus Singapūras teritorijas, bet ko izmanto ūdens piegādei Singapūrai vai kas ir ar to saistīta.

## 2. DAĻA

### SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| Preces (precizētas 9.-D pielikumā)     | Sliekšnis: SDR 400 000   |
| Pakalpojumi (precizēti 9.-E pielikumā) | Sliekšnis: SDR 400 000   |
| Būvdarbi (precizēti 9.-F pielikumā)    | Sliekšnis: SDR 5 000 000 |

Visi līgumslēdzēji, uz kuru iepirkumiem attiecas Savienības komunālo pakalpojumu direktīva<sup>1</sup>, kuri ir līgumslēdzējas iestādes (piemēram, 9.-A un 9.-B pielikumā minētās) vai publiski uzņēmumi<sup>2</sup> un kuri darbojas vienā vai vairākās no turpmāk minētajām jomām:

- (a) tādu fiksētu tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija, kas paredzēti pakalpojumu sniegšanai iedzīvotājiem saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī dzeramā ūdens piegāde šādiem tīkliem;
- (b) tādu fiksēto tīklu nodrošināšana vai ekspluatācija, kas paredzēti pakalpojumu sniegšanai iedzīvotājiem saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali, vai arī elektroenerģijas piegāde šādiem tīkliem;

---

<sup>1</sup> Šajā pielikumā “Savienības komunālo pakalpojumu direktīva” ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/25/ES par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK, OV ES L 94, 28.3.2014.).

<sup>2</sup> Saskaņā ar Savienības komunālo pakalpojumu direktīvu “publisks uzņēmums” ir uzņēmums, kurā līgumslēdzējām iestādēm var būt tieša vai netieša dominējoša ietekme atbilstoši to īpašuma tiesībām uz minēto uzņēmumu, finansālajai līdzdalībai minētajos uzņēmumos vai noteikumiem, kas piemērojami minētajiem uzņēmumiem.

Uzskata, ka līgumslēdzējai iestādei ir dominējoša ietekme, ja kādā no turpmāk minētajiem gadījumiem, kad minētā iestāde tieši vai netieši:

- ir īpašnieks lielākajai daļai šā uzņēmuma parakstītā kapitāla;
- kontrolē balsu vairākumu, kas saistīts ar uzņēmuma emitētajām kapitāla daļām; vai
- var iecelt vairāk nekā pusi konkrētā uzņēmuma administrācijas, vadības vai uzraudzības struktūras locekļu.

- (c) aviopārvadātāju nodrošināšana ar lidostu vai cita veida termināļu objektu pakalpojumiem;
- (d) jūras ostu vai iekšējo ostu vai cita veida termināļu objektu pakalpojumu nodrošināšana pārvadātājiem pa jūras vai iekšējiem ūdensceļiem;
- (e) tādu tīklu<sup>1</sup> nodrošināšana un ekspluatācija, kas iedzīvotājiem sniedz pilsētas transporta pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automatizētu sistēmu, tramvaju, trolejbusu, autobusu vai trošu transporta jomā, vai
- (f) tādu tīklu nodrošināšana un ekspluatācija, kas iedzīvotājiem sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus<sup>2</sup>,

Informatīvs saraksts ar līgumslēdzējām iestādēm un publiskiem uzņēmumiem, kuri atbilst iepriekš minētajiem kritērijiem, ir izklāstīts pēc piezīmēm.

Piezīmes 9.-C pielikuma 2. daļai

1. Šis nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko veic kādas iepriekš minētās darbības veikšanai, ja to skar konkurence attiecīgajā tirgū.

---

<sup>1</sup> Attiecībā uz transporta pakalpojumiem uzskata, ka tīkls pastāv, ja pakalpojumu sniedz saskaņā ar Savienības dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktiem darbības nosacījumiem, piemēram, nosacījumiem par apkalpojamajiem maršrutiem, piedāvājamo pakalpojumu apjomu vai to sniegšanas biežumu.

<sup>2</sup> Piemēram, tādu tīklu nodrošināšana un ekspluatācija (4. zemsvītras piezīmes nozīmē), kas iedzīvotājiem sniedz ātrgaitas vai parastā dzelzceļa transporta pakalpojumus.

2. Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz iepirkumu, ko veic šajā pielikumā iekļautie iepirkuma veicēji:
- ūdens iepirkšanai un enerģijas vai degvielas piegādei, lai ražotu enerģiju;
  - tādiem mērķiem, kas nav saistīti ar šajā pielikumā uzskaitīto darbību veikšanu, vai šādu darbību veikšanai kādā valstī, kura nav Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalsts, vai
  - lai veiktu atkārtotu pārdošanu vai iznomāšanu trešām personām, ja iepirkuma veicējam nav īpašu vai ekskluzīvu tiesību pārdot vai iznomāt šādu līgumu priekšmetu un ja citi to var pārdot vai iznomāt ar tādiem pašiem nosacījumiem kā iepirkuma veicējs.
3. Tādu dzeramā ūdens vai elektroenerģijas piegādi tīkliem, kas iedzīvotājiem nodrošina pakalpojumus, kuru veic iepirkuma veicējs, kas nav līgumslēdzēja iestāde, neuzskata par darbību šā pielikuma a) un b) punkta nozīmē, ja:
- attiecīgais subjekts ražo dzeramo ūdeni vai elektroenerģiju tāpēc, ka to patēriņš ir vajadzīgs, lai veiktu kādu darbību, kas nav minēta šā pielikuma a) līdz f) punktā, un
  - piegāde publiskajam tīklam ir atkarīga tikai no subjekta paša patēriņa un nepārsniedz 30 % no subjekta dzeramā ūdens vai elektroenerģijas ražošanas kopapjoma, ņemot vērā vidējo rādītāju iepriekšējos trijos gados, ieskaitot kārtējo gadu.

4. a) Ja ir ievēroti b) punktā paredzētie nosacījumi, šis nolīgums neattiecas uz iepirkumu:
- (i) ko iepirkuma veicējs veic saistītām uzņēmumam<sup>1</sup>, vai
  - (ii) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairāki iepirkuma veicēji, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz f) punkta nozīmē, veic kādam uzņēmumam, kas ir saistīts ar kādu no šiem iepirkuma veicējiem.
- (b) Uz pakalpojumu vai piegāžu līgumiem a) punkts attiecas, ja vismaz 80 % no saistītā uzņēmuma vidējā apgrozījuma par pakalpojumiem vai piegādēm iepriekšējos trīs gados radušies attiecīgi no šādiem pakalpojumiem vai piegādēm uzņēmumiem, ar kuriem tas ir saistīts<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> “Saistīts uzņēmums” ir uzņēmums, kura gada pārskatus konsolidē ar iepirkuma veicēja gada pārskatiem saskaņā ar prasībām Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2013/34/ES (2013. gada 26. jūnijs) par noteiktu veidu uzņēmumu gada finanšu pārskatiem, konsolidētajiem finanšu pārskatiem un saistītiem ziņojumiem, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/43/EK un atceļ Padomes Direktīvas 78/660/EEK un 83/349/EEK (OV ES L 182, 29.6.2013., 9. lpp.), vai, ja uz subjektiem neattiecas minētā direktīva, uzņēmums, kurā iepirkuma veicējs tieši vai netieši var īstenot dominējošu ietekmi, vai uzņēmums, kurš var īstenot dominējošu ietekmi attiecībā uz iepirkuma veicēju vai kurā kopā ar iepirkuma veicēju ir cita uzņēmuma dominējoša ietekme, pamatojoties uz īpašuma tiesībām, finansiālu līdzdalību vai noteikumiem, kas to reglamentē.

<sup>2</sup> Ja apgrozījums par iepriekšējiem trīs gadiem nav pieejams saistītā uzņēmuma izveides vai darbības uzsākšanas dienas dēļ, ir pietiekami, ja minētais uzņēmums pierāda, ka šajā punktā minētais apgrozījums ir ticams, jo īpaši, izmantojot darījumdarbības prognozes.

5. Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz iepirkumu:

- (a) ko kopuzņēmums, kuru veido vienīgi vairāki iepirkuma veicēji, lai veiktu darbības šā pielikuma a) līdz f) punkta nozīmē, veic vienam no šiem iepirkuma veicējiem, vai
- (b) ko iepirkuma veicējs veic tādām kopuzņēmumam, kura daļa tas ir, ja šis kopuzņēmums ir izveidots attiecīgās darbības veikšanai vismaz trīs gadu laika posmā un ja kopuzņēmuma dibināšanas dokumentā ir paredzēts noteikums, ka to veidojošie iepirkuma veicēji būs kopuzņēmuma daļa vismaz tikpat ilgu laika posmu.

Informatīvi saraksti ar līgumslēdzējām iestādēm un publiskiem uzņēmumiem,  
kas atbilst 9.-C pielikuma 2.daļas kritērijiem, sadalīti pa nozarēm

I. Dzeramā ūdens ieguve, pārvade vai sadale

Beļģija

- Pašvaldības vai pašvaldību apvienības konkrēto darbību veikšanai
- *Société Wallonne des Eaux*
- *Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening*

## Bulgārija

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабдяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Бургас
- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВиК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово
- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна

- "Меден кладенец" – ЕООД, Кубрат
- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Пловдив
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракитово
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Сапарева баня
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, София



- *"Стамболово" – ЕООД, Стамболово*
- *"Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора*
- *"Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча*
- *"Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен*
- *"В и К – Стенето" – ЕООД, Троян*
- *"Водоснабдяване и канализация" – ООД, Търговище*
- *"Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Хасково*
- *"Водоснабдяване и канализация" – ООД, Шумен*
- *"Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Ямбол*

## Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji, kas darbojas nozarēs, kuras sniedz pakalpojumus ūdens apsaimniekošanas nozarē, kā definēts likuma Nr. 134/2016 *Coll.* par publisko iepirkumu 4. panta 1. punkta d) un e) apakšpunktā.

Līgumslēdzēju piemēri:

- *Veolia Voda Česká Republika, a.s.*
- *Pražské vodovody a kanalizace, a.s.*
- *Severočeská vodárenská společnost a.s.*
- *Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.*
- *Ostravské vodárny a kanalizace a.s.*

## Dānija

- Subjekti, kas veic ūdensapgādi, kā definēts § 3(3) *lov om vandforsyning m.v.*, skatīt 2007. gada 17. janvāra Konsolidācijas likumu nr. 71.

## Vācija

- Subjekti, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju *Eigenbetriebsverordnungen* vai *Eigenbetriebsgesetze* (komunālo pakalpojumu uzņēmumi).
- Subjekti, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju *Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit*.
- Subjekti, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu saskaņā ar 1991. gada 12. februāra *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2002. gada 15. maijā.
- Valsts uzņēmumi, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar federālo zemju *Kommunalgesetze*, jo īpaši *Gemeindeverordnungen*.
- Uzņēmumi, kas izveidoti saskaņā ar 1965. gada 6. septembra *Aktiengesetz*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2007. gada 5. janvārī, vai 1892. gada 20. aprīļa *GmbH-Gesetz*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 10. novembrī, vai tādi, kuru juridiskais statuss ir *Kommanditgesellschaft* (komandītsabiedrība), kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar īpašu līgumu, kurš noslēgts ar reģionālajām vai vietējām iestādēm.

## Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par publisko iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Haapsalu Veevärk;*
  - *AS Kuressaare Veevärk;*
  - *AS Narva Vesi;*
  - *AS Paide Vesi;*
  - *AS Pärnu Vesi;*
  - *AS Tartu Veevärk;*
  - *AS Valga Vesi;*
  - *AS Võru Vesi.*

## Īrija

Subjekti, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar 1878. līdz 1964. gada *Local Government [Sanitary Services] Act*

## Grieķija

- *‘Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε.’ (‘Ε.Υ.Δ.Α.Π.’ vai ‘Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.’).* Uzņēmēj sabiedrības juridisko statusu reglamentē konsolidētais likums nr. 2190/1920 un likums nr. 2414/1996, kā arī likums nr. 1068/80 un likums nr. 2744/1999.

- *"Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε."* (*"Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε."*), ko regulē likuma Nr. 2937/2001 (Grieķijas Oficiālais Vēstnesis 169 A') un likuma Nr. 2651/1998 (Grieķijas Oficiālais vēstnesis 248 A') noteikumi.
- *"Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου"* (*"ΔΕΥΑΜΒ"*), kas darbojas saskaņā ar likumu Nr. 890/1979.
- *"Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης – Αποχέτευσης"*, (Ūdens piegādes un kanalizācijas pašvaldību uzņēmumi), kas ražo ūdeni un veic tā sadali saskaņā ar 1980. gada 23. augusta likumu Nr. 1069/80.
- *"Σύνδεσμοι Ύδρευσης"*, (Pašvaldību un apdzīvotu vietu ūdens piegādes apvienības), kas darbojas saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 410/1995 saskaņā ar *Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων*.
- *"Δήμοι και Κοινότητες"*, (Pašvaldības un apdzīvotas vietas), kas darbojas saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 410/1995 saskaņā ar *Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων*.

## Spānija

- *Mancomunidad de Canales de Taibilla*
- *Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales*
- *Canal de Isabel II*
- *Agencia Andaluza del Agua*
- *Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental*
- Citi publiskā sektora subjekti, kas ir daļa no Comunidades Autónomas un no Corporaciones locales vai ir atkarīgi no tiem un kas darbojas dzeramā ūdens izplatīšanas jomā.
- Citi privāttiesību subjekti, kam ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības, kuras piešķir Corporaciones locales dzeramā ūdens izplatīšanas jomā

## Francija

Reģionālās vai pašvaldību iestādes un valsts vietējās organizācijas, kas veic dzeramā ūdens ieguvī vai sadali:

- *Régies des eaux, (examples: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles);*
- ūdens transporta, piegādes un ražošanas struktūras (piemēram: *Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin*).

## Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 6. pantā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais vēstnesis nr. 90/11), kas ir valsts uzņēmumi vai līgumslēdzējas iestādes un kas saskaņā ar īpašiem noteikumiem nodarbojas ar tādu fiksētu tīklu izveidi (nodrošināšanu) vai fiksētu tīklu pārvaldību, ar kuriem nodrošina sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi un sadali un fiksēto tīklu apgādi ar dzeramo ūdeni; piemēram, subjekti, ko izveidojušas vietējās pašvaldības un kas darbojas kā publiskais ūdensapgādes pakalpojumu vai kanalizācijas pakalpojumu sniedzējs saskaņā ar likumu par ūdeni (Oficiālais vēstnesis 153/09 un 130/11).

## Itālija

- Struktūras, kuras atbildīgas par ūdensapgādes pakalpojuma dažādajiem posmiem saskaņā ar konsolidētajiem likumiem par pašvaldību un provinču tiešas kontroles uzņemšanos pār publiskajiem pakalpojumiem, kas apstiprinātas ar *Regio Decreto N°2578 (15.10.1925.)*, *D.P.R. N°902 (4.10.1986.)* un *Legislative Decree N°267 (18.08.2000.)*, sniedzot likumu par pašvaldību struktūru konsolidētu tekstu ar īpašu atsauci uz 112. un 116. pantu
- *Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)*
- *Ente acquedotti siciliani*, kas izveidota ar 1979. gada 4. septembra Legge Regionale N°2/2 un 1980. gada 9. augusta *Lege Regionale N°81, in liquidazione con Legge Regionale N°9* (2004. gada 31. maijs) (1. pants)
- *Ente sardo acquedotti e fognature*, kas izveidota ar 1963. gada 5. jūlija likumu nr. 9. *Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANO S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n°7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005*

## Kipra

- *Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας*, kas veic ūdensapgādi pašvaldību un citos apgabalos saskaņā ar *περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμον, Κεφ. 350.*

## Latvija

- Publisko tiesību un privāttiesību subjekti, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi un sadali noteiktā sistēmā un kas veic iepirkumus saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu

## Lietuva

- Subjekti, kas atbilst prasībām 70. panta 1. un 2. punktā Lietuvas Republikas Likumā par valsts iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, nr. 84-2000, 1996.; nr. 4-102, 2006) un kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par dzeramā ūdens un notekūdeņu apsaimniekošanu (Oficiālais vēstnesis, nr. 82-3260, 2006).

## Luksemburga

- Pašvaldību iestāžu departamenti, kas ir atbildīgi par ūdens sadali
- Pašvaldību apvienības, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali un kas izveidotas saskaņā ar 2001. gada 23. februāra *loi concernant la création des syndicats de communes*, kurš grozīts un papildināts ar 1958. gada 23. decembra likumu un 1981. gada 29. jūlija likumu, un saskaņā ar 1962. gada 31. jūlija *loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre*:
  - *Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE*

- *Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES*
- *Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE*
- *Syndicat des Eaux du Sud – SES*
- *Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen*
- *Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR*
- *Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA*
- *Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig*
- *Syndicat des eaux du Centre – SEC*

#### Ungārija

- Subjekti, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar 162.-163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről un 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

#### Malta

- *Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)*
- *Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)*

#### Nīderlande

Subjekti, kas nodarbojas ar ūdens ražošanu vai sadali saskaņā ar *Waterleidingwet*



## Austrija

Pašvaldības un pašvaldību apvienības, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar deviņu federālo zemju *Wasserversorgungsgesetze*

## Polija

Ūdensapgādes un kanalizācijas uzņēmumi *ustaw z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków* nozīmē, kas veic saimniecisko darbību saistībā ar ūdens piegādi patērētājiem vai kas sniedz notekūdeņu novadīšanas pakalpojumus patērētājiem, tostarp:

- *AQUANET S.A., Poznań*
- *Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.*
- *Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.*
- *Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu*
- *Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.*
- *Wodociągi Ustka Sp. z o.o.*
- *Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź*
- *Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin*

## Portugāle

- Starppašvaldību sistēmas – uzņēmumi, kas ietver valsts struktūras vai citus publiskā sektora subjektus un kam pieder akciju kontrolpakete, kā arī privāti uzņēmumi saskaņā ar *Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei No 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 un Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003*. Ir atļauta tieša vadība, ko veic valsts.
- Pašvaldību sistēmas – pašvaldības, pašvaldību apvienības, pašvaldību dienesti, uzņēmumi, kuros viss kapitāls vai tā lielākā daļa pieder valstij, vai privāti uzņēmumi saskaņā ar *Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, un ar Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, kas grozīts ar 1999. gada 25. oktobra Decreto-Lei No 176/99, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003*).

## Rumānija

*Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă* (pašvaldību nodaļas un uzņēmumi, kas ražo, piegādā un sadala ūdeni); piemēram:

- *S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba*
- *S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba*
- *S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba*

- *Compania de Apă Arad*
- *S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș*
- *S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș*
- *S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău*
- *Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor*
- *R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud*
- *S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani*
- *Compania de Apă, Brașov, Brașov*
- *R.A. APA, Brăila, Brăila*
- *S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași*
- *S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca*
- *S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj*
- *Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța*
- *R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița*
- *R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj*
- *S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj*
- *S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara*
- *R.A.J.A.C. Iași, Iași*
- *Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași*
- *Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)*

## Slovēnija

Subjekti, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali pēc koncesijas līguma saskaņā ar *Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96)* un pašvaldību pieņemtajiem lēmumiem.

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                    | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>               |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| 5015731         | <i>Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.</i>                        | 1420              | <i>Trbovlje</i>           |
| 5067936         | <i>Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota</i>                             | 9000              | <i>Murska Sobota</i>      |
| 5067804         | <i>Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.</i>                         | 1330              | <i>Kočevje</i>            |
| 5075556         | <i>Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka</i>                | 4220              | <i>Škofja Loka</i>        |
| 5222109         | <i>Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.</i> | 3320              | <i>Velenje</i>            |
| 5072107         | <i>Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.</i>                           | 2380              | <i>Slovenj Gradec</i>     |
| 1122959         | <i>Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad</i>                     | 3342              | <i>Gornji Grad</i>        |
| 1332115         | <i>Režijski Obrat Občine Jezersko</i>                                           | 4206              | <i>Jezersko</i>           |
| 1332155         | <i>Režijski Obrat Občine Komenda</i>                                            | 1218              | <i>Komenda</i>            |
| 1357883         | <i>Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju</i>                                 | 2344              | <i>Lovrenc Na Pohorju</i> |
| 1563068         | <i>Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci</i>                         | 9231              | <i>Beltinci</i>           |
| 1637177         | <i>Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci</i>                          | 9203              | <i>Petrovci</i>           |
| 1683683         | <i>Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej</i>                  | 8310              | <i>Šentjernej</i>         |

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                  | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>              |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|
| 5015367         | <i>Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna</i> | 6230              | <i>Postojna</i>          |
| 5015707         | <i>Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.</i>      | 1360              | <i>Vrhnika</i>           |
| 5016100         | <i>Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica</i>                                    | 6250              | <i>Ilirska Bistrica</i>  |
| 5046688         | <i>Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana</i>                | 1000              | <i>Ljubljana</i>         |
| 5062403         | <i>Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.</i>                                | 8340              | <i>Črnomelj</i>          |
| 5063485         | <i>Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.</i>     | 4240              | <i>Radovljica</i>        |
| 5067731         | <i>Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.</i>                                 | 4000              | <i>Kranj</i>             |
| 5067758         | <i>Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.</i>                                | 1380              | <i>Cerknica</i>          |
| 5068002         | <i>Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi</i>                        | 2360              | <i>Radlje Ob Dravi</i>   |
| 5068126         | <i>Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice</i>                 | 3210              | <i>Slovenske Konjice</i> |
| 5068134         | <i>Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.</i>                                  | 3310              | <i>Žalec</i>             |
| 5073049         | <i>Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.</i>                                        | 2270              | <i>Ormož</i>             |
| 5073103         | <i>Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.</i>                   | 1410              | <i>Zagorje Ob Savi</i>   |
| 5073120         | <i>Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje</i>                             | 8000              | <i>Novo Mesto</i>        |
| 5102103         | <i>Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.</i>                                    | 2390              | <i>Ravne Na Koroškem</i> |
| 5111501         | <i>Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.</i>        | 3250              | <i>Rogaška Slatina</i>   |
| 5112141         | <i>Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.</i>          | 1270              | <i>Litija</i>            |
| 5144558         | <i>Komunalno Podjetje Kamnik D.D.</i>                                         | 1241              | <i>Kamnik</i>            |
| 5144574         | <i>Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.</i>                              | 1290              | <i>Grosuplje</i>         |
| 5144728         | <i>Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.</i>                    | 1430              | <i>Hrastnik</i>          |

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                                     | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>               |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| 5145023         | <i>Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.</i>                                                           | 4290              | <i>Tržič</i>              |
| 5157064         | <i>Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.</i>                                                    | 8330              | <i>Metlika</i>            |
| 5210461         | <i>Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina</i>                                           | 5270              | <i>Ajdovščina</i>         |
| 5213258         | <i>Javno Komunalno Podjetje Dravograd</i>                                                        | 2370              | <i>Dravograd</i>          |
| 5221897         | <i>Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje</i>                                                    | 3330              | <i>Mozirje</i>            |
| 5227739         | <i>Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.</i>                                                   | 1230              | <i>Domžale</i>            |
| 5243858         | <i>Komunala Trebnje D.O.O.</i>                                                                   | 8210              | <i>Trebnje</i>            |
| 5254965         | <i>Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava</i>                                              | 9220              | <i>Lendava - Lendva</i>   |
| 5321387         | <i>Komunalno Podjetje Ptuj D.D.</i>                                                              | 2250              | <i>Ptuj</i>               |
| 5466016         | <i>Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.</i>                                                   | 3230              | <i>Šentjur</i>            |
| 5475988         | <i>Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.</i>                                                     | 1433              | <i>Radeče</i>             |
| 5529522         | <i>Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.</i> | 9252              | <i>Radenci</i>            |
| 5777372         | <i>Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.</i>                           | 3205              | <i>Vitanje</i>            |
| 5827558         | <i>Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.</i>                                                         | 1370              | <i>Logatec</i>            |
| 5874220         | <i>Režijski Obrat Občine Osilnica</i>                                                            | 1337              | <i>Osilnica</i>           |
| 5874700         | <i>Režijski Obrat Občine Turnišče</i>                                                            | 9224              | <i>Turnišče</i>           |
| 5874726         | <i>Režijski Obrat Občine Črenšovci</i>                                                           | 9232              | <i>Črenšovci</i>          |
| 5874734         | <i>Režijski Obrat Občine Kobilje</i>                                                             | 9223              | <i>Dobrovnik</i>          |
| 5881820         | <i>Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči</i>                                                       | 5213              | <i>Kanal</i>              |
| 5883067         | <i>Režijski Obrat Občina Tišina</i>                                                              | 9251              | <i>Tišina</i>             |
| 5883148         | <i>Režijski Obrat Občina Železniki</i>                                                           | 4228              | <i>Železniki</i>          |
| 5883342         | <i>Režijski Obrat Občine Zreče</i>                                                               | 3214              | <i>Zreče</i>              |
| 5883415         | <i>Režijski Obrat Občina Bohinj</i>                                                              | 4264              | <i>Bohinjska Bistrica</i> |
| 5883679         | <i>Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem</i>                                                    | 2393              | <i>Črna Na Koroškem</i>   |

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                                      | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>                 |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| 5914540         | <i>Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje</i>                                         | 3000              | <i>Celje</i>                |
| 5926823         | <i>Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice</i>                                      | 4270              | <i>Jesenice</i>             |
| 5945151         | <i>Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.</i>                                                  | 1352              | <i>Preserje</i>             |
| 5156572         | <i>Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško</i>                                           | 8270              | <i>Krško</i>                |
| 1162431         | <i>Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče</i> |                   | <i>Velike Lašče</i>         |
| 1314297         | <i>Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.</i>                                                           | 4204              | <i>Golnik</i>               |
| 1332198         | <i>Režijski Obrat Občine Dobrovnik</i>                                                            | 9223              | <i>Dobrovnik - Dobronak</i> |
| 1357409         | <i>Režijski Obrat Občine Dobje</i>                                                                | 3224              | <i>Dobje Pri Planini</i>    |
| 1491083         | <i>Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci</i>                                           | 9265              | <i>Bodonci</i>              |
| 1550144         | <i>Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.</i>                                                  | 5000              | <i>Nova Gorica</i>          |
| 1672860         | <i>Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.</i>                                                | 9000              | <i>Murska Sobota</i>        |
| 5067545         | <i>Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.</i>                                               | 8250              | <i>Brežice</i>              |
| 5067782         | <i>Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.</i>                    | 6000              | <i>Koper - Capodistria</i>  |
| 5067880         | <i>Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.</i>                                                     | 2000              | <i>Maribor</i>              |
| 5068088         | <i>Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica</i>                                                     | 8290              | <i>Sevnica</i>              |
| 5072999         | <i>Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.</i>                                                | 6210              | <i>Sežana</i>               |
| 5073251         | <i>Hydrovod D.O.O. Kočevje</i>                                                                    | 1330              | <i>Kočevje</i>              |
| 5387647         | <i>Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.</i>                                            | 9240              | <i>Ljutomer</i>             |
| 5817978         | <i>Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.</i>                                                         | 4205              | <i>Preddvor</i>             |
| 5874505         | <i>Režijski Obrat Občina Laško</i>                                                                | <i>Laško</i>      |                             |
| 5880076         | <i>Režijski Obrat Občine Cerklje</i>                                                              | 5282              | <i>Cerklje</i>              |
| 5883253         | <i>Režijski Obrat Občine Rače Fram</i>                                                            | 2327              | <i>Rače</i>                 |
| 5884624         | <i>Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.</i>                                                              | 4290              | <i>Trzin</i>                |

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                         | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>                |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|
| 5918375         | <i>Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.</i>                               | 4280              | <i>Kranjska Gora</i>       |
| 5939208         | <i>Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.</i>                                             | 4294              | <i>Križe</i>               |
| 1926764         | <i>Ekoviz D.O.O.</i>                                                                 | 9000              | <i>Murska Sobota</i>       |
| 5077532         | <i>Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.</i>                                        | 5220              | <i>Tolmin</i>              |
| 5880289         | <i>Občina Gornja Radgona</i>                                                         | 9250              | <i>Gornja Radgona</i>      |
| 1274783         | <i>Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora</i>                              | 4280              | <i>Kranjska Gora</i>       |
| 1785966         | <i>Wte Bled D.O.O.</i>                                                               | 4260              | <i>Bled</i>                |
| 1806599         | <i>Wte Essen</i>                                                                     | 3270              | <i>Laško</i>               |
| 5073260         | <i>Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana</i>                                   | 6210              | <i>Sežana</i>              |
| 5227747         | <i>Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.</i>             | 1230              | <i>Domžale</i>             |
| 1215027         | <i>Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.</i>                                     | 2000              | <i>Maribor</i>             |
| 1534424         | <i>Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica</i>                                        | 2392              | <i>Mežica</i>              |
| 1639285         | <i>Čistilna Naprava Lendava D.O.O.</i>                                               | 9220              | <i>Lendava - Lendva</i>    |
| 5066310         | <i>Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.</i>                                          | 2000              | <i>Maribor</i>             |
| 5072255         | <i>Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.</i>               | 6000              | <i>Koper - Capodistria</i> |
| 5156858         | <i>Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.</i> | 6310              | <i>Izola - Isola</i>       |
| 5338271         | <i>Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost, D.O.O.</i>                    | 8233              | <i>Mirna</i>               |
| 5708257         | <i>Stadij, D.O.O., Hruševje</i>                                                      | 6225              | <i>Hruševje</i>            |
| 5144647         | <i>Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.</i>                             | 5280              | <i>Idrija</i>              |
| 5105633         | <i>Javno Podjetje Okolje Piran</i>                                                   | 6330              | <i>Piran - Pirano</i>      |
| 5874327         | <i>Režijski Obrat Občina Kranjska Gora</i>                                           | 4280              | <i>Kranjska Gora</i>       |
| 1197380         | <i>Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice</i>                | 9226              | <i>Moravske Toplice</i>    |



## Slovākija

- Subjekti, kas darbojas publiskajās ūdens sistēmās saistībā ar dzeramā ūdens ražošanu vai pārvadi un izplatīšanu patērētājiem, pamatojoties uz tirdzniecības licenci un profesionālās kompetences sertifikātu darbībai valsts ūdens sistēmās, kurš izsniegts saskaņā ar likumu Nr. 442/2002 *Coll.*, likumu Nr. 525/2003 *Coll.*, Nr. 364/2004 *Coll.*, Nr. 587/2004 *Coll.* un Nr. 230/2005 *Coll.*
- Subjekti, kuri nodrošina valsts ūdens apsaimniekošanas uzņēmuma darbību saskaņā ar nosacījumiem, kas minēti likumā Nr. 364/2004 *Coll.*, likumu Nr. 587/2004 *Coll.* un Nr. 230/2005 *Coll.* redakcijā, pamatojoties uz atļauju, kas izsniegta saskaņā ar likumu Nr. 135/1994 *Coll.* likumu Nr. 52/1982 *Coll.*, Nr. 595/1990 *Coll.*, Nr. 128/1991 *Coll.*, Nr. 238/1993 *Coll.*, Nr. 416/2001 *Coll.*, Nr. 533/2001 *Coll.* redakcijā, un vienlaicīgi nodrošina dzeramā ūdens pārvadi vai izplatīšanu patērētājiem saskaņā ar likumu Nr. 442/2002 *Coll.*, likumu Nr. 525/2003 *Coll.*, Nr. 364/2004 *Coll.*, Nr. 587/2004 *Coll.* un Nr. 230/2005 *Coll.* redakcijā.

## Piemēram:

- *Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.*
- *Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.*
- *Považská vodárenská spoločnosť, a.s.*
- *Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.*
- *Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.*
- *Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.*
- *Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.*

## Somija

- Ūdensapgādes iestādes, kas atbilst *vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster* (119/2001) 3. iedaļai

## Zviedrija

Pašvaldības un pašvaldību uzņēmumi, kas nodarbojas ar dzeramā ūdens ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar *lagen* (2006:412) *om allmänna vattentjänster*.

## Apvienotā Karaliste

- Uzņēmēj sabiedrība, kas norīkota veikt ūdensapgādi vai kanalizācijas un notekūdeņu apsaimniekošanu saskaņā ar 1991. gada *Water Industry Act*.
- Ūdens ražošanas un notekūdeņu apsaimniekošanas iestāde, kas izveidota saskaņā ar *Local Government etc. (Scotland) Act 1994* 62. pantu.

## Reģionālās attīstības departaments (Ziemeļīrija)

## II. Elektroenerģijas ražošana, pārvade vai sadale

## Beļģija

Pašvaldību iestādes vai pašvaldības iestāžu apvienības konkrēto darbību veikšanai.

- *Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij*.
- *Electrabel / Electrabel*
- *Elia*

## Bulgārija

Subjekti (pēc gala piegādātāja), kas ir saņēmuši licenci elektroenerģijas ražošanai, pārvadei, sadalei, publiskai nogādei vai piegādei saskaņā ar *Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003)*

39. panta 1. punktu:

- *АЕЦ Козлодуй - ЕАД*
- *Болкан Енерджи АД*
- *Брикел - ЕАД*
- *Българско акционерно дружество Гранитоид АД*
- *Девен АД*
- *ЕВН България Електроразпределение АД*
- *ЕВН България Електроснабдяване АД*
- *ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1*
- *Енергийна компания Марица Изток III - АД*
- *Енерго-про България - АД*
- *ЕОН България Мрежи АД*
- *ЕОН България Продажби АД*
- *ЕРП Златни пясъци АД*
- *ЕСО ЕАД*
- *ЕСП „Златни пясъци” АД*
- *Златни пясъци-сервиз АД*
- *Калиакра Уинд Пауър АД*
- *НЕК ЕАД*
- *Петрол АД*
- *Петрол Сторидж АД*
- *Пиринска Бистрица-Енергия АД*

- *Руно-Казанлък АД*
- *Сентрал хидроелектрик дъо Булгари ЕООД*
- *Слънчев бряг АД*
- *ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД*
- *ТЕЦ - Варна ЕАД*
- *ТЕЦ "Марица 3" – АД*
- *ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД*
- *Топлофикация Габрово – ЕАД*
- *Топлофикация Казанлък – ЕАД*
- *Топлофикация Перник – ЕАД*
- *Топлофикация Плевен – ЕАД*
- *ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД*
- *Топлофикация Русе – ЕАД*
- *Топлофикация Сливен – ЕАД*
- *Топлофикация София – ЕАД*
- *Топлофикация Шумен – ЕАД*
- *Хидроенергострой ЕООД*
- *ЧЕЗ България Разпределение АД*
- *ЧЕЗ Електро България АД*

#### Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji tajās nozarēs, kas sniedz pakalpojumus elektroenerģijas nozarē, kā definēts 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā grozītajā likumā nr. 137/2006 *Coll.* par valsts iepirkumu.

Līgumslēdzēju piemēri:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Dānija

- Subjekti, kas ražo elektroenerģiju, pamatojoties uz licenci, kura izsniegta saskaņā ar *lov om elforsyning* 10. pantu, skatīt 2006. gada 8. novembra Konsolidācijas likumu nr. 1115.
- Subjekti, kas pārvada elektroenerģiju, pamatojoties uz licenci, kura izsniegta saskaņā ar *lov om elforsyning* 19. pantu, skatīt 2006. gada 8. novembra Konsolidācijas likumu nr. 1115.
- Elektroenerģijas pārvade, ko veic *Energinet Danmark* vai tā meitasuzņēmumi, kuri pilnībā pieder *Energinet Danmark* saskaņā ar *lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3*, skatīt 2004. gada 20. decembra likumu Nr. 1384.

Vācija

Pašvaldības, publisko tiesību subjekti vai publisko tiesību subjektu apvienības, vai valsts uzņēmumi, kas piegādā enerģiju citiem uzņēmumiem, ir energoapgādes tīklu operatori vai kam ir tiesības darboties energoapgādes tīklā, pamatojoties uz īpašuma tiesībām, saskaņā ar 3. panta 18. punktu 1998. gada 24. aprīļa *Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung* (*Energiewirtschaftsgesetz*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 9. decembrī.

## Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);*
  - *OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);*
  - *AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);*
  - *OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).*

## Īrija

- *The Electricity Supply Board*
- *ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]*
- *Synergen Ltd. [electricity generation]*
- *Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]*
- *Huntstown Power Ltd. [electricity generation]*
- *Bord Gáis Éireann [electricity supply]*
- Elektroenerģijas piegādātāji un ražotāji, kuriem licence piešķirta saskaņā ar 1999. gada *Electricity Regulation Act*
- *EirGrid plc*

## Grieķija

*"Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε."*, kas izveidots saskaņā ar likumu Nr. 1468/1950 *περί ιδρύσεως της ΔΕΗ* un darbojas saskaņā ar likumu Nr. 2773/1999 un prezidenta dekrētu Nr. 333/1999.

## Spānija

- *Red Eléctrica de España, S.A.*
- *Endesa, S.A.*
- *Iberdrola, S.A.*
- *Unión Fenosa, S.A.*
- *Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.*
- *Electra del Viesgo, S.A.*
- Citi subjekti, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali saskaņā ar “*Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico*” un tiesību aktiem par tā īstenošanu.

## Francija

- *Électricité de France*, kas izveidots un darbojas saskaņā ar 1946. gada 8. aprīļa *Loi no. 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz*, kurā veikti grozījumi.
- *RTE*, elektroenerģijas pārvades tīkla pārvaldnieks.
- Subjekti, kas veic elektroenerģijas sadali, kā minēts 23. pantā grozītajā 1946. gada 8. aprīļa *Loi no 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz* (jaukta tipa sadales uzņēmumi, pārvaldes vai tamlīdzīgi dienesti, ko veido reģionālas vai pašvaldību iestādes). Piemēram: *Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg*.
- *Compagnie nationale du Rhône*.
- *Electricité de Strasbourg*.

## Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 6. pantā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais vēstnesis nr. 90/11), kas ir valsts uzņēmumi vai līgumslēdzējas iestādes un kas saskaņā ar īpašiem noteikumiem nodarbojas ar tādu fiksētu tīklu izveidi (nodrošināšanu) vai fiksētu tīklu pārvaldību, ar kuriem nodrošina sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu saistībā ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali un fiksēto tīklu apgādi ar elektroenerģiju; piemēram, subjekti, kas veic minētās darbības saskaņā ar atļauju veikt ar enerģētiku saistītas darbības atbilstīgi Enerģētikas likumam (Oficiālais vēstnesis 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10).

## Itālija

- *Gruppo Enel* iekļautās uzņēmēj sabiedrības, kam piešķirta atļauja veikt elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali saskaņā ar 1999. gada 16. marta *Decreto Legislativo No 79*, kurā veikti turpmāki grozījumi un papildinājumi
- *TERNA- Rete elettrica nazionale SpA*
- Citi uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesijām saskaņā ar 1999. gada 16. marta *Decreto Legislativo No 79*

## Kipra

- *Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.*
- *Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς*, kas izveidots saskaņā ar 57. pantu *Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμον 122(I) του 2003*



Citas personas, subjekti vai uzņēmumi, kas veic kādu no Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/25/ES<sup>1</sup> 8. vai 9. pantā minētajām darbībām un darbojas ar licenci, kura piešķirta saskaņā ar 34. pantu *περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(I)/2003}*.

Latvija

VAS “Latvenergo” un citi uzņēmumi, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali un kas veic iepirkumus saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu

Lietuva

- Valsts uzņēmums “Ignalinas kodolspēkstacija”
- *Akcinē bendrovė "Lietuvos energija"*
- *Akcinē bendrovė "Lietuvos elektrinė"*
- *Akcinē bendrovė "Rytų skirstomieji tinklai"*
- *Akcinē bendrovė "VST"*
- Citi subjekti, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par publisko iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par elektroenerģiju (Oficiālais vēstnesis, Nr. 66-1984, 2000; Nr. 107-3964, 2004) un Lietuvas Republikas Likumu par kodolenerģiju (Oficiālais vēstnesis, Nr. 119-2771, 1996).

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV ES L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

## Luksemburga

- *Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL)*, kas ražo elektroenerģiju vai veic tās sadali saskaņā ar 1927. gada 11. novembra *convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg*, kas apstiprināta ar 1928. gada 4. janvāra likumu
- Pašvaldību iestādes, kas ir atbildīgas par elektroenerģijas pārvadi vai sadali
- *Société électrique de l'Our (SEO)*.
- *Syndicat de communes SIDOR*.

## Ungārija

Subjekti, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar 162.-163. pantu 2003. *évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről* un 2007. *évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról*.

## Malta

*Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)*

## Nīderlande

Subjekti, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar licenci (*vergunning*), ko izsniedz pašvaldību iestādes saskaņā ar *Provinciewet*. Piemēram:

- *Essent*
- *Nuon*

## Austrija

Subjekti, kas ir pārvades vai sadales tīkla operatori saskaņā ar *Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I No 143/1998*, kurā veikti grozījumi, vai saskaņā ar deviņu *Länder Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze*

## Polija

Enerģijas ražošanas uzņēmumi saskaņā ar *ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne*, tostarp:

- *BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie*
- *BOT Elektrownia Bełchatów S.A.*
- *BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia*
- *Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu*
- *Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.*
- *Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.*
- *Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.*
- *Elektrociepłownia Rzeszów S.A.*
- *Elektrociepłownie Warszawskie S.A.*
- *Elektrownia "Kozienice" S.A.*
- *Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.*
- *Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk*
- *Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa*
- *ENEA S.A., Poznań*
- *Energetyka Sp. z o.o., Lublin*

- *EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław*
- *ENION S.A., Kraków*
- *Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice*
- *Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk*
- *Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.*
- *Łódzki Zakład Energetyczny S.A.*
- *PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa*
- *Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa*
- *Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice*
- *Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.*
- *PSE-Operator S.A., Warszawa*
- *Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.*
- *Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa*
- *Zakład Energetyczny Białystok S.A.*
- *Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.*
- *Zakład Energetyczny Toruń S.A.*
- *Zakład Energetyczny Warszawa-Teren*
- *Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.*
- *Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.*
- *Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo*
- *Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.*
- *Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.*
- *Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.*
- *Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.*
- *Energetyka Południe S.A.*

## Portugāle

### 1. Elektroenerģijas ražošana

Subjekti, kas ražo elektroenerģiju saskaņā ar:

- *Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;*
- *Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido;*
- *Subjekti, kas veic elektroenerģijas ražošanu saskaņā ar īpašu režīmu atbilstīgi Decreto-Lei n° 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 168/99, de 18 de Maio, n° 313/95, de 24 de Novembro, n° 538/99, de 13 de Dezembro, n° 312/2001 e n° 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n° 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n° 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n° 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n° 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n° 363/2007, de 2 Novembro.*

## 2. Elektroenerģijas pārvade

Subjekti, kas veic elektroenerģijas pārvadi saskaņā ar:

- *Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.*

## 3. Elektroenerģijas sadale:

- Subjekti, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar *Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.*
- Subjekti, kas veic elektroenerģijas sadali saskaņā ar *Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.*

## Rumānija

- *Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)*
- *Societatea Națională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)*
- *Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)*
- *S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)*

- *S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)*
- *S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)*
- *S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)*
- *S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)*
- *S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)*
- *S.C. Complexul Energetic Turcenii SA (Commercial Company Turcenii Energy Complex)*
- *Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București ("Transelectrica" Romanian Power Grid Company)*
- *Societatea Comercială Electrica SA, București*
- *S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice*
- *"Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A*
- *S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice*
- *"Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A*
- *S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud (Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)*
- *S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)*
- *"Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A*
- *S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)*
- *"Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A*
- *S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)*
- *"Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A*

- *S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)*
- *"Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A*
- *Enel Energie*
- *Enel Distribuție Banat*
- *Enel Distribuție Dobrogea*
- *E.ON Moldova SA*
- *CEZ Distribuție*

#### Slovēnija

Subjekti, kas veic elektroenerģijas ražošanu, pārvadi vai sadali saskaņā ar *Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99)*:

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                          | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>        |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| 1613383         | <i>Borzen D.O.O.</i>                                                                  | 1000              | <i>Ljubljana</i>   |
| 5175348         | <i>Elektro Gorenjska D.D.</i>                                                         | 4000              | <i>Kranj</i>       |
| 5223067         | <i>Elektro Celje D.D.</i>                                                             | 3000              | <i>Celje</i>       |
| 5227992         | <i>Elektro Ljubljana D.D.</i>                                                         | 1000              | <i>Ljubljana</i>   |
| 5229839         | <i>Elektro Primorska D.D.</i>                                                         | 5000              | <i>Nova Gorica</i> |
| 5231698         | <i>Elektro Maribor D.D.</i>                                                           | 2000              | <i>Maribor</i>     |
| 5427223         | <i>Elektro - Slovenija D.O.O.</i>                                                     | 1000              | <i>Ljubljana</i>   |
| 5226406         | <i>Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.</i>                                    | 1000              | <i>Ljubljana</i>   |
| 1946510         | <i>Infra D.O.O.</i>                                                                   | 8290              | <i>Sevnica</i>     |
| 2294389         | <i>Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.</i> | 2000              | <i>Maribor</i>     |
| 5045932         | <i>Egs-Ri D.O.O.</i>                                                                  | 2000              | <i>Maribor</i>     |



## Slovākija

Subjekti, kas atbilstīgi atļaujai nodarbojas ar elektroenerģijas ražošanu, pārvadi pa pārvades tīkla sistēmu, sadali un piegādi patērētājiem caur sadales tīklu saskaņā ar likumu Nr. 656/2004 *Coll.*

Piemēram:

- *Slovenské elektrárne, a.s.*
- *Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*
- *Západoslovenská energetika, a.s.*
- *Stredoslovenská energetika, a.s.*
- *Východoslovenská energetika, a.s.*

## Somija

Pašvaldību subjekti un valsts uzņēmumi, kas ražo elektroenerģiju, un subjekti, kas ir atbildīgi par elektroenerģijas pārvades vai sadales tīklu uzturēšanu un par elektroenerģijas pārvadi vai elektroenerģijas sistēmu, pamatojoties uz licenci, kura piešķirta saskaņā ar *sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995)* 4. vai 16. pantu un saskaņā ar *laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007)*.

## Zviedrija

Subjekti, kas veic elektroenerģijas pārvadi vai sadali, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar *ellagen (1997:857)*.

## Apvienotā Karaliste

- Persona, kas licencēta saskaņā ar *Electricity Act 1989* 6. iedaļu
- Persona, kas licencēta saskaņā ar *Electricity (Northern Ireland) Order 1992* 10. panta 1. punktu
- *National Grid Electricity Transmission plc*
- *System Operation Northern Ireland Ltd*
- *Scottish & Southern Energy plc*
- *SPTransmission plc*

## III. Lidostu iekārtas

### Beļģija

- *Brussels International Airport Company*
- *Belgocontrol*
- *Luchthaven Antwerpen*
- *Internationale Luchthaven Oostende-Brugge*
- *Société Wallonne des Aéroports*
- *Brussels South Charleroi Airport*
- *Liège Airport*

### Bulgārija

*Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")*

*ДП "Ръководство на въздушното движение"*

Sabiedriskai izmantošanai lietotu civilo lidostu operatori, ko nosaka Ministru padome saskaņā ar 43. panta 3. punktu *Закона на гражданското въздухоплаване* (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- *"Летище София" ЕАД*
- *"Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт" АД*
- *"Летище Пловдив" ЕАД*
- *"Летище Русе" ЕООД*
- *"Летище Горна Оряховица" ЕАД*

Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji tajās nozarēs, kas izmanto noteiktu ģeogrāfisku apgabalu, lai nodrošinātu lidostas un to darbību (uz ko attiecas 4. panta 1. punkta i) apakšpunkts grozītajā likumā nr. 137/2006 *Coll.* par publiskiem līgumiem).

Līgumslēdzēju piemēri:

- *Česká správa letišť, s.p.*
- *Letiště Karlovy Vary s.r.o.*
- *Letiště Ostrava, a.s.*
- *Správa Letiště Praha, s. p.*

## Dānija

- Lidostas, kas darbojas, pamatojoties uz atļauju saskaņā ar *lov om luftfart* 55. panta 1. punktu, skatīt 2007. gada 21. jūnija Konsolidācijas likumu nr. 731.

## Vācija

- Lidostas, kā definēts 38. panta 2. punkta 1. apakšpunktā 1964. gada 19. jūnija *Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2007. gada 5. janvārī.

## Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd)*;
  - *Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd)*.

## Īrija

- Dublinas, Korkas un Šenonas lidostas, kuras pārvalda *Aer Rianta – Irish Airports*.
- Lidostas, kuras darbojas saskaņā ar sabiedriskās lietošanas licenci, ko izsniedz atbilstīgi 1993. gada *Irish Aviation Authority Act*, kas grozīts ar 1998. gada *Air Navigation and Transport (Amendment) Act*, un kurās regulāri aviopakalpojumi tiek sniegti ar lidaparātiem pasažieru, pasta vai kravas pārvadāšanai.

## Grieķija

- *"Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας" ("ΥΠΑ")*, kas darbojas saskaņā ar valdības dekrētu Nr. 714/70, kas grozīts ar likumu Nr. 1340/83; uzņēmuma organizācija ir noteikta ar prezidenta dekrētu nr. 56/89 ar turpmākajiem grozījumiem.
- Uzņēmums *"Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών"* Spatā, kas darbojas atbilstoši Normatīvajam dekrētam Nr. 2338/95 *Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, "ίδρυση της εταιρείας" Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε. "έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις"*
- *"Φορείς Διαχείρισης"* saskaņā ar prezidenta dekrētu Nr. 158/02 *"Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμετάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης"* (Grieķijas Oficiālais vēstnesis A 137)

## Spānija

- *Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)*

## Francija

- Lidostas, kuru operatori ir valsts uzņēmumi saskaņā ar *code de l'aviation civile* L.251-1., L.260-1. un L.270-1. pantu.
- Lidostas, kuras darbojas, pamatojoties uz koncesiju, ko piešķirusi valsts saskaņā ar *code de l'aviation civile* R.223-2. pantu.

- Lidostas, kas darbojas saskaņā ar *arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire*.
- Lidostas, kuras izveidojusi valsts iestāde un uz kurām attiecas konvencija, kā minēts *code de l'aviation civile* L.221-1. pantā.
- Lidostas, uz kurām īpašumtiesības ir nodotas reģionālajām vai pašvaldības iestādēm vai to grupai saskaņā ar 2004. gada 13. augusta *Loi n°2004-809 relative aux libertés et responsabilités locales*, jo īpaši ar tā 28. pantu:
  - *Aérodrome d'Ajaccio Campo-dell'Oro*
  - *Aérodrome d'Avignon*
  - *Aérodrome de Bastia-Poretta*
  - *Aérodrome de Beauvais-Tillé*
  - *Aérodrome de Bergerac-Roumanière*
  - *Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne*
  - *Aérodrome de Brest Bretagne*
  - *Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine*
  - *Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare*
  - *Aérodrome de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo*
  - *Aérodrome de Figari-Sud Corse*
  - *Aérodrome de Lille-Lesquin*
  - *Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine*
  - *Aérodrome de Pau-Pyrénées*
  - *Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes*
  - *Aérodrome de Poitiers-Biard*
  - *Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques*

- Valstij piederošas civilās lidostas, kuru pārvaldība ir uzticēta *chambre de commerce et d'industrie* (7. pants 2005. gada 21. aprīļa *Loi n°2005-357 relative aux aéroports un* 2007. gada 23. februāra *Décret n°2007-444 relatif aux aérodrômes appartenant à l'Etat*):
  - *Aérodrome de Marseille-Provence*
  - *Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre*
  - *Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu*
  - *Aérodrome de Strasbourg-Entzheim*
  - *Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin*
  - *Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet*
  - *Aérodrome de Saint-Denis-Gillot*
- Citas valstij piederošas civilās lidostas, kuras nav nodotas reģionālajām un pašvaldības iestādēm saskaņā ar 2005. gada 24. augusta *Décret n° 2005-1070*, kurā veikti grozījumi:
  - *Aérodrome de Saint-Pierre Pointe Blanche*
  - *Aérodrome de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir*
- *Aéroports de Paris (Loi n°2005-357 of 20 April 2005 and Décret n°2005-828 of 20 July 2005)*

## Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 6. pantā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais vēstnesis nr. 90/11), kas ir valsts uzņēmumi vai līgumslēdzējas iestādes un kas saskaņā ar īpašiem noteikumiem nodarbojas ar ģeogrāfiska apgabala apsaimniekošanu, aviotransporta operatoriem nodrošinot lidostu vai cita veida termināļu pakalpojumus; piemēram, subjekti, kas veic minētās darbības saskaņā ar piešķirtu koncesiju atbilstīgi Lidostu likumam (Oficiālais vēstnesis 19/98 un 14/11).

## Itālija

- No 1996. gada 1. janvāra ar 1995. gada 25. novembra *Decreto Legislativo No497 relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo*, kas vairākas reizes pārstrādāts un vēlāk pārveidots par likumu, 1996. gada 21. decembra *Legge No 665* visbeidzot paredzēja šā uzņēmuma pārveidošanu par akciju sabiedrību (*S.p.A.*) no 2001. gada 1. janvāra
- Pārvaldības struktūras, kas izveidotas ar īpašiem likumiem.
- Subjekti, kas sniedz lidostu pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 1942. gada 30. marta *Codice della navigazione, Regio Decreto N°327* 694. pantu.
- Lidostu struktūras, tostarp pārvaldības uzņēmumi *SEA* (Milāna) un *ADR* (Fiumicino).

## Kipra

## Latvija

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas gaisa satiksme" (*State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme"*)
- Valsts akciju sabiedrība "Starptautiskā lidosta 'Rīga'" (*State public limited liability company "International airport 'Rīga'"*)
- SIA "Aviasabiedrība "Liepāja" (*Aviacompany Liepaja Ltd.*).



## Lietuva

- Valsts uzņēmums Viļņas Starptautiskā lidosta
- Valsts uzņēmums Kauņas lidosta
- Valsts uzņēmums Palangas Starptautiskā lidosta
- Valsts uzņēmums “*Oro navigacija*”
- Pašvaldības uzņēmums “*Šiaulių oro uostas*”
- Citi subjekti, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas lidostu iekārtu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par aviāciju (Oficiālais vēstnesis, Nr. 72-2489, 2000).

## Luksemburga

- *Aéroport du Findel.*

## Ungārija

- Lidostas, kas darbojas saskaņā ar 162.-163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről un 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról.
- *Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér*, ko pārvalda *Budapest Airport Rt.*, balstoties uz 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról un 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről.

## Malta

- *L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Malta International Airport)*

## Nīderlande

Lidostas, kas darbojas saskaņā ar *Luchtvaartwet* 18. pantu un turpmākajiem pantiem. Piemēram:

- *Luchthaven Schiphol*

## Austrija

- Subjekti, kas saņēmuši atļauju sniegt lidostu pakalpojumus saskaņā ar *Luftfahrtgesetz, BGBl. No 253/1957*, kurā veikti grozījumi.

## Polija

- Valsts uzņēmums “*Porty Lotnicze*”, kas darbojas saskaņā ar *ustaw z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym “Porty Lotnicze”*
- *Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.*
- *Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.*
- *Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice*
- *Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o*
- *Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.*
- *Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.*
- *Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.*
- *Port Lotniczy Wrocław S.A.*
- *Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie*

- *Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka*
- *Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie*
- *Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost*

#### Portugāle

- *ANA — Aeroportos de Portugal, S.A., kas izveidots saskaņā ar Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.*
- *NAV — Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., kas izveidots saskaņā ar Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.*
- *ANAM — Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., kas izveidots saskaņā ar Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.*

#### Rumānija

- *Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")*
- *Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)*
- *Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)*
- *Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")*

- *Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)*
- *SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)*
- *Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș*

## Slovēnija

Publiskas civilās lidostas, kas darbojas saskaņā ar *Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)*

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                            | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>                 |
|-----------------|-----------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
| 1589423         | <i>Letalski Center Cerklje Ob Krki</i>  | 8263              | <i>Cerklje Ob Krki</i>      |
| 1913301         | <i>Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.</i> | 1000              | <i>Ljubljana</i>            |
| 5142768         | <i>Aerodrom Ljubljana D.D.</i>          | 4210              | <i>Brnik-Aerodrom</i>       |
| 5500494         | <i>Aerodrom Portorož, D.O.O.</i>        | 6333              | <i>Sečovelje – Sicciole</i> |

## Slovākija

Subjekti, kas ir lidostu operatori saskaņā ar atļauju, ko izdevusi valsts iestāde, un subjekti, kas nodrošina aviācijas telesakaru pakalpojumus saskaņā ar likumu nr. 143/1998 *Coll.* likumu nr. 57/2001 *Coll.*, nr. 37/2002 *Coll.*, nr. 136/2004 *Coll.* un nr. 544/2004 *Coll.* redakcijā.

Piemēram:

- *Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava*
- *Letisko Poprad – Tatry, a.s.*
- *Letisko Košice, a.s.*

## Somija

Lidostas, ko pārvalda “*Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia*” vai pašvaldības, vai valsts uzņēmums saskaņā ar *ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005)* un *laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005)*.

## Zviedrija

- Valstij piederošas un valsts pārvaldītas lidostas saskaņā ar *luftfartslagen (1957:297)*
- Privātpersonām piederošas un privātpersonu pārvaldītas lidostas, kurām ir darbības licence atbilstoši minētajam likumam, ja licence atbilst direktīvas 2. panta 3. punkta kritērijiem.

## Apvienotā Karaliste

- Pašvaldības iestāde, kas apsaimnieko ģeogrāfisku apgabalu, aviopārvadātājiem nodrošinot lidostu vai cita veida termināļu pakalpojumus
- Lidostas operators 1986. gada *Airports Act* nozīmē, kas pārvalda lidostu saskaņā ar minētā likuma IV daļas saimnieciskajiem noteikumiem
- *Highland and Islands Airports Limited*
- Lidostas operators 1994. gada *Airports (Northern Ireland) Order* nozīmē
- *BAA Ltd.*

#### IV. Jūras ostu vai iekšējo ostu, vai cita veida termināļu objekti

##### Beļģija

- *Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen*
- *Havenbedrijf van Gent*
- *Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen*
- *Port autonome de Charleroi*
- *Port autonome de Namur*
- *Port autonome de Liège*
- *Port autonome du Centre et de l'Ouest*
- *Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel*
- *Waterwegen en Zeekanaal*
- *De Scheepvaart*

##### Bulgārija

##### *ДП "Пристанищна инфраструктура"*

Subjekti, kas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, nodarbojas ar valsts nozīmes sabiedriskā transporta ostu vai to daļu apsaimniekošanu saskaņā ar *Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000)* 103.a panta 1. pielikumu:

- *"Пристанище Варна" ЕАД*

- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Subjekti, kas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, nodarbojas ar reģionālas nozīmes sabiedriskā transporta ostu vai to daļu apsaimniekošanu saskaņā ar *Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000)* 103.а panta 2. pielikumu:

- "Фиш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти металс груп" АД
- "Трансстрой – Бургас" АД
- "Одесос ПБМ" АД
- "Поддържане чистотата на морските води" АД
- "Поларис 8" ООД
- "Лесил" АД
- "Ромпетрол – България" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД
- "Свободна зона – Русе" ЕАД



- "Дунавски драгажен флот" – АД
- "Нарен" ООД
- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД – клон "АЕЦ – Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- "Свободна зона – Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

#### Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji tajās nozarēs, kas apsaimnieko konkrētu ģeogrāfisku apgabalu, nodrošinot un darbinot jūras vai iekšzemes ostas vai sniedzot cita veida piestātņu pakalpojumus aviopārvadātājiem un pārvadātājiem pa jūras vai iekšzemes ūdensceļiem (uz to attiecas 4. panta 1. punkta i) apakšpunkts grozītajā likumā nr. 137/2006 *Coll.* par publiskiem līgumiem).

Līgumslēdzēju piemēri:

- *České přístavy, a.s.*

## Dānija

- Ostas, kas definētas § 1 *lov om havne*, skatīt 1999. gada 28. maija likumu nr. 326.

## Vācija

- Jūras ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder teritoriālajām iestādēm (*Länder, Kreise Gemeinden*)
- Iekšzemes ostas, uz kurām attiecas *Hafenordnung* saskaņā ar *Länder Wassergesetze*

## Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Saarte Liinid*;
  - *AS Tallinna Sadam*.

## Īrija

- Ostas, kas darbojas saskaņā ar 1946. līdz 2000. gada *Harbours Acts*
- *Rosslare Harbour* osta, kas darbojas saskaņā ar 1899. gada *Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts*

## Grieķija

- ‘*Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία*’ (‘*Ο.Λ.Β. Α.Ε.*’) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- ‘*Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία*’ (‘*Ο.Λ.Ε. Α.Ε.*’) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu Nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.Η. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.Κ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu Nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu Nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.Λ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- “*Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία*” (“*Ο.Λ.Ρ. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu nr. 2932/01.
- (Ostu pārvaldes)
- Citas ostas, *Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία* (pašvaldību un prefektūru ostas), kuras regulē prezidenta dekrēts Nr. 649/1977, likums 2987/02, prezidenta dekrēts 362/97 un likums 2738/99

## Spānija

- *Ente público Puertos del Estado*
- *Autoridad Portuaria de Alicante*
- *Autoridad Portuaria de Almería – Motril*
- *Autoridad Portuaria de Avilés*
- *Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras*
- *Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz*
- *Autoridad Portuaria de Baleares*
- *Autoridad Portuaria de Barcelona*
- *Autoridad Portuaria de Bilbao*
- *Autoridad Portuaria de Cartagena*
- *Autoridad Portuaria de Castellón*
- *Autoridad Portuaria de Ceuta*
- *Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao*
- *Autoridad Portuaria de Gijón*
- *Autoridad Portuaria de Huelva*
- *Autoridad Portuaria de Las Palmas*
- *Autoridad Portuaria de Málaga*
- *Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*
- *Autoridad Portuaria de Melilla*
- *Autoridad Portuaria de Pasajes*
- *Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife*
- *Autoridad Portuaria de Santander*
- *Autoridad Portuaria de Sevilla*
- *Autoridad Portuaria de Tarragona*

- *Autoridad Portuaria de Valencia*
- *Autoridad Portuaria de Vigo*
- *Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa*
- Citas ostu vadības iestādes “*Comunidades Autónomas*” *Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia.*

## Francija

- *Port autonome de Paris*, kas izveidota saskaņā ar 1968. gada 24. oktobra *Loi n°68-917 relative au port autonome de Paris.*
- *Port autonome de Strasbourg*, kas izveidota saskaņā ar 1923. gada 20. maija *convention entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port*, kura apstiprināta ar 1924. gada 26. aprīļa likumu.
- *Ports autonomes*, kas darbojas saskaņā ar *code des ports maritimes* L. 111-1. pantu un turpmākajiem pantiem un kas ir juridiskas personas:
  - *Port autonome de Bordeaux*
  - *Port autonome de Dunkerque*
  - *Port autonome de La Rochelle*
  - *Port autonome du Havre*
  - *Port autonome de Marseille*
  - *Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire*
  - *Port autonome de Pointe-à-Pitre*
  - *Port autonome de Rouen*

- Ostas, kurām nav juridiskas personas statusa, kuras ir valsts īpašums (2006. gada 20. marta *décret n°2006-330 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales*) un kuru pārvaldība ir uzticēta vietējām *chambres de commerce et d'industrie*:
  - *Port de Fort de France (Martinique)*
  - *Port de Dégrad des Cannes (Guyane)*
  - *Port-Réunion (île de la Réunion)*
  - *Ports de Saint-Pierre et Miquelon*
  
- Ostas, kurām nav juridiskas personas statusa, kuru īpašumtiesības ir nodotas reģionālajām vai pašvaldības iestādēm un kuru pārvaldība ir uzticēta vietējām *chambres de commerce et d'industrie* (30. pants 2004. gada 13. augusta *Loi n°2004-809 relative aux libertés et responsabilités locales*, kas grozīts ar 2006. gada 30. decembra *Loi n°2006-1771*):
  - *Port de Calais*
  - *Port de Boulogne-sur-Mer*
  - *Port de Nice*
  - *Port de Bastia*
  - *Port de Sète*
  - *Port de Lorient*
  - *Port de Cannes*
  - *Port de Villefranche-sur-Mer*
  
- *Voies navigables de France*, sabiedriska iestāde saskaņā ar 124. pantu grozītajā 1990. gada 29. decembra *Loi n°90-1168*.

## Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 6. pantā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais vēstnesis nr. 90/11), kas ir valsts uzņēmumi vai līgumslēdzējas iestādes un kas saskaņā ar īpašiem noteikumiem nodarbojas ar ģeogrāfiska apgabala apsaimniekošanu, jūras vai upju transporta operatoriem nodrošinot jūras ostu, upju ostu un cita veida termināļu pakalpojumus; piemēram, subjekti, kas veic minētās darbības saskaņā ar piešķirtu koncesiju atbilstīgi Jūrlietu un jūras ostu likumam (Oficiālais vēstnesis 158/03, 100/04, 141/06 un 38/09).

## Itālija

- Valsts ostas (*Porti statali*) un citas ostas, ko regulē *Capitaneria di Porto* atbilstīgi 1942. gada 30. marta *Codice della navigazione, Regio Decreto N°327*
- Autonomās ostas (*enti portuali*), kas izveidotas ar īpašiem likumiem saskaņā ar 19. pantu 1942. gada 30. marta *Codice della navigazione, Regio Decreto N°327*.

## Kipra

*Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, kas izveidots ar περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.*

## Latvija

Iestādes, kas nodarbojas ar ostu pārvaldību saskaņā ar Likumu par ostām:

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde

- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Citas institūcijas, kas veic iepirkumus saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumu un kas pārvalda ostas saskaņā ar likumu par ostām.

#### Lietuva

- Valsts uzņēmums “Klaipēdas Valsts jūras ostas pārvalde”, kas darbojas saskaņā ar Lietuvas Republikas Likumu par Klaipēdas Valsts jūras ostas pārvaldi (Oficiālais vēstnesis, Nr. 53-1245, 1996);
- Valsts uzņēmums “*Vidaus vandens kelių direkcija*”, kas darbojas saskaņā ar Lietuvas Republikas Iekšzemes ūdensceļu transporta kodeksu (Oficiālais vēstnesis, nr. 105-2393, 1996);
- Citi subjekti, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas jūras vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Iekšzemes ūdensceļu transporta kodeksu.



## Luksemburga

- *Port de Mertert*, kas izveidota un darbojas saskaņā ar grozīto 1963. gada 22. jūlija *loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle*.

## Ungārija

- Ostas, kas darbojas saskaņā ar 162. un 163. pantu 2003. *évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről* un 2000. *évi XLII. törvény a vízi közlekedésről*.

## Malta

- *L-Awtorita' Marittima ta' Malta* (*Malta Maritime Authority*)

## Nīderlande

Līgumslēdzēji jūras ostu vai iekšzemes ostu vai citu termināļu iekārtu jomā. Piemēram:

- *Havenbedrijf Rotterdam*

## Austrija

- Iekšzemes ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder *Länder* un/vai *Gemeinden*.

## Polija

Subjekti, kas izveidoti saskaņā ar *ustaw z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich*, tostarp:

- *Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.*
- *Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.*

- *Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.*
- *Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.*
- *Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.*
- *Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska*

## Portugāle

- *APDL — Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.*
- *APL — Administração do Porto de Lisboa, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.*
- *APS — Administração do Porto de Sines, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.*
- *APSS — Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.*
- *APA — Administração do Porto de Aveiro, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.*
- *Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.),* saskaņā ar *Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.*

## Rumānija

- *Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța*
- *Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"*

- *Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA*
- *Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"*
- *Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"*
- *Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA*
- *Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele*

## Slovēnija

Jūras ostas, kas pilnībā vai daļēji pieder valstij un sniedz sabiedriskos pakalpojumus saskaņā ar *Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99)*.

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>           | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>                |
|-----------------|------------------------|-------------------|----------------------------|
| <i>5144353</i>  | <i>LUKA KOPER D.D.</i> | <i>6000</i>       | <i>KOPER - CAPODISTRIA</i> |
| <i>5655170</i>  | <i>Sirio d.o.o.</i>    | <i>6000</i>       | <i>KOPER</i>               |

## Slovākija

Subjekti, kas ir valstij nepiederošu iekšzemes ostu operatori ar mērķi nodrošināt upju transportu, pamatojoties uz valsts iestādes izsniegtu atļauju, vai subjekti, ko ir dibinājusi valsts iestāde kā upju valsts ostu operatorus saskaņā ar likumu nr. 338/2000 *Coll.* likumu nr. 57/2001 *Coll.* un nr. 580/2003 *Coll.* redakcijā.

## Somija

- Ostas, kas darbojas saskaņā ar *laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976)* un ostas, kas izveidotas atbilstīgi licencei saskaņā ar *laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994)* 3. pantu.
- *Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.*

## Zviedrija

Ostas un piestātnes saskaņā ar *lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn and förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal.*

## Apvienotā Karaliste

- Pašvaldības iestāde, kas izmanto ģeogrāfisko apgabalu, lai nodrošinātu jūras vai iekšzemes ostu vai cita veida piestātņu pakalpojumus pārvadātājiem pa jūras vai iekšzemes ūdensceļiem
- Ostas pārvaldes iestāde 1964. gada *Harbours Act* 57. panta nozīmē
- *British Waterways Board*
- Ostas pārvaldes iestāde, kā definēts 1970. gada *Harbours Act (Northern Ireland)* 38. panta 1. punktā

- V. Līgumslēdzēji, kas darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē

#### Beļģija

- *Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel*
- *Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)*
- *Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)*
- Privātas uzņēmēj sabiedrības, kam ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības

#### Bulgārija

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник

- *"Автобусни превози" ЕАД, Плевен*
- *"Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен*
- *"Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив*
- *"Градски транспорт" ЕООД, Русе*
- *"Пътнически превози" ЕАД, Сливен*
- *"Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора*
- *"Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково*

## Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji tajās nozarēs, kas sniedz pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu nozarē, kā definēts 4. panta 1. punkta f) apakšpunktā grozītajā likumā nr. 137/2006 *Coll.* par publiskiem līgumiem.

Līgumslēdzēju piemēri:

- *Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost*
- *Dopravní podnik města Brna, a.s.*
- *Dopravní podnik Ostrava a.s.*
- *Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.*
- *Dopravní podnik města Olomouce, a.s.*

## Dānija

- *DSB*
- *DSB S-tog A/S*

- Subjekti, kas sniedz sabiedriskos autobusu transporta pakalpojumus (parastie regulārie pārvadājumi), pamatojoties uz atļauju saskaņā ar *lov om buskørsel*, skatīt 2003. gada 19. februāra Konsolidācijas likumu nr. 107
- *Metroselskabet I/S*

## Vācija

Uzņēmumi, kas atbilstīgi atļaujai sniedz tuvsatiksmes sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 1961. gada 21. marta *Personenbeförderungsgesetz*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2006. gada 31. oktobrī.

## Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Tallinna Autobussikoondis*;
  - *AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis*;
  - *Narva Bussiveod AS*.

## Īrija

- *Iarnród Éireann [Irish Rail]*
- *Railway Procurement Agency*
- *Luas [Dublin Light Rail]*
- *Bus Éireann [Irish Bus]*
- *Bus Átha Cliath [Dublin Bus]*
- Subjekti, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar grozīto *Road Transport Act 1932*.

## Grieķija

- “*Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε.*” (“*Η.Α.Π.Α.Π. Α.Ε.*”) (*Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.*), kas izveidots un darbojas saskaņā ar valdības dekrētu nr. 768/1970 (A'273), likumu nr. 588/1977 (A'148) un likumu nr. 2669/1998 (A'283).
- “*Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς*” (“*Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.*”) (*Athens-Piraeus Electric Railways*), established and operating pursuant to Laws Nos 352/1976 (A' 147) and 2669/1998 (A'283).
- “*Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε.*” (“*Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.*”) (*Athens Urban Transport Organization S.A.*), kas izveidots un darbojas saskaņā ar likumu Nr. 2175/1993 (A'211) un likumu Nr. 2669/1998 (A'283)
- “*Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε.*” (“*Ε.Θ.Ε.Α. Α.Ε.*”) (*Company of Thermal Buses S.A.*), kas izveidots un darbojas saskaņā ar likumu Nr. 2175/1993 (A'211) un likumu Nr. 2669/1998 (A'283)
- “*Αττικό Μετρό Α.Ε.*” (*Attiko Metro S.A.*), kas izveidots un darbojas saskaņā ar likumu nr. 1955/1991.
- “*Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης*” (“*Ο.Α.Σ.Θ.*”), kas izveidots un darbojas saskaņā ar dekrētu Nr. 3721/1957, valdības dekrētu Nr. 716/1970 un likumu Nr. 866/79 un 2898/2001 (A'71).



- “Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων” (“Κ.Τ.Ε.Λ.”), kas darbojas saskaņā ar likumu Nr. 2963/2001 (A'268).
- “Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω”, pazīstams arī kā attiecīgi “ΡΟΔΑ” un “ΔΕΑΣ ΚΩ”, kas darbojas saskaņā ar likumu Nr. 2963/2001 (A'268).

## Spānija

- Subjekti, kas sniedz pilsētas sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar “*Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local of 2 April 1985; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local*” un attiecīgā gadījumā saskaņā ar atbilstīgiem reģionālajiem tiesību aktiem.
- Subjekti, kas sniedz sabiedrisko autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar “*Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres*” pārejas noteikumu nr. 3.

## Piemēri

- *Empresa Municipal de Transportes de Madrid*
- *Empresa Municipal de Transportes de Málaga*
- *Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca*
- *Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona*
- *Empresa Municipal de Transportes de Valencia*
- *Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)*
- *Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)*
- *Entitat Metropolitana de Transport - AMB*
- *Eusko Trenbideak, s.a.*
- *Ferrocarril Metropolita de Barcelona, sa*

- *Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana*
- *Consortio de Transportes de Mallorca*
- *Metro de Madrid*
- *Metro de Málaga, S.A.*
- *Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)*

## Francija

- Subjekti, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 1982. gada 30. decembra *Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153* 7. panta II punktu.
- *Régie des transports de Marseille*
- *RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône*
- *Régie départementale des transports du Jura*
- *RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne*
- *Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français* un citi subjekti, kas sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar atļauju, ko izsniedz *Syndicat des transports d'Ile-de-France*, saskaņā ar 1959. gada 7. janvāra *Ordonnance n°59-151*, kas grozīts ar dekrētiem par tā īstenošanu attiecībā uz pasažieru pārvadājumu organizēšanu *Ile-de-France* reģionā.
- *Réseau ferré de France*, valsts uzņēmums, kas izveidots ar 1997. gada 13. februāra likumu Nr. 97-135.
- Reģionālās vai pašvaldības iestādes vai reģionālo vai pašvaldības iestāžu grupas, kas nodarbojas ar transporta organizēšanu (piemēram, *Communauté urbaine de Lyon*).

## Horvātija

Līgumslēdzēji, kas minēti 6. pantā *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11)* (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais vēstnesis nr. 90/11), kas ir valsts uzņēmumi vai līgumslēdzējas iestādes un kas saskaņā ar īpašiem noteikumiem nodarbojas ar ģeogrāfiska apgabala apsaimniekošanu, nodrošinot tīklus vai sniedzot sabiedriskos pakalpojumus pilsētas dzelzceļa, automatizētu sistēmu, tramvaju, autobusu, trolejbusu vai trošu transporta jomā; piemēram, subjekti, kas nodrošina minētās darbības kā sabiedrisku pakalpojumu atbilstīgi Sabiedrisko pakalpojumu likumam (Oficiālais vēstnesis 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11).

## Itālija

Subjekti, uzņēmēj sabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa, automatizēto sistēmu, tramvaju, trolejbusu vai autobusu sabiedriskā transporta pakalpojumus vai pārvalda attiecīgās infrastruktūras valsts, reģionālā vai vietējā līmenī.

### Piemēri:

- Subjekti, uzņēmēj sabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz atļauju atbilstīgi 2006. gada 1. decembra *Decreto of the Ministro dei Trasporti N° 316 “Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale”*.

- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus atbilstīgi 1. panta 4. vai 15. punktam 1925. gada 15. oktobra *Regio Decreto N° 2578*— *Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province*.
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz 1997. gada 19. novembra *Decreto Legislativo N°422 — Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale*, saskaņā ar 4. panta 4. punktu 1997. gada 15. marta *Legge N°59* — kas grozīts ar 1999. gada 20. septembra *Decreto Legislativo N° 400* un ar 45. pantu 2002. gada 1. augusta *Legge N° 166*.
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus, pamatojoties uz 113. pantu konsolidētajā likumā par pašvaldību iestāžu struktūru, kas apstiprināts ar 2000. gada 18. augusta *Legge N° 267*, kurš grozīts ar 35. pantu 2001. gada 28. decembra *Legge N° 448*.
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju atbilstīgi 242. vai 256. pantam 1912. gada 9. maija *Regio Decreto N° 1447*, ar kuru apstiprina konsolidēto likumu par *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības, uzņēmumi un pašvaldību iestādes, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju atbilstīgi 4. pantam 1949. gada 4. jūnija *Legge N° 410 — Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.

- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas darbojas, pamatojoties uz koncesiju, saskaņā ar 14. pantu 1952. gada 2. augusta *Legge N° 1221— Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.

Kipra

Latvija

Publisko un privāto tiesību subjekti, kas sniedz pasažieru pārvadāšanas pakalpojumus ar autobusiem, trolejbusiem un/vai tramvajiem vismaz šādās pilsētās: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne un Ventspils.

Lietuva

- *Akcinė bendrovė "Autrolis"*
- *Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"*
- *Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"*
- *Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"*
- Citi subjekti, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un darbojas pilsētas dzelzceļa, tramvaju, trolejbusu vai autobusu pakalpojumu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Autotransporta kodeksu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 119-2772, 1996).

## Luksemburga

- *Chemins de fer luxembourgeois (CFL)*
- *Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg*
- *Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)*
- Autobusu pakalpojumu uzņēmumi, kas darbojas saskaņā ar 1978. gada 3. februāra *règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées*.

## Ungārija

- Subjekti, kas sniedz regulārus vietējā un tālsatiksmes sabiedriskā autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162. un 163. pantu un 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Subjekti, kas sniedz valsts mēroga sabiedriskos pasažieru dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről 162. un 163. pantu un 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

## Malta

- *L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)*

## Nīderlande

Subjekti, kas sniedz sabiedriskos transporta pakalpojumus saskaņā ar *Wet Personenvervoer II* nodaļu (*Openbaar Vervoer*). Piemēram:

- *RET (Rotterdam)*
- *HTM (Den Haag)*
- *GVB (Amsterdam)*

## Austrija

- Subjekti, kas saņēmuši atļauju sniegt transporta pakalpojumus saskaņā ar grozīto *Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957* vai grozīto *Kraftfahrliniengesetz, BGBl. I No 203/1999*.

## Polija

- Subjekti, kas sniedz pilsētas dzelzceļa pakalpojumus un darbojas uz koncesijas pamata, kas izsniegta saskaņā ar *ustaw z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym*.
- Subjekti, kas sniedz pilsētas sabiedriskā autobusu transporta pakalpojumus un darbojas atbilstīgi atļaujai saskaņā ar *ustaw z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym*, un uzņēmumi, kas sniedz pilsētas sabiedriskā transporta pakalpojumus, tostarp:
  - *Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok*
  - *Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok*
  - *Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz*

- *Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Wałbrzych*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.*
- *Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy*
- *Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz*
- *Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa*
- *Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu*
- *Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław*
- *Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.*



- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.*

- *Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe „Transgór” Sp. z.o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z.o.o*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.*
- *Tramwaje Śląskie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z.o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z.o.o.*
- *PKS w Suwałkach S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o*
- *PKS Nowa Sól Sp. z.o.o.*

- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o. w Przemyśle*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.*
- *Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu*
- *Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.*
- *Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.*
- *Tramwaje Śląskie S.A., Katowice*
- *Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.*
- *Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.*

## Portugāle

- *Metropolitano de Lisboa, E.P.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978*
- Pašvaldības, pašvaldību dienesti un pašvaldību uzņēmumi saskaņā ar 1998. gada 18. augusta likumu nr. 58/98, kuri sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar *Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999*
- Valsts iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa pakalpojumus saskaņā ar likumu nr. 10/90 do 17 de Março 1990
- Subjekti, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 98. pantu *Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 do 31 de Dezembro 1948)*
- Subjekti, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar *Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973*
- Subjekti, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar *Decreto-Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950*
- *Metro do Porto, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998*, kas grozīts ar *Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001*
- *Normetro, S.A.* saskaņā ar 1998. gada 15. decembra *Decreto-Lei No 394-A/98*, kas grozīts ar *Decreto-Lei No 261/2001 do 26 de Setembro 2001*
- *Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995*
- *Metro do Mondego, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002*
- *Metro Transportes do Sul, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999*
- Pašvaldības iestādes un pašvaldības iestāžu uzņēmumi, kas sniedz transporta pakalpojumus saskaņā ar *Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999*

## Rumānija

- *S.C. de Transport cu Metroul București – "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")*
- *Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)*

## Slovēnija

Uzņēmēj sabiedrības, kas sniedz pilsētas sabiedriskos autobusu transporta pakalpojumus saskaņā ar *Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99)*.

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                  | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>   |
|-----------------|---------------------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| 1540564         | AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani                        | 6271              | DEKANI        |
| 5065011         | AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.                           | 9000              | MURSKA SOBOTA |
| 5097053         | Alpetour Potovalna Agencija                                   | 4000              | Kranj         |
| 5097061         | ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka            | 4220              | ŠKOFJA LOKA   |
| 5107717         | INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.                                | 8250              | BREŽICE       |
| 5143233         | IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje     | 3000              | CELJE         |
| 5143373         | AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA | 5000              | NOVA GORICA   |
| 5222966         | JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.             | 1000              | LJUBLJANA     |
| 5263433         | CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.                          | 2000              | MARIBOR       |

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                                                                        | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i>                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|
| 5352657         | <i>I &amp; I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper</i>                                     | 6000              | <i>KOPER - CAPODISTRIA</i> |
| 5357845         | <i>Meteor Cerklje</i>                                                               | 4207              | <i>Cerklje</i>             |
| 5410711         | <i>KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje</i>                            | 2391              | <i>PREVALJE</i>            |
| 5465486         | <i>INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.</i>                                           | 4290              | <i>TRŽIČ</i>               |
| 5544378         | <i>KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik</i> | 1241              | <i>KAMNIK</i>              |
| 5880190         | <i>MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica</i>                                      | 8344              | <i>VINICA</i>              |

#### Slovākija

- Pārvadātāji, kas, pamatojoties uz licenci, darbojas sabiedriskā pasažieru transporta – tramvaju, trolejbusu, speciālo vai trošu ceļu transporta – jomā saskaņā ar 23. pantu likumā Nr. 164/1996 Coll. likumu Nr. 58/1997 Coll., Nr. 260/2001 Coll., Nor. 416/2001 Coll. un Nr. 114/2004 Coll. redakcijā
- Pārvadātāji, kas veic regulārus iekšzemes autobusu transporta pārvadājumus Slovākijas Republikas teritorijā vai arī daļā ārvalstu teritorijas, vai noteiktā Slovākijas Republikas daļā, pamatojoties uz atļauju veikt pārvadāšanu ar autobusu un balstoties uz transporta licenci konkrētiem maršrutiem, ko izsniedz saskaņā ar likumu Nr. 168/1996 Coll. likumu Nr. 386/1996 Coll., Nr. 58/1997 Coll., Nr. 340/2000 Coll., Nr. 416/2001 Coll., Nr. 506/2002 Coll., Nr. 534/2003 Coll. un Nr. 114/2004 Coll. redakcijā.

Piemēram:

- *Dopravný podnik Bratislava, a.s.*
- *Dopravný podnik mesta Košice, a.s.*
- *Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.*
- *Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.*

Somija

Subjekti, kas sniedz regulārus pasažieru transporta pakalpojumus saskaņā ar īpašu vai ekskluzīvu licenci atbilstīgi *laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991)*, un pašvaldību transporta iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus ar autobusiem, pa dzelzceļu vai pazemes dzelzceļu, vai kas uztur tīklu šādu transporta pakalpojumu sniegšanai.

Zviedrija

- Subjekti, kas sniedz pilsētas dzelzceļa vai tramvaju transporta pakalpojumus saskaņā ar *lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik* un *lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg*.
- Publiskā sektora subjekti vai privāto tiesību subjekti, kas nodarbojas ar trolejbusu vai autobusu transporta pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar *lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik* un *yrkestrafiklagen (1998:490)*.

Apvienotā Karaliste

- *London Regional Transport*

- *London Underground Limited*
- *Transport for London*
- *Transport for London filiāle Greater London Authority Act 1999 424. panta 1. punkta nozīmē*
- *Strathclyde Passenger Transport Executive*
- *Greater Manchester Passenger Transport Executive*
- *Tyne and Wear Passenger Transport Executive*
- *Brighton Borough Council*
- *South Yorkshire Passenger Transport Executive*
- *South Yorkshire Supertram Limited*
- *Blackpool Transport Services Limited*
- *Conwy County Borough Council*
- Persona, kas sniedz pakalpojumus Londonā vietējā mērogā, kas definēti 1999. gada *Greater London Authority Act* 179. panta 1. punktā (autobusu transporta pakalpojumi), saskaņā ar līgumu, ko parakstījis *Transport for London* saskaņā ar šā likuma 156. panta 2. punktu vai saskaņā ar transporta subsidiaritātes līgumu, kā definēts šā likuma 169. pantā
- *Northern Ireland Transport Holding Company*
- Persona, kam ir autotransporta pakalpojumu sniegšanas licence, kas izsniegta saskaņā ar 1967. gada *Transport Act (Northern Ireland)* 4. panta 1. punktu un kas tai ļauj sniegt regulārus pakalpojumus šīs licences nozīmē.



## VI. Līgumslēdzēji, kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu nozarē

### Beļģija

- *SNCB Holding / NMBS Holding*
- *Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.*
- *Infrabel*

### Bulgārija

- *Национална компания "Железопътна инфраструктура"*
- *"Български държавни железници" ЕАД*
- *"БДЖ – Пътнически превози" ЕООД*
- *"БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД*
- *"БДЖ – Товарни превози" ЕООД*
- *"Българска Железопътна Компания" АД*
- *"Булмаркет – ДМ" ООД*

### Čehijas Republika

Visi līgumslēdzēji nozarēs, kas sniedz pakalpojumus dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā, kuri definēti 4. panta 1. punkta f) apakšpunktā Likumā Nr. 137/2006 *Coll.* par publisko iepirkumu, kurā veikti grozījumi.

Līgumslēdzēju piemēri:

- *ČD Cargo, a.s.*
- *České dráhy, a.s.*
- *Správa železniční dopravní cesty, státní organizace.*

Dānija

- *DSB*
- *DSB S-tog A/S*
- *Metroselskabet I/S*

Vācija

- *Deutsche Bahn AG.*
- Citi uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskos dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar 2. panta 1. punktu 1993. gada 27. decembra *Allgemeines Eisenbahngesetz*, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2008. gada 26. februārī.

Igaunija

- Subjekti, kas darbojas saskaņā ar Likuma par valsts iepirkumu (RT I 21.02.2007., 15, 76) 10. panta 3. punktu un Konkurences likuma (RT I 2001., 56 332) 14. pantu:
  - *AS Eesti Raudtee;*
  - *AS Elektriraudtee.*

## Īrija

- *Iarnród Éireann [/Irish Rail]*
- *Railway Procurement Agency*

## Grieķija

- “*Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.*” (“*O.Σ.E. Α.Ε.*”) saskaņā ar likumu nr. 2671/98.
- “*ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε.*” saskaņā ar likumu Nr. 2366/95.

## Spānija

- *Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).*
- *Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).*
- *Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).*
- *Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).*
- *Eusko Trenbideak (Bilbao).*
- *Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).*
- *Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).*
- *Ferrocarril de Soller*
- *Funicular de Bulnes*

## Francija

- *Société nationale des chemins de fer français* un citi sabiedriskie dzelzceļa tīkli, kas minēti 1982. gada 30. decembra *Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153* II sadaļas 1. nodaļā
- *Réseau ferré de France*, valsts uzņēmums, kas izveidots saskaņā ar 1997. gada 13. februāra likumu Nr. 97-135.

## Horvātija

Publiski uzņēmumi, kuri ir līgumslēdzēji, kas minēti *Zakon o javnoj nabavi* (Narodne novine broj 90/11) (Publiskā iepirkuma likums, Oficiālais izdevums Nr. 90/11) 6. pantā un kuri atbilstīgi īpašiem noteikumiem nodarbojas ar tīklu nodrošināšanu vai sniedz sabiedriskos pakalpojumus dzelzceļa transporta jomā

## Itālija

- *Ferrovie dello Stato S. p. A.*, ieskaitot *le Società partecipate*
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 1912. gada 9. maija karaļa dekrēta Nr. 1447 10. pantu, kas apstiprina konsolidēto tekstu likumiem par *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 4. pantu 1949. gada 4. jūnija likumā Nr. 410 — *Concorso dello Stato per la priattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.

- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi vai vietējās iestādes, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus, pamatojoties uz koncesiju saskaņā ar 14. pantu 1952. gada 2. augusta likumā Nr. 1221 — *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.
- Subjekti, uzņēmējsabiedrības un uzņēmumi, kas sniedz sabiedriskā transporta pakalpojumus saskaņā ar 8. un 9. pantu 1997. gada 19. novembra *decreto legislativo N°422 — Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9* —, kas grozīts ar 1999. gada 20. septembra *decreto legislativo N° 400* un ar 45. pantu 2002. gada 1. augusta *Legge N° 166*.

#### Kipra

#### Latvija

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

#### Lietuva

- *Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"*
- Citi subjekti, kas atbilst Lietuvas Republikas Likuma par valsts iepirkumu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 84-2000, 1996; Nr. 4-102, 2006) 70. panta 1. un 2. punkta prasībām un kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā saskaņā ar Lietuvas Republikas Dzelzceļa transporta kodeksu (Oficiālais vēstnesis, Nr. 72-2489, 2004).

## Luksemburga

- *Chemins de fer luxembourgeois (CFL).*

## Ungārija

- Subjekti, kas iedzīvotājiem sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar 162.-163. pantu 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről un 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről un pamatojoties uz atļauju saskaņā ar 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

## Piemēram:

- *Magyar Államvasutak (MÁV)*

## Malta

## Nīderlande

Iepirkuma veicēji dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā. Piemēram:

- *Nederlandse Spoorwegen*
- *ProRail*

## Austrija

- *Österreichische Bundesbahn.*
- *Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.*

- Subjekti, kas ir pilnvaroti sniegt transporta pakalpojumus saskaņā ar *Eisenbahngesetz, BGBL*. No 60/1957, kurā veikti grozījumi.

## Polija

Subjekti, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus un darbojas saskaņā ar *ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.*; tostarp:

- *PKP Intercity Sp. z o.o.*
- *PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.*
- *PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.*
- *"Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z o.o.*
- *PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.*
- *PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.*

## Portugāle

- *CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P.*, saskaņā ar *Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977*
- *REFER, E.P.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.*
- *RAVE, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei No 323-H/2000 do 19 de Dezembro 2000.*
- *Fertagus, S.A.* saskaņā ar *Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril.*
- Valsts iestādes un valsts uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar *Lei No 10/90 do 17 de Março 1990.*

- Privātie uzņēmumi, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar *Lei No 10/90 do 17 de Março 1990*, ja tiem ir īpašas vai ekskluzīvas tiesības.

#### Rumānija

- *Compania Națională Căi Ferate – CFR*;
- *Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă"*;
- *Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"*

#### Slovēnija

| <i>Mat. Št.</i> | <i>Naziv</i>                         | <i>Poštna Št.</i> | <i>Kraj</i> |
|-----------------|--------------------------------------|-------------------|-------------|
| 5142733         | <i>Slovenske železnice, d. o. o.</i> | 1000              | LJUBLJANA   |

#### Slovākija

- Subjekti, kas ir dzelzceļa līniju, trošu ceļu un saistīto iekārtu operatori saskaņā ar likumu nr. 258/1993 *Coll.* likumu nr. 152/1997 *Coll.* un nr. 259/2001 *Coll.* redakcijā
- Subjekti, kas ir pārvadātāji un sniedz sabiedriskos dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar likumu nr. 164/1996 *Coll.* likumu nr. 58/1997 *Coll.*, nr. 260/2001 *Coll.*, nr. 416/2001 *Coll.* un nr. 114/2004 *Coll.* redakcijā un pamatojoties uz 2004. gada 7. jūlija valdības dekrētu nr. 662.

#### Piemēram:

- *Železnice Slovenskej republiky, a.s.*
- *Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.*



## Somija

*VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag*

## Zviedrija

- Publiskā sektora subjekti, kas sniedz dzelzceļa transporta pakalpojumus saskaņā ar *järnvägslagen (2004:519)* un *järnvägsförordningen (2004:526)*.
- Reģionālie un vietējie publiskā sektora subjekti, kas nodrošina dzelzceļa satiksmi reģionālā vai vietējā mērogā saskaņā ar *lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik*.
- Privātie subjekti, kas darbojas dzelzceļa transporta pakalpojumu jomā saskaņā ar atļauju, kas izsniegta saskaņā ar *förordningen (1996:734) om statens spåranläggningar*, ja šāda atļauja atbilst direktīvas 2. panta 3. punktam.

## Apvienotā Karaliste

- *Network Rail plc*
- *Eurotunnel plc*
- *Northern Ireland Transport Holding Company*
- *Northern Ireland Railways Company Limited*
- Dzelzceļa transporta pakalpojumu sniedzēji, kas darbojas, pamatojoties uz īpašām vai ekskluzīvām tiesībām, ko piešķir *Department of Transport* vai kāda cita kompetenta iestāde.

PRECES

1. DAĻA

SINGAPŪRAS SAISTĪBAS

Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) piemēro visu preču iepirkumam, ko veic 9.-A līdz 9.-C pielikumā uzskaitītie subjekti, ja vien šajā nolīgumā nav noteikts citādi.

2. DAĻA

SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

1. Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) piemēro visu preču iepirkumam, ko veic 9.-A līdz 9.-C pielikumā uzskaitītie subjekti, ja vien šajā nolīgumā nav noteikts citādi.
2. Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver vienīgi preces, kas ir aprakstītas turpmāk norādītajās kombinētās nomenklatūras nodaļās un ko iepērk Savienības dalībvalstu aizsardzības ministrijas un aizsardzības vai drošības lietu aģentūras.

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25. nodaļa: | Sāls; sērs; zemes un akmens; apmešanas materiāli, kaļķi un cements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 26. nodaļa: | Rūdas, sāņņi un pelņi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 27. nodaļa: | Minerālais kurināmais, minerāleļļas un to pārtvaices produkti; bitumenvielas, minerālvaski,<br>izņemot:<br><i>ex</i> 27.10: ģpašas dzinēju degvielas                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 28. nodaļa: | Neorganiskās ķīmijas produkti; dārgmetālu, retzemju metālu, radioaktīvo elementu vai izotopu organiskie un neorganiskie savienojumi, izņemot:<br><i>ex</i> 28.09: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 28.13: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 28.14: asaru gāze<br><i>ex</i> 28.28: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 28.32: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 28.39: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 28.50: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 28.51: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 28.54: sprāgstvielas |
| 29. nodaļa: | Organiskie ķīmiskie savienojumi<br>izņemot:<br><i>ex</i> 29.03: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.04: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.07: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.08: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.11: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.12: sprāgstvielas<br><i>ex</i> 29.13: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 29.14: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 29.15: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 29.21: toksiskas vielas<br><i>ex</i> 29.22: toksiskas vielas                   |

|             |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | <i>ex 29.23:</i> toksiskas vielas<br><i>ex 29.26:</i> sprāgstvielas<br><i>ex 29.27:</i> toksiskas vielas<br><i>ex 29.29:</i> sprāgstvielas                                                                                     |
| 30. nodaļa: | Farmaceitiskie produkti                                                                                                                                                                                                        |
| 31. nodaļa: | Mēslošanas līdzekļi                                                                                                                                                                                                            |
| 32. nodaļa: | Miecvielu vai krāsu ekstrakti; tanīni un to atvasinājumi; pigmenti un citas krāsvielas; krāsas un lakas; špakleļtepes, tepes un citas mastikas; tintes                                                                         |
| 33. nodaļa: | Ēteriskās eļļas un rezinoīdi; parfimērijas, kosmētikas un ķermeņa kopšanas līdzekļi                                                                                                                                            |
| 34. nodaļa: | Ziepes, organiskās virsmaktīvās vielas, mazgāšanas līdzekļi, eļļošanas līdzekļi, mākslīgi vaski, gatavi vaski, spodrināšanas vai tīrīšanas līdzekļi, sveces un tamlīdzīgi izstrādājumi, veidošanas pastas un zobtehnikas vaski |
| 35. nodaļa: | Olbaltumvielas; līmes; fermenti                                                                                                                                                                                                |
| 37. nodaļa: | Foto un kino preces                                                                                                                                                                                                            |
| 38. nodaļa: | Jaukti ķīmiski produkti,<br>izņemot:<br><i>ex 38.19:</i> toksiski produkti                                                                                                                                                     |
| 39. nodaļa: | Mākslīgi sveķi un plastmasas, celulozes esteri un ēteri, to izstrādājumi,<br>izņemot:<br><i>ex 39.03:</i> sprāgstvielas                                                                                                        |
| 40. nodaļa: | Kaučuks, sintētiskais kaučuks, faktiss, to izstrādājumi,<br>izņemot:<br><i>ex 40.11:</i> ložu necaurlaidīgas riepas                                                                                                            |
| 41. nodaļa: | Jēlādas (izņemot kažokādas) un āda                                                                                                                                                                                             |

|             |                                                                                                                                                           |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 42. nodaļa: | Ādas izstrādājumi; zirglietas un iejūgs; ceļojuma piederumi, somas un tamlīdzīgas preces; izstrādājumi no dzīvnieku zarnām (izņemot zīdvērpēja pavedienu) |
| 43. nodaļa: | Kažokādas un mākslīgās kažokādas, to izstrādājumi                                                                                                         |
| 44. nodaļa: | Koks un koka izstrādājumi; kokogle                                                                                                                        |
| 45. nodaļa: | Korķis un korķa izstrādājumi                                                                                                                              |
| 46. nodaļa: | Izstrādājumi no salmiem, esparto vai citiem pinamiem materiāliem; pīti trauki un pinumi                                                                   |
| 47. nodaļa: | Izejvielas papīra ražošanai                                                                                                                               |
| 48. nodaļa: | Papīrs un kartons; papīra masas, papīra vai kartona izstrādājumi                                                                                          |
| 49. nodaļa: | Iespiestas grāmatas, laikraksti, attēli un citi poligrāfijas rūpniecības izstrādājumi; rokraksti, mašīnraksti un plāni                                    |
| 65. nodaļa: | Galvassegas un to daļas                                                                                                                                   |
| 66. nodaļa: | Lietussargi, saulesargi, spieķi, spieķsēdekļi, pātagas, pletnes un to daļas                                                                               |
| 67. nodaļa: | Apstrādātas spalvas un dūnas un izstrādājumi no spalvām un dūnām; mākslīgie ziedi; izstrādājumi no cilvēku matiem                                         |
| 68. nodaļa: | Akmens, ģipša, cementa, azbesta, vizlas un tamlīdzīgu materiālu izstrādājumi                                                                              |
| 69. nodaļa: | Keramikas izstrādājumi                                                                                                                                    |
| 70. nodaļa: | Stikls un stikla izstrādājumi                                                                                                                             |
| 71. nodaļa: | Pērles, dārgakmeņi un pusdārgakmeņi, dārgmetāli, ar dārgmetālu plaķēti metāli un to izstrādājumi; bižutērija                                              |
| 73. nodaļa: | Dzelzs un tērauds un to izstrādājumi                                                                                                                      |
| 74. nodaļa: | Varš un tā izstrādājumi                                                                                                                                   |
| 75. nodaļa: | Niķelis un tā izstrādājumi                                                                                                                                |
| 76. nodaļa: | Alumīnijs un tā izstrādājumi                                                                                                                              |
| 77. nodaļa: | Magnijs un berilijs, un to izstrādājumi                                                                                                                   |
| 78. nodaļa: | Svins un tā izstrādājumi                                                                                                                                  |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 79. nodaļa: | Cinks un tā izstrādājumi                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 80. nodaļa: | Alva un tās izstrādājumi                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 81. nodaļa: | Pārējie parastie metāli, ko izmanto metalurģijā, un to izstrādājumi                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 82. nodaļa: | Parasto metālu instrumenti, darbarīki, griešanas rīki, karotes un dakšiņas, to daļas,<br>izņemot:<br><i>ex</i> 82.05: darbarīki<br><i>ex</i> 82.07: darbarīki, daļas                                                                                                                                                 |
| 83. nodaļa: | Dažādi parasto metālu izstrādājumi                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 84. nodaļa: | Katli, mehānismi un mehāniskas ierīces; to detaļas,<br>izņemot:<br><i>ex</i> 84.06: dzinēji<br><i>ex</i> 84.08: citi dzinēji<br><i>ex</i> 84.45: mehānismi<br><i>ex</i> 84.53: automātiskas datu apstrādes mašīnas<br><i>ex</i> 84.55: to mašīnu daļas, kas minētas pozīcijā 84.53<br><i>ex</i> 84.59: kodolreaktori |
| 85. nodaļa: | Elektroierīces un elektroiekārtas un to detaļas,<br>izņemot:<br><i>ex</i> 85.13: telesakaru iekārtas<br><i>ex</i> 85.15: raidaparātūra                                                                                                                                                                               |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86. nodaļa: | <p>Dzelzceļa vai tramvaju lokomotīves, ritošais sastāvs un to daļas; dzelzceļa vai tramvaju ceļa aprīkojums un tā daļas; visu veidu (mehāniskās) satiksmes signalizācijas iekārtas,</p> <p>izņemot:</p> <p><i>ex</i> 86.02: elektriskās bruņulokomotīves</p> <p><i>ex</i> 86.03: citas bruņulokomotīves</p> <p><i>ex</i> 86.05: bruņuvagoni</p> <p><i>ex</i> 86.06: remonta vagoni</p> <p><i>ex</i> 86.07: vagoni</p> |
| 87. nodaļa: | <p>Transportlīdzekļi, izņemot dzelzceļa vai tramvaju ritošo sastāvu, un to daļas,</p> <p>izņemot:</p> <p><i>ex</i> 87.08: tanki un citi bruņutransporta līdzekļi</p> <p><i>ex</i> 87.01: traktori</p> <p><i>ex</i> 87.02: militārie transportlīdzekļi</p> <p><i>ex</i> 87.03: tehniskās palīdzības automašīnas</p> <p><i>ex</i> 87.09: motocikli</p> <p><i>ex</i> 87.14: piekabes</p>                                 |
| 89. nodaļa: | <p>Kuģi, laivas un peldlīdzekļi,</p> <p>izņemot:</p> <p><i>ex</i> 89.01 A: karakuģ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 90. nodaļa: | <p>Optiskās ierīces un aparātūra, foto un kino ierīces un aparātūra, mērierīces un kontrolierīces un aparātūra, precīzijas instrumenti un iekārtas, medicīnas un ķirurģiski instrumenti un aparātūra; to daļas,</p> <p>izņemot:</p> <p><i>ex</i> 90.05: binokļi</p> <p><i>ex</i> 90.13: dažādi instrumenti, lāzeri</p> <p><i>ex</i> 90.14 : telemetri</p> <p><i>ex</i> 90.28: elektriskie un elektroniskie mērinstrumenti</p> <p><i>ex</i> 90.11: mikroskopi</p> <p><i>ex</i> 90.17: medicīnas instrumenti</p> <p><i>ex</i> 90.18: mehanoterapijas ierīces</p> <p><i>ex</i> 90.19: ortopēdiskie piederumi</p> <p><i>ex</i> 90.20: rentgena aparāti</p> |
| 91. nodaļa: | Pulksteņu ražošana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 92. nodaļa: | Mūzikas instrumenti, skaņas ieraksta vai atskaņošanas ierīces, televīzijas attēla un skaņas ierakstīšanas vai atskaņošanas ierīces, šādu izstrādājumu sastāvdaļas un piederumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 94. nodaļa: | <p>Mēbeles un to daļas, gultas piederumi, matračī, matraču pamati, polsterējumi un tamlīdzīgi pildīti izstrādājumi,</p> <p>izņemot:</p> <p><i>ex</i> 94.01 A: gaisa kuģu sēdekļi</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 95. nodaļa: | Grebumi vai veidņu materiāla izstrādājumi un ražojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 96. nodaļa: | Birstes, sukas, pūderslotiņas un sieti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 98. nodaļa: | Dažādi izstrādājumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



PAKALPOJUM

1. DAĻA

SINGAPŪRAS SAISTĪBAS

Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver šādus pakalpojumus, kā norādīts dokumentā MTN.GNS/W/120:

| CPK     | Apraksts                                                                                            |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 61      | Tirdzniecība ar mehāniskajiem transportlīdzekļiem un motocikliem, to apkopes un remonta pakalpojumi |
| 633     | Personisko lietu un mājstaiņniecības priekšmetu remonta pakalpojumi                                 |
| 641-643 | Viesnīcu un restorānu pakalpojumi (tostarp ēdināšana)                                               |
| 712     | Citi sauszemes transporta pakalpojumi                                                               |
| 74710   | Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi                                                  |
| 7472    | Tūristu gidu pakalpojumi                                                                            |
| 7512    | Kurjeru pakalpojumi                                                                                 |
| 7523    | Elektroniskais pasts                                                                                |
| 7523    | Balss pasts                                                                                         |
| 7523    | Tiešsaistes informācijas un datu bāzu izguve                                                        |
| 7523    | Elektroniska datu apmaiņa                                                                           |
| 81      | Finanšu pakalpojumi <sup>3 4</sup>                                                                  |
| 82      | Nekustamā īpašuma pakalpojumi <sup>5</sup>                                                          |

| CPK   | Apraksts                                                                                 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 84    | Datoru un ar to saistītie pakalpojumi                                                    |
| 862   | Uzskaites, revīzijas un grāmatvedības pakalpojumi                                        |
| 8671  | Arhitektūras pakalpojumi                                                                 |
| 864   | Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi                                |
| 865   | Vadības konsultāciju pakalpojumi                                                         |
| 866   | Pakalpojumi saistībā ar vadības konsultācijām                                            |
| 8672  | Inženiertehniskie pakalpojumi                                                            |
| 8673  | Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi                                                 |
| 86742 | Ainavu arhitektūras pakalpojumi                                                          |
| 8675  | Ar inženiertehnisko jomu saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi        |
| 8676  | Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi                                             |
| 871   | Reklāmas pakalpojumi                                                                     |
| 87201 | Vadītāju meklēšanas pakalpojumi                                                          |
| 87202 | Biroja palīgpersonāla un citu darbinieku iekārtošana darbā                               |
| 87203 | Nodrošināšana ar biroja apkalpojošo personālu                                            |
| 874   | Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi                                                  |
| 87905 | Tulkotāju un tulku pakalpojumi                                                           |
| 88442 | Izdevniecības un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata <sup>6</sup> |
| 924   | Pieaugušo izglītības pakalpojumi                                                         |
| 932   | Veterinārpakalpojumi                                                                     |
| 94    | Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana, sanitārija un citi vides aizsardzības pakalpojumi    |
| 96112 | Kinofilmu un videofilmu ražošanas pakalpojumi                                            |
| 96113 | Kinofilmu un videofilmu izplatīšanas pakalpojumi                                         |
| 96121 | Kinofilmu demonstrēšanas pakalpojumi                                                     |

| CPK   | Apraksts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96122 | Videofilmu demonstrēšanas pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9619  | Citi izklaides pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 96311 | Bibliotēku pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 964   | Sporta un citi atpūtas pakalpojumi <sup>7</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -     | Biotehnoloģiju pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| -     | Izstāžu pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| -     | Komerčiāla tirgus izpēte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| -     | Interjera dizaina pakalpojumi, izņemot arhitektūru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| -     | Ar lauksaimniecību, mežsaimniecību, zivsaimniecību un ieguves rūpniecību saistītie profesionālie, padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi, ieskaitot ar naftas laukiem saistītus pakalpojumus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| -     | <p>Telesakaru pakalpojumi<sup>8</sup></p> <p>Pamata telesakaru pakalpojumi<sup>9</sup>, ieskaitot tālārpārdošanu (uz iekārtām balstīti un pakalpojumiem balstīti):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) koplietošanas telefonu tīkls<sup>10</sup> (iekšzemes un starptautiskais)</li> <li>b) nomāto sakaru kanālu pakalpojumi (iekšzemes un starptautiskie)</li> </ul> <p>Mobilo sakaru pakalpojumi<sup>11</sup>, ieskaitot tālārpārdošanu (uz iekārtām balstīti un pakalpojumiem balstīti):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) publiskie mobilo datu pakalpojumi (<i>Public Mobile Data Service, PMDS</i>)</li> <li>b) publiskās frekvenču apvienošanas divvirzienu radiosakaru sistēmas (<i>Public Trunked Radio Service, PTRS</i>)</li> <li>c) publiskā radiopeidžeru sistēma (<i>Public Radio Paging Service, PRPS</i>)</li> <li>d) publiskā mobilo telefonu sistēma (<i>Public Cellular Mobile Telephone Service, PCMTS</i>)</li> </ul> |

Piezīmes 9.-E pielikuma 1. daļai

1. Saistībām attiecībā uz pakalpojumiem piemēro ierobežojumus un nosacījumus, kas izklāstīti 8.-B pielikumā ietvertajā īpašo saistību sarakstā un tā papildinājumos.

2. Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro iepirkumam, ko veic kāds subjekts, uz kuru nolīgums attiecas, tāda subjekta vārdā, uz kuru nolīgums neattiecas.
3. Izņemot aktīvu pārvaldības un citus finanšu pakalpojumus, ko iepērk Singapūras Finanšu ministrija un Monetārā pārvaldības iestāde ar nolūku pārvaldīt Singapūras valdības oficiālās ārējās rezerves un citus ārējo rezervju aktīvus.
4. Izņemot aktīvu pārvaldības un citus finanšu pakalpojumus, ko iepērk Centrālā rezerves fonda padome.
5. Ietver vienīgi nekustamā īpašuma konsultatīvos pakalpojumus, izsoļu un novērtēšanas pakalpojumus.
6. Izņemot valsts tiesību aktu un oficiālā vēstneša drukāšanu.
7. Izņemot azartspēļu un derību pakalpojumus.
8. Telesakaru pakalpojumi neietver apraides pakalpojumus, kas ir pakalpojumi, kuri sastāv no nepārtrauktas pārraides pa vadiem vai bezvadu pārraides, lai iedzīvotāji vai to daļa varētu uztvert un/vai redzēt skaņas un/vai vizuālo programmu signālus.
9. Pamata telesakaru pakalpojumus var sniegt, izmantojot satelītu tehnoloģiju.
10. Ietver balss, datu un faksa pakalpojumus.
11. Mobilos pakalpojumus var sniegt, izmantojot satelītu tehnoloģiju.

## 2. DAĻA

### SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz turpmāk minētajiem pakalpojumiem, kuri ir norādīti saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Centrālo preču klasifikāciju (*CPC*), kā minēts dokumentā MTN.GNS/W/120\*:

| Temats                                                                                                                                                                                                                                    | CPK atsauces nr.                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Apkopes un remonta pakalpojumi                                                                                                                                                                                                            | 6112, 6122, 633, 886                |
| Sauszemes transporta pakalpojumi, tostarp bruņutransporta pakalpojumi, un kurjeru pakalpojumi, izņemot pasta pārvadājumus                                                                                                                 | 712 (izņemot 71235), 7512, 87304    |
| Sauszemes pasta transports, izņemot dzelzceļu, un gaisa pasta transports                                                                                                                                                                  | 71235, 7321                         |
| Telesakaru pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                    | 752                                 |
| Finanšu pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                       | ex 81                               |
| a)    Apdrošināšanas pakalpojumi                                                                                                                                                                                                          | 812, 814                            |
| b)    Banku darbības un investīciju pakalpojumi **                                                                                                                                                                                        |                                     |
| Datorpakalpojumi un ar tiem saistītie pakalpojumi                                                                                                                                                                                         | 84                                  |
| Grāmatvedības, revīzijas un uzskaites pakalpojumi                                                                                                                                                                                         | 862                                 |
| Tirgus izpētes un sabiedriskās domas aptaujas pakalpojumi                                                                                                                                                                                 | 864                                 |
| Vadības konsultāciju pakalpojumi un saistīti pakalpojumi                                                                                                                                                                                  | 865, 866***                         |
| Arhitektūras pakalpojumi; inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi, ainavu arhitektūras pakalpojumi, saistīti zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi; tehnisko pārbaužu un analīzes pakalpojumi | 8671, 8672, 8673, 86742, 8675, 8676 |
| Reklāmas pakalpojumi                                                                                                                                                                                                                      | 871                                 |
| Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi un īpašumu pārvaldīšanas pakalpojumi                                                                                                                                                              | 874, 82201 līdz 82206               |
| Izdevniecību un iespiešanas pakalpojumi par atlīdzību vai uz līguma pamata                                                                                                                                                                | 88442                               |
| Notekūdeņu un atkritumu aizvākšana; sanitārijas un tamlīdzīgi pakalpojumi                                                                                                                                                                 | 94                                  |

Piezīmes 9.-E pielikuma 2. daļai

1. Neskarot šā pielikuma 6. piezīmi, Savienības saistības attiecībā uz pakalpojumiem neaptver pakalpojumu koncesijas, kā minēts 9.-I pielikumā.
2. Savienības saistībām attiecībā uz pakalpojumiem piemēro ierobežojumus un nosacījumus, kas norādīti Savienības īpašo saistību sarakstā astotajā nodaļā (Pakalpojumi, uzņēmējdarbība un elektroniskā komercija).
- 3.\* Izņemot pakalpojumus, kas subjektiem jāiepērk no cita subjekta atbilstīgi ekskluzīvām tiesībām, kas noteiktas ar publicētu normatīvu vai administratīvu aktu.
- 4.\*\*
  - Izņemot finanšu aģentūru vai depozitāriju pakalpojumu, likvidācijas un vadības pakalpojumu regulētām finanšu iestādēm un pakalpojumu, kas attiecas uz valsts parāda, tostarp aizņēmumu un obligāciju, parādzīmju un citu vērtspapīru, pārdošanu, dzēšanu un izplatīšanu, iepirkumu vai iegādi.
  - Zviedrijā maksājumus valsts iestādēm un šo iestāžu veicamos maksājumus veic Zviedrijas pasta žiro sistēmā (*Postgiro*).
- 5.\*\*\* Izņemot šķīrējtiesas un samierināšanas pakalpojumus.

6. Ja pēc patlaban notiekošās Savienības publiskā iepirkuma tiesību aktu pārskatīšanas tiek paplašināta pakalpojumu un pakalpojumu koncesiju joma, uz ko šie tiesību akti pilnībā attiecas, puses pēc kādas puses pieprasījuma izskata iespējas attiecībā uz piekļuvi pakalpojumiem un pakalpojumu koncesijām, lai abām pusēm nodrošinātu samērīgas tirgus piekļuves iespējas. Pakalpojumu tirdzniecības, ieguldījumu un publiskā iepirkuma komitejai, kura izveidota saskaņā ar 16.2. pantu (Specializētas komitejas), pieņemot lēmumu, puses var atbilstīgi minētajai izskatīšanai grozīt savus šajā pielikumā izklāstītos saistību sarakstus.
7. Ja pēc Savienības publiskā iepirkuma tiesību aktu pārskatīšanas tiek darīti skaidrāki vai izstrādāti noteikumi, kurus piemēro pakalpojumu koncesijām, un ja puses sekmīgi pārskata iespējamu papildu piekļuvi tirgum attiecībā uz pakalpojumu koncesijām, pamatojoties uz 6. piezīmi, Savienība pēc Singapūras pieprasījuma izskatīs iespēju atspoguļot šīs izmaiņas devītajā nodaļā (Publiskais iepirkums) vai šajā pielikumā. Pakalpojumu tirdzniecības, ieguldījumu un publiskā iepirkuma komitejai pieņemot lēmumu, puses pēc šādas pārskatīšanas var koriģēt pakalpojumu koncesijām piemērojamus noteikumus devītajā nodaļā (Publiskais iepirkums) vai savas saistības, kas izklāstītas 9.-F pielikumā.
-

**BŪVNICĪBAS PAKALPOJUMI UN BŪVDARBU KONCESIJAS**

**1. DAĻA**

**SINGAPŪRAS SAISTĪBAS**

Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) aptver iepirkumus, ko veic subjekti, uz kuriem attiecas 9.-A līdz 9.-C pielikums, attiecībā uz šādiem būvniecības pakalpojumiem Centrālā preču klasifikatora 51. nodaļas nozīmē, kā minēts dokumentā MTN.GNS/W/120:

Būvniecības pakalpojumu saistību saraksts

| <i>CPC</i>    | Apraksts                         |
|---------------|----------------------------------|
| 512           | Ēku būvniecība                   |
| 513           | Inženiertehniskie būvdarbi       |
| 514, 516      | Uzstādīšana un montāža           |
| 517           | Ēku apdares un pabeigšanas darbi |
| 511, 515, 518 | Citi                             |



Piezīmes 9.-F pielikuma 1. daļai

1. Būvniecības pakalpojumu saistībām piemēro ierobežojumus un nosacījumus, kas izklāstīti 8.-B pielikumā un tā papildinājumos.
2. Devīto nodaļu (Publiskais iepirkums) nepiemēro iepirkumam, ko veic kāds subjekts, uz kuru nolīgums attiecas, tāda subjekta vārdā, uz kuru nolīgums neattiecas.

## 2. DAĻA

### SAVIENĪBAS SAISTĪBAS

#### A. Būvniecības pakalpojumi

Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) attiecas uz visiem būvniecības pakalpojumiem, kuri uzskaitīti CPC 51. nodaļā un par kuriem iepirkumus veic subjekti, kas minēti 9.- līdz 9.-C pielikumā.

#### B. Būvdarbu koncesijas

Būvdarbu koncesiju līgumiem, ja tos piešķir 9.-A un 9.-B pielikumā minētie subjekti, piemēro valsts režīmu, ja būvdarbu koncesijas līgumu vērtība ir 5 000 000 SDR vai augstāka.

## Piezīmes 9.-F pielikuma 2. daļai

1. Piešķirot būvdarbu koncesiju līgumus, Savienības iepirkuma veicēji, kas uzskaitīti 9.-A un 9.-B pielikumā, nodrošina pret Singapūras pakalpojumiem un piegādātājiem, tostarp tiem Singapūras piegādātājiem, kas veic uzņēmējdarbību uz vietas, ne mazāk labvēlīgu attieksmi kā pret saviem pakalpojumiem un piegādātājiem atbilstīgi Savienības būvdarbu koncesiju iekšzemes režīmam ("valsts režīms"), ja šo līgumu vērtība ir 5 000 000 SDR vai augstāka.

Atbilstīgi valsts režīmam Savienība, ietverot tās dalībvalstis un tās iepirkuma veicējus:

- a) nodrošina pārredzamību būvdarbu koncesiju līgumu piešķiršanā, cita starpā publicējot paziņojumu par paredzētajām būvdarbu koncesijām, un
  - b) nodrošina efektīvu pārskatīšanas procedūru, ar kuru piegādātāji, ieskaitot otras puses piegādātājus, var apstrīdēt par būvdarbu koncesiju līgumu piešķiršanu pieņemtos lēmumus.
2. Ja pēc Savienības publiskā iepirkuma tiesību aktu pārskatīšanas tiek darīti skaidrāki vai izstrādāti noteikumi, kurus piemēro būvdarbu koncesijām, Savienība pēc Singapūras pieprasījuma izskatīs iespēju atspoguļot šīs izmaiņas šajā pielikumā. Pakalpojumu tirdzniecības, ieguldījumu un publiskā iepirkuma komitejai pieņemot lēmumu, pēc šādas pārskatīšanas puses var atbilstīgi minētajai pārskatīšanai koriģēt būvdarbu koncesijām piemērojamos noteikumus devītajā nodaļā (Publiskais iepirkums) vai savas saistības, kas izklāstītas šajā pielikumā.

CPC 51. nodaļas saraksts

| Grupa      | Klase | Apakškategorija | Nosaukums                                      | Atbilstošais <i>ISCI</i> |
|------------|-------|-----------------|------------------------------------------------|--------------------------|
| 5. SADAĻA  |       |                 | BŪVES UN BŪVDARBI: ZEME                        |                          |
| 51. NODAĻA |       |                 | BŪVDARBI                                       |                          |
| 511        |       |                 | Būvlaukuma sagatavošanas darbi                 |                          |
|            | 5111  | 51110           | Būvlaukuma izpētes darbs                       | 4510                     |
|            | 5112  | 51120           | Demontāžas darbi                               | 4510                     |
|            | 5113  | 51130           | Būvlaukuma sagatavošanas un atbrīvošanas darbs | 4510                     |
|            | 5114  | 51140           | Rakšanas un zemes pārvietošanas darbi          | 4510                     |
|            | 5115  | 51150           | Būvlaukuma sagatavošana izrakumiem             | 4510                     |
|            | 5116  | 51160           | Sastatņu montāžas darbi                        | 4520                     |
| 512        |       |                 | Ēku būvdarbi                                   |                          |
|            | 5121  | 51210           | Viendzīvokļa un divdzīvokļu ēkas               | 4520                     |
|            | 5122  | 51220           | Daudzdzīvokļu ēkas                             | 4520                     |
|            | 5123  | 51230           | Noliktavas un ražošanas ēkas                   | 4520                     |

| Grupa | Klase | Apakškatēgorija | Nosaukums                                                                                                 | Atbilstošais <i>ISCI</i> |
|-------|-------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|       | 5124  | 51240           | Saimnieciskas nozīmes ēkas                                                                                | 4520                     |
|       | 5125  | 51250           | Sabiedrisko sārīkojumu ēkas                                                                               | 4520                     |
|       | 5126  | 51260           | Viesnīcu, restorānu un tamlīdzīgas ēkas                                                                   | 4520                     |
|       | 5127  | 51270           | Izglītības iestāžu ēkas                                                                                   | 4520                     |
|       | 5128  | 51280           | Veselības aprūpes ēkas                                                                                    | 4520                     |
|       | 5129  | 51290           | Citas ēkas                                                                                                | 4520                     |
| 513   |       |                 | Inženiertehniskie būvdarbi                                                                                |                          |
|       | 5131  | 51310           | Automaģistrāles (izņemot estakāžu automaģistrāles), ielas, ceļi, dzelzceļi un lidlauku ieskrējiena celiņi | 4520                     |
|       | 5132  | 51320           | Tilti, estakāžu automaģistrāles, tuneļi un pārejas                                                        | 4520                     |
|       | 5133  | 51330           | Ūdensceļi, ostas, dambji un citas hidrotehniskās ierīces                                                  | 4520                     |
|       | 5134  | 51340           | Tālsatiksmes cauruļvadi, sakaru līnijas un elektrolīnijas (kabeļi)                                        | 4520                     |
|       | 5135  | 51350           | Vietējie cauruļvadi un kabeļi; palīgdarbi                                                                 | 4520                     |
|       | 5136  | 51360           | Izrakteņu ieguves un ražošanas celtnes                                                                    | 4520                     |
|       | 5137  |                 | Sporta un atpūtas celtnes                                                                                 |                          |

| Grupa | Klase | Apakškategorija | Nosaukums                                                                                 | Atbilstošais <i>ISCI</i> |
|-------|-------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|       |       | 51371           | Stadioni un sporta laukumi                                                                | 4520                     |
|       |       | 51372           | Citas sporta un atpūtas instalācijas (piemēram, peldbaseini, tenisa korti, golfa laukumi) | 4520                     |
|       | 5139  | 51390           | Citur nekvalificēti būvdarbi                                                              | 4520                     |
| 514   | 5140  | 51400           | Saliekamo konstrukciju montāža un uzstādīšana                                             | 4520                     |
| 515   |       |                 | Speciālie komerciālās būvniecības darbi                                                   |                          |
|       | 5151  | 51510           | Pamatu izbūve, tostarp pāļu dzīšana                                                       | 4520                     |
|       | 5152  | 51520           | Ūdens aku urbšana                                                                         | 4520                     |
|       | 5153  | 51530           | Jumta darbi un hidroizolācija                                                             | 4520                     |
|       | 5154  | 51540           | Betonēšanas darbi                                                                         | 4520                     |
|       | 5155  | 51550           | Tērauda liešana un uzstādīšana (tostarp metināšana)                                       | 4520                     |
|       | 5156  | 51560           | Mūrnieku darbi                                                                            | 4520                     |
|       | 5159  | 51590           | Citi speciālie komerciālās būvniecības darbi                                              | 4520                     |
| 516   |       |                 | Montāžas darbi                                                                            |                          |
|       | 5161  | 51610           | Apkures, ventilācijas un gaisa kondicionēšanas iekārtu darbi                              | 4530                     |

| Grupa | Klase | Apakškategorija | Nosaukums                                                                                 | Atbilstošais <i>ISCI</i> |
|-------|-------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|       | 5162  | 51620           | Ūdensvada un kanalizācijas izbūves darbi                                                  | 4530                     |
|       | 5163  | 51630           | Gāzes pievadu izbūve                                                                      | 4530                     |
|       | 5164  |                 | Elektrības pievades darbi                                                                 |                          |
|       |       | 51641           | Elektrības vadu ievilkšanas un elektroinstalācijas darbi                                  | 4530                     |
|       |       | 51642           | Ugunsdzēsības signalizācijas uzstādīšana                                                  | 4530                     |
|       |       | 51643           | Pretielaušanās signalizācijas sistēmu uzstādīšana                                         | 4530                     |
|       |       | 51644           | Dzīvojamo māju antenu uzstādīšana                                                         | 4530                     |
|       |       | 51649           | Citi elektroinstalācijas darbi                                                            | 4530                     |
|       | 5165  | 51650           | Izolācijas darbi (elektroinstalācijas, hidroizolācija, siltumizolācija, skaņas izolācija) | 4530                     |
|       | 5166  | 51660           | Žogu un margu uzstādīšanas darbi                                                          | 4530                     |
|       | 5169  |                 | Citi uzstādīšanas darbi                                                                   |                          |
|       |       | 51691           | Liftu un eskalatoru uzstādīšana                                                           | 4530                     |
|       |       | 51699           | Citur neklasificēti uzstādīšanas darbi                                                    | 4530                     |

| Grupa | Klase | Apakškategorija | Nosaukums                                                                                           | Atbilstošais <i>ISCI</i> |
|-------|-------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 517   |       |                 | Ēku apdares un pabeigšanas darbi                                                                    |                          |
|       | 5171  | 51710           | Stiklošanas darbi un logu iestiklošanas darbi                                                       | 4540                     |
|       | 5172  | 51720           | Apmešanas darbi                                                                                     | 4540                     |
|       | 5173  | 51730           | Krāsošanas darbi                                                                                    | 4540                     |
|       | 5174  | 51740           | Grīdas un sienu flīzēšanas darbi                                                                    | 4540                     |
|       | 5175  | 51750           | Citi grīdas seguma, sienu apdares un tapešu darbi                                                   | 4540                     |
|       | 5176  | 51760           | Koka un metāla galdniecības un namdaru darbi                                                        | 4540                     |
|       | 5177  | 51770           | Iekšdarbi                                                                                           | 4540                     |
|       | 5178  | 51780           | Ornamentālo rotājumu uzlikšana                                                                      | 4540                     |
|       | 5179  | 51790           | Citi ēku apdares un pabeigšanas darbi                                                               | 4540                     |
| 518   | 5180  | 51800           | Būvniecības vai ēku nojaukšanas vai inženiertehnisko darbu iekārtu nomas pakalpojumi (ar operatoru) | 4550                     |

VISPĀRĒJĀS PIEZĪMES UN ATKĀPES  
NO 9.4. PANTA NOTEIKUMIEM

1. DAĻA

SINGAPŪRAS ATRUNAS

Nav.

2. DAĻA

SAVIENĪBAS ATRUNAS

1. Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) neattiecas uz:
  - lauksaimniecības produktu iepirkumu, ko veic, lai sekmētu lauksaimniecības atbalsta programmas un iedzīvotāju pārtikas apgādes programmas (piemēram, pārtikas palīdzību, ieskaitot neatliekamu palīdzību), un



- raidorganizāciju veiktu iepirkumu programmu materiāla iegādei, attīstībai, ražošanai vai kopražošanai, kā arī uz raidlaika līgumiem.
  - 2. Šis nolīgums neattiecas uz iepirkumu, ko 9.-A un 9.-B pielikumā norādītie iepirkuma veicēji veic saistībā ar darbībām dzeramā ūdens, enerģētikas, transporta un pasta jomā, ja vien uz tiem neattiecas 9.-C pielikums.
  - 3. Somija patur tiesības uz savu nostāju attiecībā uz devītās nodaļas (Publiskais iepirkums) piemērošanu Ālandu salām (*Ahvenanmaa*).
-

PUBLICĒŠANAS LĪDZEKĻI

1. Eiropas Savienībā:

Eiropas publiskā iepirkuma informācijas sistēma:

[http://simap.europa.eu/index\\_en.html](http://simap.europa.eu/index_en.html)

*Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*

2. Singapūrā:

a) 9.5. panta (Informācija par iepirkuma sistēmu) 2. punkta a) apakšpunkta nolūkos:

Singapūras Republikas Oficiālais vēstnesis

b) 9.5. panta (Informācija par iepirkuma sistēmu) 2. punkta b) apakšpunkta nolūkos:

valdības elektroniskās uzņēmējdarbības portāls (*GeBIZ*)

<http://www.gebiz.gov.sg/>

---

**PUBLISKĀ UN PRIVĀTĀ SEKTORA PARTNERĪBAS**

1. Puses vieno izpratne, ka publiskā un privātā sektora partnerība (“PPP”) ir līgumattiecības starp iepirkuma veicēju un piegādātāju ar mērķi piegādāt pakalpojumu kopumu, kurās piegādātājam ir ievērojama loma, jo īpaši tādējādi, ka riski, ko parasti uzņemas publiskais sektors (piemēram, darbības vai finanšu riski) tiek daļēji vai pilnīgi nodoti piegādātājam.

**Iespējamie PPP veidi**

2. Šā nolīguma devītās nodaļas (Publiskais iepirkums) un šā pielikuma nolūkos PPP ietver arī šādus PPP veidus:
  - a) būvniecība-ekspluatācija-nodošana: līgumiska vienošanās, kuras mērķis ir nodrošināt fiziskas infrastruktūras, ēku, iekārtu vai citu valstij piederošu būvju celtniecību vai atjaunošanu un kurā ir paredzēts, ka kā atlīdzību par piegādātāja izpildītājam līgumsaistībām iepirkuma veicējs uz noteiktu laiku piegādātājam piešķir pagaidu īpašumtiesības vai tiesības kontrolēt un ekspluatēt šādas būves, un par to izmantošanu pieprasīt samaksu šā līguma darbības laikā;
  - b) būvniecība-īrēšana-īpašumtiesības-nodošana / būvniecība-noma-ekspluatācija: līgums, kurā privāto uzņēmējs var īrēt vai nomāt īpašumu pēc tā nodošanas iepirkuma veicējam;

- c) dizainēšana-finansēšana-būvniecība-ekspluatācija: līgums, kurā privātuzņēmējs dizainē, uzbūvē, attīsta, ekspluatē un pārvalda īpašumu bez prasības to līguma darbības beigās nodot, vai
- d) noma-attīstīšana-ekspluatācija: līgums, kurā privātuzņēmējs nomā esošu īpašumu, iespējams, to paplašinot vai restaurējot, un to ekspluatē.

Attieksme pret PPP Savienības un Singapūras  
attiecīgajā tiesiskajā regulējumā

3. Šā nolīguma devītās nodaļas (Publiskais iepirkums) un šā pielikuma nolūkos:

- a) Savienībā PPP ietilpst divās kategorijās (vai nu publisko būvdarbu/publisko pakalpojumu līgumi, vai publisko būvdarbu/publisko pakalpojumu koncesijas), kā noteikts attiecīgajos Savienības tiesību aktos par publisko iepirkumu,
- b) Singapūrā PPP regulē publiskā iepirkuma likuma un pakārtoto tiesību aktu noteikumi, ja tās atbilst tur izstrādātajiem kritērijiem.

PPP tvērums un tām piemērojamie noteikumi

4. PPP piemēro devīto nodaļu (Publiskais iepirkums), ievērojot 9.2. pantu (Darbības un piemērošanas joma).

5. Saistības atbilstīgi devītajai nodaļai (Publiskais iepirkums) piemēro tikai PPP līgumam, kas noslēgts starp šā nolīguma aptvertu iepirkuma veicēju un piegādātāju, kuram piešķirts PPP līgums. Devītā nodaļa (Publiskais iepirkums) neregulē:
- a) piegādātāja iekšējo kārtību, ja piegādātājs ir personu grupa, kas sniedz vai vēlas sniegt pakalpojumus, vai
  - b) preču, būvniecības pakalpojumu, citu pakalpojumu vai jebkādas minētā kombinācijas iegādi, ko veic piegādātājs, kuram piešķirts PPP līgums.
-

NOSAUKUMU SARAKSTS,  
KO PIEMĒRO ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀŽU AIZSARDZĪBAI PUŠU TERITORIJĀ

A SADAĻA

SAVIENĪBAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES

|    | Dalībvalsts       | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde               | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|----|-------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. | Kipra             | <i>Κουμανδαρία /Commandaria</i>             | Vīns                                              |
| 2. | Kipra             | <i>Ζιβανία/Tζιβανία/<br/>Ζιβάνα/Zivania</i> | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 3. | Čehijas Republika | <i>České pivo</i>                           | Alus                                              |
| 4. | Čehijas Republika | <i>Budějovické pivo</i>                     | Alus                                              |

<sup>1</sup> Saskaņā ar ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu klasifikāciju, uz ko attiecas Regula (ES) Nr. 1151/2012, kā noteikts Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 XI pielikumā.

|     | Dalībvalsts       | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                            | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                   |
|-----|-------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Čehijas Republika | <i>Budějovický měšt'anský var</i>                        | Alus                                                                |
| 6.  | Čehijas Republika | <i>Českobudějovické pivo</i>                             | Alus                                                                |
| 7.  | Čehijas Republika | <i>Žatecký chmel</i>                                     | Citi ražojumi Līguma I pielikumā (garšvielas u.c.) – Apiņi          |
| 8.  | Vācija            | <i>Mittelrhein</i>                                       | Vīns                                                                |
| 9.  | Vācija            | <i>Rheinhessen</i>                                       | Vīns                                                                |
| 10. | Vācija            | <i>Rheingau</i>                                          | Vīns                                                                |
| 11. | Vācija            | <i>Mosel</i>                                             | Vīns                                                                |
| 12. | Vācija            | <i>Franken</i>                                           | Vīns                                                                |
| 13. | Vācija            | <i>Korn / Kornbrand</i> <sup>1</sup>                     | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                     |
| 14. | Vācija            | <i>Bayerisches Bier</i>                                  | Alus                                                                |
| 15. | Vācija            | <i>Münchener Bier</i>                                    | Alus                                                                |
| 16. | Vācija            | <i>Hopfen aus der Hallertau</i>                          | Citi ražojumi Līguma I pielikumā (garšvielas u.c.) – Apiņi          |
| 17. | Vācija            | <i>Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste</i> | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – desa |

<sup>1</sup> Vācijas, Austrijas, Beļģijas (vācu valodā runājošās kopienas) ražojums.

|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                 | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                                                                |
|-----|-------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18. | Vācija      | <i>Schwarzwälder Schinken</i>                                 | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)                                                     |
| 19. | Vācija      | <i>Aachener Printen</i>                                       | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi |
| 20. | Vācija      | <i>Nürnberger Lebkuchen</i>                                   | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi |
| 21. | Vācija      | <i>Lübecker Marzipan</i>                                      | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi |
| 22. | Vācija      | <i>Bremer Klaben</i>                                          | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi |
| 23. | Dānija      | <i>Danablu</i>                                                | Siers                                                                                                            |
| 24. | Īrija       | <i>Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky</i> | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                                                  |
| 25. | Īrija       | <i>Irish cream</i>                                            | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                                                  |
| 26. | Grieķija    | <i>Ρετσίνα Αττικής (Retsina of Attiki)</i>                    | Vīns                                                                                                             |
| 27. | Grieķija    | <i>Ούζο/Ouzo<sup>1</sup></i>                                  | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                                                  |
| 28. | Grieķija    | <i>Ελιά Καλαμάτας (Elia Kalamatas)</i>                        | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība – galda olīvas                                                   |

<sup>1</sup> Grieķijas vai Kipras ražojums.



|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>     |
|-----|-------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 29. | Grieķija    | <i>Σάμος (Samos)</i>                                         | Vīns                                                  |
| 30. | Grieķija    | <i>Μαστίχα Χίου (Masticha Chiou)</i>                         | Dabiskie sveķi un sveķainas vielas – košļājamā gumija |
| 31. | Grieķija    | <i>Φέτα (Feta)</i>                                           | Siers                                                 |
| 32. | Spānija     | <i>Málaga</i>                                                | Vīns                                                  |
| 33. | Spānija     | <i>Rioja</i>                                                 | Vīns                                                  |
| 34. | Spānija     | <i>Jerez – Xérès – Sherry jeb Jerez jeb Xérès jeb Sherry</i> | Vīns                                                  |
| 35. | Spānija     | <i>Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda</i>                    | Vīns                                                  |
| 36. | Spānija     | <i>La Mancha</i>                                             | Vīns                                                  |
| 37. | Spānija     | <i>Cava</i>                                                  | Vīns                                                  |
| 38. | Spānija     | <i>Navarra</i>                                               | Vīns                                                  |
| 39. | Spānija     | <i>Valencia</i>                                              | Vīns                                                  |
| 40. | Spānija     | <i>Somontano</i>                                             | Vīns                                                  |
| 41. | Spānija     | <i>Ribera del Duero</i>                                      | Vīns                                                  |
| 42. | Spānija     | <i>Penedès</i>                                               | Vīns                                                  |

|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>          |
|-----|-------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 43. | Spānija     | <i>Bierzo</i>                 | Vīns                                                       |
| 44. | Spānija     | <i>Empordà</i>                | Vīns                                                       |
| 45. | Spānija     | <i>Priorat</i>                | Vīns                                                       |
| 46. | Spānija     | <i>Rueda</i>                  | Vīns                                                       |
| 47. | Spānija     | <i>Rías Baixas</i>            | Vīns                                                       |
| 48. | Spānija     | <i>Jumilla</i>                | Vīns                                                       |
| 49. | Spānija     | <i>Toro</i>                   | Vīns                                                       |
| 50. | Spānija     | <i>Valdepeñas</i>             | Vīns                                                       |
| 51. | Spānija     | <i>Cataluña</i>               | Vīns                                                       |
| 52. | Spānija     | <i>Alicante</i>               | Vīns                                                       |
| 53. | Spānija     | <i>Utiel-requena</i>          | Vīns                                                       |
| 54. | Spānija     | <i>Brandy de Jerez</i>        | Stiprais alkoholiskais dzēriens                            |
| 55. | Spānija     | <i>Pacharán Navarro</i>       | Stiprais alkoholiskais dzēriens                            |
| 56. | Spānija     | <i>Baena</i>                  | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa |
| 57. | Spānija     | <i>Sierra Mágina</i>          | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa |

|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                   | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                     |
|-----|-------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 58. | Spānija     | <i>Aceite del Baix Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsía</i> | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 59. | Spānija     | <i>Aceite del Bajo Aragón</i>                                   | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 60. | Spānija     | <i>Antequera</i>                                                | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 61. | Spānija     | <i>Priego de Córdoba</i>                                        | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 62. | Spānija     | <i>Sierra de Cádiz</i>                                          | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 63. | Spānija     | <i>Sierra de Segura</i>                                         | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 64. | Spānija     | <i>Sierra de Cazorla</i>                                        | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 65. | Spānija     | <i>Siurana</i>                                                  | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 66. | Spānija     | <i>Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta</i>                  | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 67. | Spānija     | <i>Les Garrigues</i>                                            | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 68. | Spānija     | <i>Estepa</i>                                                   | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 69. | Spānija     | <i>Guijuelo</i>                                                 | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi |

|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                    | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                                                                       |
|-----|-------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 70. | Spānija     | <i>Jamón de Huelva</i>                           | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi                                                   |
| 71. | Spānija     | <i>Jamón de Teruel</i>                           | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi                                                   |
| 72. | Spānija     | <i>Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic</i>    | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – desa                                                     |
| 73. | Spānija     | <i>Mahón-Menorca</i>                             | Siers                                                                                                                   |
| 74. | Spānija     | <i>Queso Manchego</i>                            | Siers                                                                                                                   |
| 75. | Spānija     | <i>Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians</i> | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība – citrusaugļi                                                           |
| 76. | Spānija     | <i>Jijona</i>                                    | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi - nuga |
| 77. | Spānija     | <i>Turrón de Alicante</i>                        | Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, konditorejas izstrādājumi, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi        |
| 78. | Spānija     | <i>Azafrán de la Mancha</i>                      | Citi ražojumi Līguma I pielikumā (garšvielas u.c.) – safrāns                                                            |
| 79. | Francija    | <i>Beaujolais</i>                                | Vīns                                                                                                                    |
| 80. | Francija    | <i>Bordeaux</i>                                  | Vīns                                                                                                                    |
| 81. | Francija    | <i>Bourgogne</i>                                 | Vīns                                                                                                                    |
| 82. | Francija    | <i>Chablis</i>                                   | Vīns                                                                                                                    |

|     | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde           | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|-----|-------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 83. | Francija    | <i>Champagne</i>                        | Vīns                                              |
| 84. | Francija    | <i>Graves (Graves de Vayres)</i>        | Vīns                                              |
| 85. | Francija    | <i>Médoc</i>                            | Vīns                                              |
| 86. | Francija    | <i>Moselle</i>                          | Vīns                                              |
| 87. | Francija    | <i>Saint-Emilion</i>                    | Vīns                                              |
| 88. | Francija    | <i>Sauternes</i>                        | Vīns                                              |
| 89. | Francija    | <i>Haut-Médoc</i>                       | Vīns                                              |
| 90. | Francija    | <i>Alsace</i>                           | Vīns                                              |
| 91. | Francija    | <i>Côtes du Rhône</i>                   | Vīns                                              |
| 92. | Francija    | <i>Languedoc (coteaux du Languedoc)</i> | Vīns                                              |
| 93. | Francija    | <i>Côtes du Roussillon</i>              | Vīns                                              |
| 94. | Francija    | <i>Châteauneuf-du-Pape</i>              | Vīns                                              |
| 95. | Francija    | <i>Côtes de Provence</i>                | Vīns                                              |
| 96. | Francija    | <i>Margaux</i>                          | Vīns                                              |
| 97. | Francija    | <i>Touraine</i>                         | Vīns                                              |
| 98. | Francija    | <i>Anjou</i>                            | Vīns                                              |
| 99. | Francija    | <i>Pays d'Oc</i>                        | Vīns                                              |

|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                                                | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                                     |
|------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 100. | Francija    | <i>Val de Loire</i>                                                                          | Vīns                                                                                  |
| 101. | Francija    | <i>Cognac</i>                                                                                | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                       |
| 102. | Francija    | <i>Armagnac</i>                                                                              | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                       |
| 103. | Francija    | <i>Calvados</i>                                                                              | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                                       |
| 104. | Francija    | <i>Comté</i>                                                                                 | Siers                                                                                 |
| 105. | Francija    | <i>Reblochon / Reblochon de Savoie</i>                                                       | Siers                                                                                 |
| 106. | Francija    | <i>Roquefort</i>                                                                             | Siers                                                                                 |
| 107. | Francija    | <i>Camembert de Normandie</i>                                                                | Siers                                                                                 |
| 108. | Francija    | <i>Brie de Meaux</i>                                                                         | Siers                                                                                 |
| 109. | Francija    | <i>Emmental de Savoie</i>                                                                    | Siers                                                                                 |
| 110. | Francija    | <i>Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits</i>                                            | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība – žāvētas termiski apstrādātas plūmes |
| 111. | Francija    | <i>Huîtres de Marennes Oléron</i>                                                            | Svaigas zivis, gliemji, vēžveidīgie un no tiem iegūti ražojumi – austeres             |
| 112. | Francija    | <i>Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)</i> | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – pīles                  |

|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                         | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                     |
|------|-------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 113. | Francija    | <i>Jambon de Bayonne</i>                              | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi |
| 114. | Francija    | <i>Huile d'olive de Haute-Provence</i>                | Eļļas un tauki (sviests, margarīns, eļļa u. c.) – olīveļļa            |
| 115. | Francija    | <i>Huile essentielle de lavande de Haute-Provence</i> | Lavandas ēteriskā eļļa                                                |
| 116. | Itālija     | <i>Aceto balsamico Tradizionale di Modena</i>         | Citi ražojumi Līguma I pielikumā (garšvielas u.c.) – mērces           |
| 117. | Itālija     | <i>Aceto balsamico di Modena</i>                      | Citi ražojumi Līguma I pielikumā (garšvielas u.c.) – mērces           |
| 118. | Itālija     | <i>Cotechino Modena</i>                               | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)          |
| 119. | Itālija     | <i>Zampone Modena</i>                                 | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)          |
| 120. | Itālija     | <i>Bresaola della Valtellina</i>                      | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)          |
| 121. | Itālija     | <i>Mortadella Bologna</i>                             | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)          |
| 122. | Itālija     | <i>Prosciutto di Parma</i>                            | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi |
| 123. | Itālija     | <i>Prosciutto di San Daniele</i>                      | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi |
| 124. | Itālija     | <i>Prosciutto Toscano</i>                             | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) – šķiņķi |
| 125. | Itālija     | <i>Provolone Valpadana</i>                            | Siers                                                                 |
| 126. | Itālija     | <i>Taleggio</i>                                       | Siers                                                                 |
| 127. | Itālija     | <i>Asiago</i>                                         | Siers                                                                 |

|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde               | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|------|-------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 128. | Itālija     | <i>Fontina</i>                              | Siers                                             |
| 129. | Itālija     | <i>Gorgonzola</i>                           | Siers                                             |
| 130. | Itālija     | <i>Grana Padano</i>                         | Siers                                             |
| 131. | Itālija     | <i>Mozzarella di Bufala Campana</i>         | Siers                                             |
| 132. | Itālija     | <i>Parmigiano Reggiano</i>                  | Siers                                             |
| 133. | Itālija     | <i>Pecorino Romano</i>                      | Siers                                             |
| 134. | Itālija     | <i>Pecorino Sardo</i>                       | Siers                                             |
| 135. | Itālija     | <i>Pecorino Toscano</i>                     | Siers                                             |
| 136. | Itālija     | <i>Arancia Rossa di Sicilia</i>             | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 137. | Itālija     | <i>Cappero di Pantelleria</i>               | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 138. | Itālija     | <i>Kiwi Latina</i>                          | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 139. | Itālija     | <i>Lenticchia di Castelluccio di Norcia</i> | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 140. | Itālija     | <i>Mela Alto Adige / Südtiroler apfel</i>   | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 141. | Itālija     | <i>Pesca e nettarina di Romagna</i>         | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |
| 142. | Itālija     | <i>Pomodoro di Pachino</i>                  | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība   |



|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde               | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|------|-------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 143. | Itālija     | <i>Grappa</i>                               | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 144. | Itālija     | <i>Chianti</i>                              | Vīns                                              |
| 145. | Itālija     | <i>Marsala</i>                              | Vīns                                              |
| 146. | Itālija     | <i>Asti</i>                                 | Vīns                                              |
| 147. | Itālija     | <i>Barbaresco</i>                           | Vīns                                              |
| 148. | Itālija     | <i>Bardolino (superiore)</i>                | Vīns                                              |
| 149. | Itālija     | <i>Barolo</i>                               | Vīns                                              |
| 150. | Itālija     | <i>Brachetto d'Acqui</i>                    | Vīns                                              |
| 151. | Itālija     | <i>Brunello di Montalcino</i>               | Vīns                                              |
| 152. | Itālija     | <i>Vino nobile di Montepulciano</i>         | Vīns                                              |
| 153. | Itālija     | <i>Bolgheri Sassicaia</i>                   | Vīns                                              |
| 154. | Itālija     | <i>Dolcetto d'Alba</i>                      | Vīns                                              |
| 155. | Itālija     | <i>Franciacorta</i>                         | Vīns                                              |
| 156. | Itālija     | <i>Lambrusco di Sorbara</i>                 | Vīns                                              |
| 157. | Itālija     | <i>Lambrusco Grasparossa di Castelvetro</i> | Vīns                                              |
| 158. | Itālija     | <i>Montepulciano d'Abruzzo</i>              | Vīns                                              |

|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                                                         | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup>                        |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 159. | Itālija     | <i>Soave</i>                                                                                          | Vīns                                                                     |
| 160. | Itālija     | <i>Campania</i>                                                                                       | Vīns                                                                     |
| 161. | Itālija     | <i>Sicilia</i>                                                                                        | Vīns                                                                     |
| 162. | Itālija     | <i>Toscana/a</i>                                                                                      | Vīns                                                                     |
| 163. | Itālija     | <i>Veneto</i>                                                                                         | Vīns                                                                     |
| 164. | Itālija     | <i>Conegliano – Prosecco / Conegliano<br/>Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene –<br/>Prosecco</i> | Vīns                                                                     |
| 165. | Ungārija    | <i>Tokaj</i>                                                                                          | Vīns                                                                     |
| 166. | Ungārija    | <i>Törkölypálinka</i>                                                                                 | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                          |
| 167. | Ungārija    | <i>Pálinka</i>                                                                                        | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                          |
| 168. | Ungārija    | <i>Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi</i>                                                          | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.)             |
| 169. | Austrija    | <i>Jäger tee / Jagertee / Jagatee</i>                                                                 | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                          |
| 170. | Austrija    | <i>Inländerrum</i>                                                                                    | Stiprais alkoholiskais dzēriens                                          |
| 171. | Austrija    | <i>Tiroler Speck</i>                                                                                  | Gaļas produkti (termiski apstrādāti, sālīti, kūpināti u. c.) –<br>šķiņķi |
| 172. | Austrija    | <i>Steirischer Kren</i>                                                                               | Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība                          |

|      | Dalībvalsts | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                                                                                                                                                       | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 173. | Polija      | <i>Polska Wódka/Polish Vodka</i>                                                                                                                                                    | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 174. | Polija      | <i>Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass</i> | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 175. | Polija      | <i>Polish Cherry</i>                                                                                                                                                                | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 176. | Portugāle   | <i>Queijo S. Jorge</i>                                                                                                                                                              | Siers                                             |
| 177. | Portugāle   | <i>Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira</i>                                                   | Vīns                                              |
| 178. | Portugāle   | <i>Oporto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin de Porto / Port Wine / Port / vinho do Porto / Porto</i>                                                                            | Vīns                                              |
| 179. | Portugāle   | <i>Douro</i>                                                                                                                                                                        | Vīns                                              |
| 180. | Portugāle   | <i>Dão</i>                                                                                                                                                                          | Vīns                                              |
| 181. | Portugāle   | <i>Bairrada</i>                                                                                                                                                                     | Vīns                                              |
| 182. | Portugāle   | <i>Vinho Verde</i>                                                                                                                                                                  | Vīns                                              |
| 183. | Portugāle   | <i>Alentejo</i>                                                                                                                                                                     | Vīns                                              |
| 184. | Rumānija    | <i>Dealul Mare</i>                                                                                                                                                                  | Vīns                                              |
| 185. | Rumānija    | <i>Murfatlar</i>                                                                                                                                                                    | Vīns                                              |

|      | Dalībvalsts         | Ģeogrāfiskās izcelsmes norāde                            | Produkta apraksts vai produkta klase <sup>1</sup> |
|------|---------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 186. | Rumānija            | <i>Cotnari</i>                                           | Vīns                                              |
| 187. | Rumānija            | <i>Cotești</i>                                           | Vīns                                              |
| 188. | Rumānija            | <i>Panciu</i>                                            | Vīns                                              |
| 189. | Rumānija            | <i>Recaș</i>                                             | Vīns                                              |
| 190. | Rumānija            | <i>Odobești</i>                                          | Vīns                                              |
| 191. | Rumānija            | <i>Târnave</i>                                           | Vīns                                              |
| 192. | Slovākija           | <i>Vinohradnícka oblasť Tokaj</i>                        | Vīns                                              |
| 193. | Somija              | <i>Suomalainen Vodka/ Finsk Vodka / Vodka of Finland</i> | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 194. | Somija              | <i>Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur</i>     | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 195. | Zviedrija           | <i>Svensk Vodka / Swedish Vodka</i>                      | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |
| 196. | Apvienotā Karaliste | <i>Scotch Whisky</i>                                     | Stiprais alkoholiskais dzēriens                   |

## B SADAĻA

Singapūras ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

**AIZSARGĀTAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES**

**A SADAĻA**

Savienības ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

**B SADAĻA**

Singapūras ģeogrāfiskās izcelsmes norādes

---

**CITĀM SUBSĪDIJĀM PIEMĒROJAMI PRINCIPI**

1. Tādas citas subsīdijas, kuras ir saistītas ar preču tirdzniecību un pakalpojumu sniegšanu un uz kurām neattiecas 11.7. pants (Aizliegtās subsīdijas), pusei nebūtu jāpiešķir, ja tās ietekmē vai varētu ietekmēt vienas vai otras puses tirdzniecību.
2. Neskarot 1. punktu, puse var piešķirt turpmāk norādītās subsīdijas, kuras ir nepieciešamas tāda mērķa sasniegšanai, kas saistīts ar sabiedrības interesēm, ja attiecīgo subsīdiju summas ir ierobežotas līdz minimumam, kurš nepieciešams, lai sasniegtu minēto mērķi, un ja to ietekme uz otras puses tirdzniecību ir ierobežota:
  - a) sociāla rakstura subsīdijas, ko piešķir individuāliem patērētājiem, ja šīs subsīdijas tiek piešķirtas bez diskriminācijas attiecībā uz konkrēto ražojumu izcelsmi;
  - b) subsīdijas, kuru mērķis ir novērst dabas katastrofu vai ārkārtas situāciju nodarīto kaitējumu;
  - c) subsīdijas, kuru mērķis ir veicināt ekonomikas attīstību apgabalos, kur dzīves līmenis ir pārāk zems vai kur valda liels bezdarbs;

- d) subsīdijas, kuru mērķis ir novērst nopietnus traucējumus vienas vai otras puses tautsaimniecībā;
- e) subsīdijas, kas veicina atsevišķu saimniecisko darbību vai atsevišķu tautsaimniecības jomu attīstību, ja šāds atbalsts neietekmē vienas vai otras puses tirdzniecības nosacījumus vai konkurenci starp pusēm<sup>1</sup>;
- f) subsīdijas uzņēmumiem, kuriem uzticēts sniegt skaidri definētus vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumus, ja šīs subsīdijas aprobežojas ar šādu pakalpojumu nodrošināšanas izmaksām;
- g) subsīdijas, kuru mērķis ir sekmēt kultūru un kultūras mantojuma saglabāšanu, ja minētās subsīdijas neietekmē vienas vai otras puses tirdzniecības nosacījumus un konkurenci starp pusēm; un
- h) subsīdijas, kuru mērķis ir sekmēt kāda svarīga reģionālas vai divpusējas nozīmes projekta realizāciju.

---

---

<sup>1</sup> Šī kategorija var ietvert arī subsīdijas, kas paredzētas skaidri definētiem pētniecības, izstrādes un inovācijas nolūkiem, subsīdijas mācībām vai darba vietu radīšanai, subsīdijas vides aizsardzības nolūkā un subsīdijas maziem un vidējiem uzņēmumiem, kuri definēti kā uzņēmumi, kas nodarbina mazāk nekā 250 personas.

## ŠĶĪRĒJTIESAS REGLAMENTS

### Vispārīgi noteikumi

1. Četrpadsmitajā nodaļā (Strīdu izšķiršana) un šajā pielikumā:
  - “konsultants” ir persona, kuru puse ir nolīgusi, lai to konsultētu vai tai palīdzētu saistībā ar šķīrējtiesas kolēģijas procesu;
  - “šķīrējtiesnesis” ir 14.5. pantā (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) noteiktajā kārtībā izveidotās šķīrējtiesas kolēģijas loceklis;
  - “palīgs” ir persona, kas saskaņā ar šķīrējtiesneša pilnvarām veic izpēti vai palīdz šķīrējtiesnesim;
  - “prasītāja puse” ir jebkura puse, kura saskaņā ar 14.4 pantu (Šķīrējtiesas procedūras sākšana) pieprasa izveidot šķīrējtiesas kolēģiju;
  - “atbildētāja puse” ir puse, par kuru tiek apgalvots, ka tā pārkāpj 14.2. panta (Darbības joma) noteikumus;



- “šķīrējtiesas kolēģija” ir atbilstīgi nolīguma 14.5. pantam (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) izveidota šķīrējtiesas kolēģija;
  - “puses pārstāvis” ir puses valsts pārvaldes departamenta, valsts aģentūras vai cita publisko tiesību subjekta nodarbināta vai iecelta persona, kas pārstāv pusi strīdā par kādu no šā nolīguma noteikumiem.
2. Šo pielikumu piemēro strīdu izšķiršanas procesam atbilstīgi četrpadsmitajai nodaļai (Strīdu izšķiršana), ja vien puses nevienojas citādi.
  3. Ja vien nav saskaņots citādi, atbildētājas puses pārziņā ir strīdu izšķiršanas procesa loģistika un jo īpaši tiesas sēžu organizēšana. Puses vienādās daļās sedz izdevumus, kas saistīti ar organizatoriskiem jautājumiem, tostarp šķīrējtiesnešu izdevumus.

#### Paziņojumi

4. Puses un šķīrējtiesas kolēģija nosūta visus pieprasījumus, paziņojumus, rakstiskus pierādīšanas līdzekļus vai citus dokumentus pa elektronisko pastu, kopiju tajā pašā dienā nogādājot pa faksu, ar ierakstītu vēstuli, pa kurjerpastu, ar piegādi pret parakstu par saņemšanu vai jebkuriem citiem telesakaru līdzekļiem, kas reģistrē nosūtīšanu. Ja vien netiek pierādīts citādi, elektroniskā pasta vēstule ir uzskatāma par saņemtu nosūtīšanas dienā.

5. Puse iesniedz katra rakstiski iesniegta pierādīšanas līdzekļa un atspēkojuma kopiju katram šķīrējtiesnesim un vienlaicīgi arī otram pusei. Iesniedz arī drukātu dokumenta eksemplāru.
6. Visus paziņojumus adresē attiecīgi Eiropas departamenta direktoram un Eiropas Savienības Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam un Singapūras tirdzniecības un rūpniecības ministrijas Ziemeļamerikas.
7. Ja vien otra puse neiebilst, sīkas pārrakstīšanās kļūdas pieprasījumos, paziņojumos, rakstiski iesniegtajos pierādīšanas līdzekļos vai citos dokumentos saistībā ar lietas izskatīšanu šķīrējtiesas kolēģijā var izlabot, iesniedzot jaunu dokumentu, kurā skaidri norādītas izmaiņas.
8. Ja dokumenta iesniegšanas termiņa pēdējā diena ir Singapūras vai Savienības oficiālā brīvdiena, minēto dokumentu var iesniegt nākamajā darbdienā.
9. Atkarībā no apstrīdēto noteikumu tēmas visu to pieprasījumu un paziņojumu kopijas, kas adresēti Tirdzniecības komitejai saskaņā ar četrpadsmito nodaļu (Strīdu izšķiršana), nosūta arī pārējām attiecīgajām specializētajām komitejām, kuras izveidotas atbilstīgi nolīgumam.

#### Šķīrējtiesas procedūras sākšana

10. a) Ja atbilstīgi 14.5. pantam (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) vai šā pielikuma 22., 24. vai 51. punktam šķīrējtiesnešus izraugās lozējot, lozēšanā ir tiesības piedalīties abu pušu pārstāvjiem.

- b) Ja vien puses nevienojas citādi, tās tiekas ar šķīrējtiesas kolēģiju septiņu dienu laikā no tās izveidošanas dienas, lai vienotos par jautājumiem, ko puses vai šķīrējtiesas kolēģija atzīst par vajadzīgiem, tai skaitā par šķīrējtiesnešu atalgojumu un viņiem atlīdzināmajiem izdevumiem. Šķīrējtiesneši un pušu pārstāvji var piedalīties šajā sanāksmē telefoniski vai videokonferences veidā.
11. a) Ja vien puses septiņu dienu laikā no šķīrējtiesas kolēģijas izveidošanas dienas nevienojas citādi, šķīrējtiesas kolēģijas pilnvaras ir šādas:
- “ņemot vērā attiecīgos nolīguma noteikumus, izskatīt saskaņā ar 14.4. pantu iesniegtajā šķīrējtiesas kolēģijas izveidošanas pieprasījumā minēto jautājumu; lemt par attiecīgā pasākuma saderību ar 14.2. pantā minētajiem noteikumiem, izdarot juridiskus atzinumus un/vai atzinumus par faktiem un norādot to pamatojumu; sagatavot nolēmumu saskaņā ar 14.7. un 14.8. pantu”.
- b) Kad puses ir vienojušās par šķīrējtiesas kolēģijas pilnvarām, tās par šo vienošanos nekavējoties informē šķīrējtiesas kolēģiju.

#### Sākotnēji iesniedzamie pierādīšanas līdzekļi

12. Prasītāja puse iesniedz sākotnēji iesniedzamos rakstiskos pierādīšanas līdzekļus ne vēlāk kā 20 dienu laikā no šķīrējtiesas kolēģijas izveidošanas. Atbildētāja puse savu rakstisko atbildi iesniedz ne vēlāk kā 20 dienu laikā no sākotnēji iesniedzamo rakstisko pierādīšanas līdzekļu iesniegšanas.

## Šķīrējtiesas kolēģiju darbība

13. Visas sanāksmes vada šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētājs. Šķīrējtiesas kolēģija var deleģēt priekšsēdētājam pilnvaras pieņemt administratīvus un procesuālus lēmumus.
14. Ja vien četrpadsmitajā nodaļā (Strīdu izšķiršana) nav noteikts citādi, šķīrējtiesas kolēģija var veikt savu darbu jebkādā veidā, tostarp pa tālruni, ar faksa sūtījumiem vai ar datorsakariem.
15. Šķīrējtiesas kolēģijas apspriedēs drīkst piedalīties vienīgi šķīrējtiesneši, tomēr šķīrējtiesas kolēģija var atļaut šādās apspriedēs piedalīties saviem palīgiem.
16. Vienīgi šķīrējtiesas kolēģija veic nolēmumu sagatavošanu un šo pienākumu nedelegē.
17. Ja rodas kāds procesuāls jautājums, uz kuru neattiecas četrpadsmitā nodaļa (Strīdu izšķiršana) un tās pielikumi, šķīrējtiesas kolēģija pēc apspriešanās ar pusēm var rīkoties saskaņā ar jebkādu piemērotu procedūru, kura ir saderīga ar minētajiem noteikumiem.
18. Ja šķīrējtiesas kolēģija atzīst par vajadzīgu mainīt kādu procesā ievērojamu termiņu vai procesa laikā veikt citus procesuālus vai administratīvus pielāgojumus, tā rakstiski informē puses par šādu izmaiņu vai pielāgojumu iemesliem, norādot vajadzīgo termiņu vai pielāgojumu.

## Aizstāšana

19. Ja šķīrējtiesnesis nevar piedalīties procesā, tiek atcelts no amata vai ir jānomaina, viņa aizstājēju izraugās saskaņā ar 14.5. pantu (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide).
20. Ja kāda puse uzskata, ka kāds šķīrējtiesnesis būtu jāaizstāj, jo viņš neatbilst rīcības kodeksa prasībām 14.-B pielikumā ("Rīcības kodekss"), šai pusei par to būtu jāinformē otra puse 15 dienu laikā no dienas, kad kļuvuši zināmi apstākļi, kas apliecina šķīrējtiesneša neatbilstību rīcības kodeksam.
21. Ja kāda puse uzskata, ka šķīrējtiesnesis, kurš nav priekšsēdētājs, neatbilst rīcības kodeksa prasībām, puses apspriežas un, ja tās par to vienojas, aizstāj šo šķīrējtiesnesi, izraugoties aizstājēju atbilstīgi 14.5. pantā (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) izklāstītajai kārtībai.
22. Ja puses nespēj vienoties par šķīrējtiesneša aizstāšanas nepieciešamību, jebkura puse var pieprasīt, lai šis jautājums tiktu nodots izskatīšanai šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētājam, kura lēmums ir galīgs.

Ja pēc šāda pieprasījuma priekšsēdētājs nolemj, ka šķīrējtiesnesis neatbilst rīcības kodeksa prasībām, izvēlas jaunu šķīrējtiesnesi.

Puse, kura sākotnēji bija izvēlējusies aizstājamo šķīrējtiesnesi, izvēlas vienu šķīrējtiesnesi no atlikušajām personām sarakstā, kas izveidots saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu. Ja šī puse piecu dienu laikā pēc šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāja konstatējuma šķīrējtiesnesi neizvēlas, tad Tirdzniecības komitejas priekšsēdētājs vai viņa deleģēta persona desmit dienu laikā pēc šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāja konstatējuma izvēlas šķīrējtiesnesi, lozējot no atlikušajām personām sarakstā, kas izveidots saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu.

Ja saraksts, kas izveidots saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu, nav izveidots termiņā, kas noteikts atbilstīgi 14.5. panta (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) 4. punktam, puse, kura sākotnēji bija izvēlējusies aizstājamo šķīrējtiesnesi, vai, ja šī puse to nedara, Tirdzniecības komitejas priekšsēdētājs vai viņa deleģēta persona piecu dienu laikā pēc šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāja konstatējuma izvēlas šķīrējtiesnesi, ja:

- a) puse nav piedāvājusi kandidātus, no atlikušajām personām, kuras saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu ierosinājusi otra puse; vai
- b) puses nav spējušas vienoties par sarakstu saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu, no personām, kuras puse ir ierosinājusi saskaņā ar 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 2. punktu.

23. Ja kāda puse uzskata, ka šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētājs neatbilst rīcības kodeksa prasībām, puses apspriežas un, ja tās par to vienojas, aizstāj priekšsēdētāju, izraugoties aizstājēju atbilstīgi 14.5. pantā (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) izklāstītajai kārtībai.
24. Ja puses nespēj vienoties par šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāja aizstāšanas nepieciešamību, jebkura puse var pieprasīt, lai šis jautājums tiktu nodots izskatīšanai neitrālai trešajai personai. Ja puses nespēj vienoties par neitrālu trešo personu, šo jautājumu nodod izskatīšanai kādai no atlikušajām personām sarakstā, kas minēts 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punktā. Šīs personas uzvārdu izlozē Tirdzniecības komitejas priekšsēdētājs vai viņa deleģēta persona. Šīs personas lēmums par vajadzību aizstāt šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāju ir galīgs.

Ja šī persona nolemj, ka sākotnējais šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētājs neatbilst rīcības kodeksa prasībām, puses vienojas par šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāja aizstājēju. Ja puses nespēj vienoties par jaunu šķīrējtiesas kolēģijas priekšsēdētāju, Tirdzniecības komitejas priekšsēdētājs vai viņa deleģēta persona izvēlas jaunu priekšsēdētāju, lozējot no atlikušajām personām sarakstā, kas minēts 14.20. panta (Šķīrējtiesnešu saraksti) 1. punktā. No sarakstā atlikušajām personām attiecīgā gadījumā izslēdz to personu, kura bija nolēmusi, ka sākotnējais priekšsēdētājs neatbilst rīcības kodeksa prasībām. Jauno priekšsēdētāju izvēlas piecu dienu laikā pēc konstatējuma par priekšsēdētāja aizstāšanas nepieciešamību.

25. Šķīrējtiesas kolēģijas process tiek atlikts uz laiku, kamēr norisinās šā pielikuma 19., 20., 21., 22., 23. un 24. punktā paredzētās procedūras.

## Tiesas sēdes

26. Priekšsēdētājs, apspriežoties ar pusēm un pārējiem šķīrējtiesas locekļiem, nosaka tiesas sēdes dienu un laiku un to rakstiski apstiprina pusēm. Šo informāciju dara publiski pieejamu tā puse, kura atbild par procesa loģistisko administrāciju, ja vien sēde nav slēgta tipa sēde. Ja vien kāda puse pret to neiebilst, šķīrējtiesas kolēģija var nolemt tiesas sēdi nerīkot.
27. Ja vien puses nevienojas citādi, tiesas sēde notiek Briselē, ja prasītāja puse ir Singapūra, un Singapūrā, ja prasītāja puse ir Savienība.
28. Šķīrējtiesas kolēģija var rīkot papildu tiesas sēdes, ja puses tam piekrīt.
29. Visi šķīrējtiesneši ir klāt tiesas sēdē visu sēdes laiku  
.
30. Neatkarīgi no tā, vai tiesas sēde ir atklāta vai slēgta, tajā var piedalīties šādas personas:
  - a) pušu pārstāvji;
  - b) pušu konsultanti;
  - c) administratīvais personāls, tulki, tulkotāji un tiesu referenti,
  - d) šķīrējtiesnešu palīgi.

Šķīrējtiesas kolēģiju drīkst uzrunāt vienīgi pušu pārstāvji un konsultanti.



31. Katra puse ne vēlāk kā piecas dienas pirms tiesas sēdes dienas iesniedz šķīrējtiesas kolēģijai un vienlaicīgi arī otrai pusei to personu sarakstu, kuras attiecīgās puses vārdā sēdē sniegs mutisku argumentu izklāstu, un to citu pārstāvju vai konsultantu sarakstu, kuri piedalīsies sēdē.
32. Šķīrējtiesas kolēģijas sēdes ir atklātas, ja vien puses nenolemj, ka tām jābūt daļēji vai pilnībā slēgtām. Ja vien puses nevienojas citādi, gadījumos, kad tiesas sēdes ir atklātas:
- a) publika tās var vērot videotiešraidē atsevišķā vērošanas telpā tajā vietā, kur notiek šķīrējtiesas sēde;
  - b) sēdes vērošanai nepieciešama reģistrācija;
  - c) vērošanas telpā nav atļauts veikt ne video, ne audio ierakstu, ne arī fotografēt;
  - d) šķīrējtiesas kolēģijai ir tiesības izsludināt slēgtu sēdi, lai risinātu jautājumus, kas saistīti ar konfidenciālu informāciju.
- Šķīrējtiesas kolēģija organizē slēgtu sēdi, ja kādas puses iesniegtie pierādīšanas līdzekļi un izklāsts ietver konfidenciālu informāciju. Izņēmuma gadījumos šķīrējtiesai ir tiesības jebkurā laikā pēc savas iniciatīvas vai pēc kādas puses lūguma organizēt slēgtu sēdi.
33. Šķīrējtiesas kolēģijas sēdes norise, nodrošinot prasītājam pusei un atbildētājam pusei vienādu atvēlēto laiku, ir šāda.

## Izklāsts

- a) prasītājas puses izklāsts;
- b) atbildētājas puses izklāsts.

## Argumentu atspēkošana

- a) prasītājas puses veikta argumentu atspēkošana;
- b) atbildētājas puses sniegtā atbilde.

- 34. Sēdes laikā šķīrējtiesas kolēģija var jebkurai no pusēm jebkurā laikā uzdot jautājumus.
- 35. Šķīrējtiesas kolēģija organizē katras tiesas sēdes protokolēšanu un protokola nodošanu pusēm pēc iespējas īsā laikā.
- 36. Katra puse desmit dienu laikā no tiesas sēdes dienas var iesniegt šķīrējtiesas kolēģijai un vienlaikus arī otrai pusei rakstiskus papildu pierādīšanas līdzekļus par jebkuru sēdes laikā radušos jautājumu.

## Rakstiski jautājumi

- 37. Šķīrējtiesas kolēģija jebkurā procesa posmā var rakstiski uzdot jautājumus jebkurai no pusēm vai tām abām. Katra puse saņem visu šķīrējtiesas kolēģijas rakstiski uzdoto jautājumu kopiju.

38. Katra puse iesniedz šķīrējtiesas kolēģijai un vienlaikus arī otrai pusei uz šķīrējtiesas jautājumiem rakstiski sniegto atbilžu kopiju. Katrai pusei tiek dota iespēja sniegt rakstiskas piezīmes par otras puses atbildi piecu dienu laikā no tās saņemšanas dienas.

#### Konfidencialitāte

39. ja tiesas sēde ir slēgta saskaņā ar šā pielikuma 32. punktu, puses un to konsultanti nodrošina sēdes, apspriesto jautājumu, kolēģijas starpposma ziņojuma, visu kolēģijai iesniegto rakstisko pierādīšanas līdzekļu un visas saziņas ar kolēģiju konfidencialitāti. Katra puse un tās konsultanti uzskata par konfidenciālu informāciju, kuru otra puse ir iesniegusi šķīrējtiesas kolēģijai un uz kuras konfidencialitāti minētā otra puse ir norādījusi. Ja pierādīšanas līdzekļos, ko kāda puse sniegusi šķīrējtiesas kolēģijai, ir konfidenciāla informācija, tā pēc otras puses lūguma 15 dienu laikā nodrošina arī tajos ietvertās informācijas nekonfidenciālu kopsavilkumu, kuru var izpaust plašākai sabiedrībai. Nekas šajā pielikumā neliedz kādai pusei izpaust plašākai sabiedrībai savas nostājas izklāstus, ja, atsaucoties uz otras puses sniegto informāciju, netiek izpausta konfidenciāla informācija, kuru par tādu ir norādījusi otra puse.

*Ex parte sakari*

40. Šķīrējtiesas kolēģija netiecas un nesazinās ar kādu no pusēm, neesot klāt otrai pusei.
41. Neviena no šķīrējtiesnešiem nedrīkst apspriest izskatāmās lietas priekšmeta aspektus nedz ar vienu, nedz abām pusēm, neesot klāt pārējiem šķīrējtiesnešiem.

*Amicus curiae* iesniegti pierādīšanas līdzekļi

42. Ja vien puses trīs dienu laikā no šķīrējtiesas kolēģijas izveidošanas dienas nevienojas citādi, šķīrējtiesas kolēģija var pieņemt brīvprātīgus rakstiski iesniegtus pierādīšanas līdzekļus no ieinteresētām pušu fiziskām vai juridiskām personām, ja tos iesniedz 10 dienu laikā no šķīrējtiesas kolēģijas izveidošanas, ja tie ir īsi un nekādā gadījumā nav garāki par 15 drukātām lappusēm, ieskaitot pielikumus, un ja tie tieši attiecas uz šķīrējtiesas kolēģijas izskatāmajiem faktiskajiem jautājumiem.
43. Kopā ar iesniegtajiem pierādīšanas līdzekļiem norāda informāciju par to iesniedzēju (fizisku vai juridisku personu), tostarp iesniedzēja valstspiederību vai uzņēmējdarbības veikšanas vietu, iesniedzēja darbības veidu un iesniedzēja finansējuma avotu, kā arī precizē, kā šo personu skar konkrētais šķīrējtiesas process. Iesniegumu iesniedz kādā no valodām, ko puses izvēlas saskaņā ar šā pielikuma 46. punktu.

44. Šķīrējtiesas kolēģija savā nolēmumā norāda visus saņemtos pierādīšanas līdzekļus, kas atbilst šā pielikuma 42. un 43. punkta noteikumiem. Šķīrējtiesas kolēģijai savā nolēmumā nav obligāti jāpievēršas šādos pierādīšanas līdzekļos iekļautajiem argumentiem. Katru pierādīšanas līdzekli, ko šķīrējtiesas kolēģija saņēmusi saskaņā ar šo pielikumu, nodod pusēm piezīmju sniegšanai.

#### Steidzami gadījumi

45. Četrpadsmitajā nodaļā (Strīdu izšķiršana) minētajos steidzamajos gadījumos šķīrējtiesas kolēģija, apspriedusies ar pusēm, attiecīgi pielāgo šajā pielikumā minētos termiņus un par šādiem pielāgojumiem paziņo pusēm.

#### Rakstiskā un mutiskā tulkošana

46. Apspriešanās laikā, kas minēta 14.3. pantā (Apspriešanās), un ne vēlāk kā šā pielikuma 10. punkta b) apakšpunktā minētajā sanāksmē puses cenšas vienoties par kopīgu darba valodu šķīrējtiesas kolēģijas darba procesā.
47. Jebkura puse var iesniegt piezīmes par dokumenta tulkojumu, kas sagatavots saskaņā ar šo pielikumu.
48. Ja rodas domstarpības par šā nolīguma interpretāciju, šķīrējtiesas kolēģija ņem vērā to, ka sarunas par šo nolīgumu ir norisinājušās anglicki.

## Termiņu aprēķināšana

49. Ja, piemērojot šā pielikuma 8. punktu, kāda puse saņem dokumentu citā dienā, nekā šo dokumentu ir saņēmusi otra puse, jebkuru termiņu, kura aprēķināšana ir atkarīga no dokumenta saņemšanas dienas, skaita no attiecīgā dokumenta vēlākās saņemšanas dienas.

## Citas procedūras

50. Šo pielikumu piemēro arī procedūrām atbilstīgi 14.10. panta (Samērīgs nolēmuma izpildes termiņš) 2. punktam, 14.11. panta (Šķīrējtiesas kolēģijas nolēmuma izpildes pasākumu pārskatīšana) 2. punktam, 14.12. panta (Pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļi nolēmuma neizpildes gadījumā) 3. punktam un 14.13. panta (Izpildes pasākumu pārskatīšana pēc pienākumu apturēšanas) 2. punktam. Tomēr šajā pielikumā noteiktos termiņus pielāgo atbilstoši konkrētajiem termiņiem, kurus šķīrējtiesas kolēģija noteikusi nolēmuma pieņemšanai minētajās citās procedūrās.
51. Ja sākotnējais šķīrējtiesas kolēģijas sastāvs vai atsevišķi tās locekļi nevar sanākt uz sēdi procedūrās atbilstīgi 14.10. panta (Samērīgs nolēmuma izpildes termiņš) 2. punktam, 14.11. panta (Šķīrējtiesas kolēģijas nolēmuma izpildes pasākumu pārskatīšana) 2. punktam, 14.12. panta (Pagaidu tiesiskās aizsardzības līdzekļi nolēmuma neizpildes gadījumā) 3. punktam un 14.13. panta (Izpildes pasākumu pārskatīšana pēc pienākumu apturēšanas) 2. punktam, piemēro 14.5. pantā (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) izstrādātās procedūras. Nolēmuma paziņošanas termiņu pagarina par 15 dienām.
-

## ŠĶĪRĒJTIESNEŠU UN MEDIATORU RĪCĪBAS KODEKSS

### Definīcijas

1. Šajā rīcības kodeksā:

- “šķīrējtiesnesis” ir 14.5. pantā (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide) noteiktajā kārtībā izveidotās šķīrējtiesas kolēģijas loceklis;
- “kandidāts” ir persona, kuras vārds un uzvārds iekļauts 14.20. pantā (Šķīrējtiesnešu saraksti) minētajā šķīrējtiesnešu sarakstā un kuras kandidatūra tiek izskatīta iecelšanai par šķīrējtiesnesi saskaņā ar 14.5. pantu (Šķīrējtiesas kolēģijas izveide);
- “palīgs” ir persona, kas saskaņā ar šķīrējtiesneša pilnvarām veic izpēti vai palīdz šķīrējtiesnesim;
- “process”, ja vien nav noteikts citādi, ir šķīrējtiesas kolēģijas process saskaņā ar četrpadsmito nodaļu (Strīdu izšķiršana);
- šķīrējtiesneša “personāls” ir personas, kas strādā šķīrējtiesneša vadībā un pakļautībā, izņemot palīgus.

## Procesuālie pienākumi

2. Procesa norises laikā ikviens kandidāts un šķīrējtiesnesis atturas no nepiedienīgas uzvedības un darbībām, kas varētu šķīst nepiedienīgas, ir neatkarīgs un objektīvs, izvairās no tiešiem un netiešiem interešu konfliktiem un rīkojas atbilstoši augstām uzvedības normām tā, lai tiktu saglabāta strīdu izšķiršanas mehānisma integritāte un godprātīgums. Saistībā ar procesā izskatāmajiem jautājumiem šķīrējtiesneši nesaņem norādījumus no organizācijām vai valdībām. Bijušajiem šķīrējtiesnešiem jāievēro šā rīcības kodeksa 15., 16., 17. un 18. punktā noteiktie pienākumi.

## Izpaušanas pienākums

3. Pirms personu apstiprina par šķīrējtiesnesi atbilstīgi četrpadsmitajai nodaļai (Strīdu izšķiršana), kandidāts informē par ieinteresētību, attiecībām vai jautājumiem, kas varētu ietekmēt viņa vai viņas neatkarību vai godprātīgumu vai varētu pamatoti radīt iespaidu par nepiedienīgumu vai neobjektivitāti procesā. Tādēļ kandidāts dara visu iespējamo, lai uzzinātu par šādas ieinteresētības, attiecību un jautājumu iespējamību.
4. Jautājumus saistībā ar faktiskiem vai iespējamiem šā rīcības kodeksa pārkāpumiem kandidāts vai šķīrējtiesnesis dara zināmus vienīgi Tirdzniecības komitejai, lai tos izskatītu puses.



5. Pēc iecelšanas šķīrējtiesnesis turpina darīt visu iespējamo, lai uzzinātu par šā rīcības kodeksa 3. punktā minētās ieinteresētības, attiecību vai jautājumu iespējamību un informē par to esību. Izpaušanas pienākums ir ilgstoša saistība, kas liek šķīrējtiesnesim informēt par šādas ieinteresētības, attiecību vai jautājumu rašanos jebkurā procesa posmā, tiklīdz šķīrējtiesnesis par to uzzina. Par šādas ieinteresētības, attiecību un jautājumu rašanos šķīrējtiesnesis rakstiski informē Tirdzniecības komiteju, lai puses tos izskatītu.

#### Šķīrējtiesnešu pienākumi

6. Līdz ar iecelšanu šķīrējtiesnesis godprātīgi un centīgi pilda savus pienākumus rūpīgi un bez kavēšanās visā procesa laikā.
7. Šķīrējtiesnesis izskata tikai tos jautājumus, kas izvirzīti procesa gaitā un ir vajadzīgi nolēmuma pieņemšanai, un nedelegē šo pienākumu citam.
8. Šķīrējtiesnesis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka viņa palīgi un personāls zina šā rīcības kodeksa 2., 3., 4., 5., 16., 17. un 18. punktu un tos ievēro.
9. Šķīrējtiesnesis neiesaistās nekādos *ex parte* sakaros saistībā ar procesu.

## Šķīrējtiesnešu neatkarība un godprātība

10. Šķīrējtiesnesim ir jābūt neatkarīgam un godprātīgam un jāatturas radīt iespaidu, ka rīcība ir nepiedienīga vai neobjektīva, un viņu nedrīkst ietekmēt savtīgas intereses, ārējs spiediens, politiski apsvērumi, sabiedrības protesti, lojalitāte pret kādu pusi vai bailes no kritikas.
11. Šķīrējtiesnesis nedz tieši, nedz netieši neuzņemas saistības un nepieņem priekšrocības, kas jebkādā veidā varētu ietekmēt vai radīt iespaidu, ka tās ietekmē viņa pienākumu pienācīgu izpildi.
12. Šķīrējtiesnesis neizmanto savu amatu šķīrējtiesas kolēģijā, lai īstenotu personiskas vai privātas intereses, un atturas no darbībām, kas varētu radīt iespaidu, ka kāds viņu varētu ietekmēt.
13. Šķīrējtiesnesis neļauj finanšu, darījumdarbības, profesionālajām, ģimenes vai sociālajām attiecībām vai pienākumiem iespaidot viņa rīcību vai spriedumus.
14. Šķīrējtiesnesis atturas no stāšanās tādās attiecībās vai finansiālas ieinteresētības iegūšanas, kas varētu iespaidot viņa godprātīgumu vai kas pamatoti varētu radīt nepiedienīguma vai neobjektivitātes iespaidu.

### Bijušo šķīrējtiesnešu pienākumi

15. Visiem bijušajiem šķīrējtiesnešiem ir jāizvairās no tādu darbību veikšanas, kas varētu radīt iespaidu par to, ka viņi savu pienākumu izpildē būtu bijuši neobjektīvi vai guvuši labumu no šķīrējtiesas kolēģijas lēmuma, vai nolēmuma.

### Konfidencialitāte

16. Nedz esošs, nedz bijušais šķīrējtiesnesis nekad neizpauž un neizmanto konfidenciālu informāciju, kas saistīta ar procesu vai iegūta tā gaitā, citādi, kā vien attiecīgā procesa vajadzībām, un šādu informāciju nekad neizpauž un neizmanto, lai gūtu personīgu labumu sev vai citām personām vai skartu citu personu intereses.
17. Šķīrējtiesnesis neizpauž šķīrējtiesas kolēģijas nolēmumu vai tā daļas, pirms tas nav publicēts saskaņā ar četrpadsmito nodaļu (Strīdu izšķiršana).
18. Ne šķīrējtiesnesis, ne bijušais šķīrējtiesnesis nekad neizpauž informāciju nedz par šķīrējtiesas kolēģijas apspriedēm, nedz kāda šķīrējtiesneša viedokli.

### Izdevumi

19. Katrs šķīrējtiesnesis reģistrē un sniedz galīgo pārskatu par procesam veltīto laiku un saviem izdevumiem, kā arī savu palīgu patērēto laiku un izdevumiem.

### Mediatori

20. Šajā rīcības kodeksā izklāstītais, kas piemērojams šķīrējtiesnešiem vai bijušajiem šķīrējtiesnešiem, *mutatis mutandis* attiecas arī uz mediatoriem.
-